中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙四大張每份壹毫
新聞紙第金出四〇號
（外埠版兩份大張）

英文中學會考放榜

全部及格名單刊在九十兩頁

檀香山軍事會議結束
對加強進行越戰已獲致完滿決策

【檀香山三日美聯社電】美國三軍參謀首長聯席會議主席惠勒上將在本星期二說：怎樣執行美國總統詹森的命令，以加強美國在南越剿共戰中所作的承担，現在已經獲得決定。美國軍界要員在此間秘密召開歷八小時的戰略會議後，惠氏告記者說：「我們已能解決執行詹森總統決定的若干細節問題。我認為，我們現有健全基礎，以執行總統的決定。」惠氏在回華盛頓前於飛機旁邊跟記者談話，對加派五萬部隊前往南越的細節沒有作甚麼透露。惠氏說：「我認為，如果談論這個，則是洩露計劃。把計劃採取的行動告訴敵人，經常是欠聰明的。」在此間舉行的秘密商談，包括詹森上星期三宣佈美國南越來宜的執行細節。與會者還有南越境內美軍的司令韋斯摩蘭將軍，太平洋美軍總司令沙普海軍上將，和由華盛頓來此的其他軍政領袖廿人。惠氏說：「美國要取得增兵南越所需的部隊，有幾種辦法可行。」惠氏說：「總之，美軍力十分雄厚，我們要取得增兵南越所需的部隊，辦法也不止一個，而這祇是使需要跟能力平衡和在現狀下決定最好的問題。」

惠氏談及南越的戰略說：南越剿共戰的努力是雙管齊下的。他說：「在南越境內所作的努力，意在使北越共黨知道在南越作戰獲勝。突襲北越的行動，則有兩種目的，其一在遏制北越對南越共黨所作的支持，另一目的則在對北越侵略鄰國的行徑略施懲誡。」詹森前時宜佈對南越增兵，把現駐南越的美軍七萬五千人增為十二萬五千人。惠氏拒絕對是否另再增兵的需要作一猜測。即將卸任的美國駐南越大使泰勒，曾則身會場一小時。

【檀香山三日法新社電】卸職的美國駐南越大使泰勒將軍，於昨晚深夜離開此間，返同華盛頓。泰勒將軍在檀香山逗留期間，適與在此間召開的最高階層軍事會議同一時間。按：該會議是計劃執行詹森總統增派五萬名美軍到南越的決定。

【華盛頓三日合衆國際社電】南越美國駐南越大使泰勒今天說：美國和南越力能使北越設法在南越地面的希望。泰氏在回到華盛頓時這樣說，他這次回來，將就越戰情形向美國總統詹森作末次報告。泰氏在機場接受記者問他是否認為能夠把赤色部隊逐出南越。

美襲北越新工業目標
昨炸南定發電廠
東邊德固被越共圍攻六週
越政府軍昨空運傘兵赴援

【西貢三日法新社電】炮火襲擊。官方並無宣佈，美國對北越主要經濟目標作進行一次新的轟炸攻擊，轟炸河內以南六十四公里的南定發電廠。這項空襲於昨日進行，由廿八架從在沿海遊弋的「中途島」號和「獨立」號航空母艦起飛的戰鬥轟炸機執行。

【西貢三日美方發言人今】公佈開往救援的傘兵數目，但一般相信約有五百餘人。傘兵降落後為了前進入叢林，今日較後時，他們已在五百碼外設立據點向前推進。預料他們將於明日

費東北七十五哩福平省會。官方人士說地區有九名越共游擊隊被擊斃，政府軍死傷「十分輕微」。該發言人說，守軍用大炮擊退狙擊者，越共遺屍而退。數目不明的越共，襲擊西貢以西六十五哩的福川哨站

【西貢三日美聯社電】一位美國軍事發言人說，星期二日越南人說，民衆自衛隊死傷慘重。該六人據守的哨站，被越共攻陷，縱火

越目標，其中一次深入河內西北地區。這次行動有四架F一〇五型「雷神」式飛機，首先轟炸安沛西北十五哩的八輛鐵路貨卡，其後又襲擊安沛西北卅哩一處調車場的三輛車卡。這些車卡都已被破壞，飛機並無遇到地面炮火射擊，亦無發現敵機。所有飛機都安全返防。

【南越德固三日路透社電】南越政府軍今日大規模空運前往救援這個在柬埔寨邊界的哨站。政府軍傘兵，乘坐美國直升機，前往此間，德固被越共圍攻已有六個星期之久。德固有四百餘名民兵，由十二名美國人率領，已有六十人列戰或受傷。死者中有兩名係美國人，另一美國人則受傷。援軍今日開到德固時，守軍經已停止向工事以外巡邏，同時國旗亦沒有升起。在越共輕型武器和機關槍火射擊之下，五十餘架直升機冒險降落，飛機降落在哨站附近的跑道，又遇到迫擊

南部曾發生零星戰事。越共游擊隊又炮轟峴港空軍基地，南越政府軍於凌晨擊退一次越共襲擊，在二十分鐘內，發射二十枚迫擊炮彈，但是在另一次越共襲擊中，則死傷「甚重」。死傷甚重的地區是並無飛機被破壞，死傷亦「十分輕微」。一個由六名政府軍據守的哨站。按：塔珠在西貢西南西偏南一百哩，是巴川

美衆議院司法委員會
通過移民法修正案
主要廢除按國籍配額制

【華盛頓三日美聯社電】美國國會衆議院司法委員會在本星期二通過一道主張美國改善移民政策（包括廢除國籍配額制度在內）的法案。這道法案獲美國政府支持，該委員會表決時，以廿六票對四票通過，顯示將來交衆議院全體議員表決時，將會獲得有力的支持。這道法案除主張廢除實施已歷四十年的按國分配移民名額的舊制外，而且主張訂定移民優先入境的次序，以對美國公民近親有利為主意。

羅斯克的見解？
認為邀國軍援越有甚為複雜問題
賓第說轟炸河內不會帶來勝利

【華盛頓三日美聯社】主管遠東事務助理國務卿威廉賓第於星期一說：在南越的戰爭，一定要贏取這場戰爭，但美國轟炸河內，不會帶來勝利，和在南越有「艱難的月」……結果可能引起蘇聯或中共參戰。賓第在此間向內布拉斯州一班官員、政客和編輯發表一項演說。他說：對於美國

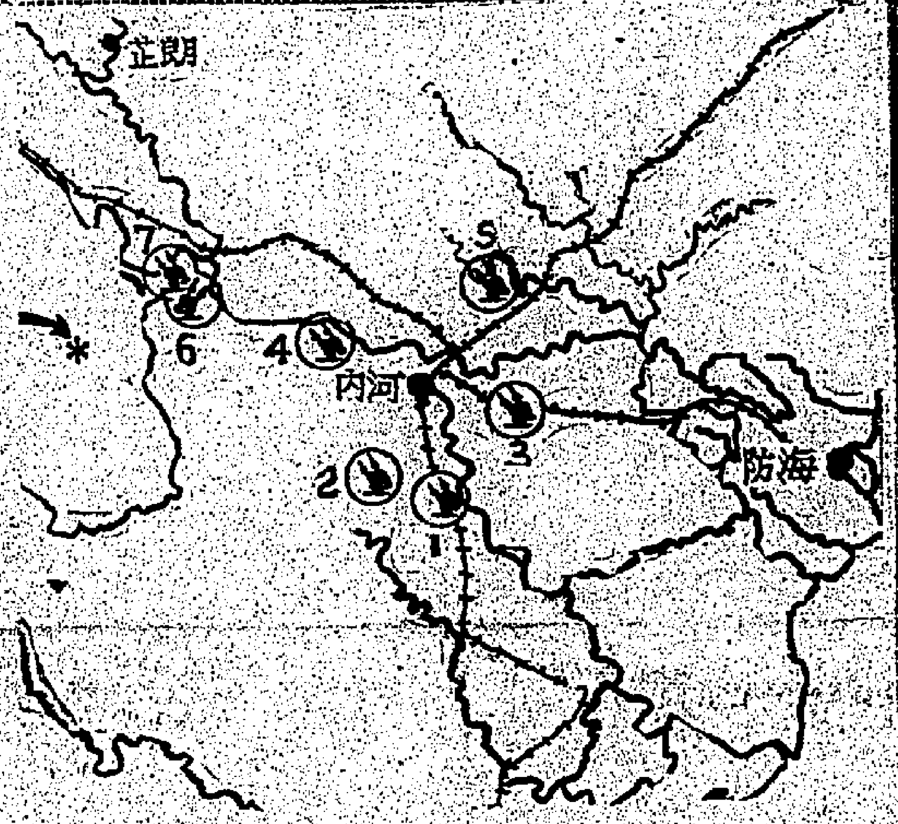
助」，但是動用中華民國軍隊的問題是「甚為複雜的」，並未到這一問題加以認真的……

朴正熙昨宣稱
再派大軍援越

美國國會明起休會

美國防部宣佈
北越飛彈基地現在仍有七處

【華盛頓三日合衆國際社電】美國國務卿……



美國國防部發佈這張地圖，顯示北越首都河內附近各「空對地」飛彈基地的位置。圖上第六和第七號基地，曾在上月廿七日遭美國空軍戰鬥機四十六架襲擊。圖之左方星形標誌，是美機被飛彈擊落地點。（泛亞社）

中共在寮北建機場
每日向寮共投補給

中共防國軍反攻
在沿海地區作重要部署

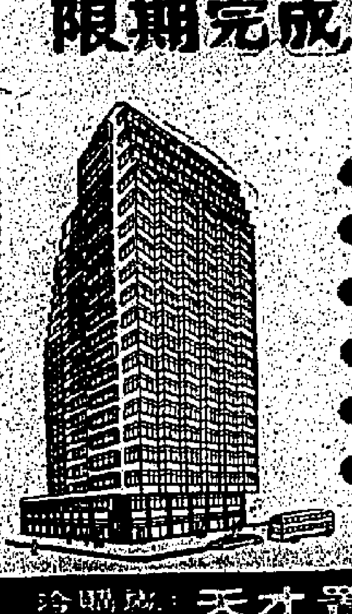
【台北三日泛亞社電】台北英文「中國郵報」今日謂：中共已在大陸沿海區採取重大步驟，防止國軍反攻。該報謂：國軍一旦反攻後，中共將採取「以空間換取時間」之戰略，撤至內地，甚至撤至長江以北。目前中共部隊正集中於杭州灣一帶之浙東地區與福建廈門與泉州間之沿海地區，以防國軍攻打舟山，另自金門發動反攻。

……前方作戰之寮共部隊。甘狄上校乃最近投降寮政府軍者，他稱：中共在寮北極為活躍，雲南至寮北有一條鋼骨水泥之公路可通，該路係中共所建者。

1965 SEPTEMBER TERM

歡迎委托辦理：
前往英國升學
——中英文中學小學各年級同學、大專、護士——
（1）選擇學校辦理入學手續
（2）協助辦理出入境手續
（3）本公司專人長駐英國經常代負家長監護，聯絡料理一切（接機，入學，轉學，渡假等）
聯邦公司　尖沙咀美麗都大廈三樓商場67號　電話：669064・664470

虎油
萬病回春・急救風驅
虎豹兄弟有限公司
永安堂虎標萬金油藥廠出品

九龍尖沙咀漆咸道33-35號
友聯大廈
UNION MANSION
特優價特期完成限
高尚住宅

高尚地區
建築華麗
三面單邊
環境優美
面向東南
交通便利
洽購處：天才置業公司
九龍漆咸道地盤辦事處　電話：669916・665886

美國名廠
ROYAL
品出廠最大最界世打字機
手提打字機
優待學界暑期特價

暑期自習學生必備
款式繁多
廉價便宜
堅固耐用
歡迎參觀
總代理：文儀洋行有限公司
（香港雪廠街大廈　電話：二二五一六一）

蘭愛
蘭愛有限公司
總店　九龍分店
香港中環德輔道中一〇一號上海街　九龍彌敦道廿七號
電話：二二五七七一，二三一八八三〇　電話：六七四八九
太平特平
特價貨品由一元起，恤衫，長褲，裙，雨衣，鞋，手袋八折
西服八折至對折。

謹訂于一九六五年八月四日（星期三）下午二時為本公司北角春秧街分行開幕
敬備酒會恭候
光臨指導（恕柬未週）
酒會地點：北角春秧街九十一號B
酒會時間：下午二時至四時
同珍醬油罐頭公司
王仲銘敬約
總公司地址：九龍城福老村道六十八號
電話：八二六四一六、八二〇四五、七二三五九〇

開業通告
西醫黃漢卓由一九六五年八月五日起在尖沙咀彌敦道96號美敦大廈三樓（即彌敦道與加連威老道交界）開業此告
診症時間：上午九時至一時　下午三時至六時
公衆假期：下午休息
星期日：下午休息
電話：六六一二〇九
香港大學內外科醫學士
英國愛丁堡皇家醫學院院士
西醫黃漢卓啟

澳門
逸園賽狗有限公司啓事
本公司定於八月七日（星期六）及八月八日（星期日）舉行一九六五年度第六十五次及第六十六次賽狗，每晚八時半開賽，每晚賽十二場，共賽廿四場，下午八時鳴鐘，票價三元。公衆席入場券一元，會員席入場券可於八月五日起在澳門新馬路逸園售票處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買。各總會辦事處購買。謹此通告。
澳門逸園賽狗有限公司謹啓
電話：224613　231206

沙田西林路（即西林寺腳）
龍鳳店園林酒家
明日開幕
恭請
太平紳士張人龍先生揭幕
國粵語紅星
陳厚先生　梁醒波先生
鳳凰女小姐　顧媚小姐
譚倩紅小姐　胡楓先生
林鳳小姐　陳好逑小姐
陳寶珠小姐
剪綵

深水埗：順寧道一號　九江街163號　大單邊
近嘉頓　滙豐　血寶　德貞中學
租售分層
松鳴樓
任宅涼爽
有入伙紙自建自居
正面向南祇售數層
單邊向東管理最善
樓高十層花園郊景
兩梯兩伙環境特佳
渣甸電梯三萬餘至
有電話綫五萬餘元
樣樣俱全舖位特平
接洽處：李寶椿大厦八二九室　452438
本樓　電話：872782

椎名悅三郎告記者稱 日本進出口銀行款項 不能用作對中共貿易

執政黨與政府內部對此意見紛歧

……自民黨亦非問題研究會，對三木的答覆，表示歡迎；但是，對於急速擴大日中（共）貿易，預料黨內將有反對意見。所以有一種悲觀的看法，認爲不一定會朝三木答覆的方向進展。

曾訪河內探討和平 迦納代表團抵倫敦

【倫敦三日法新社電】由迦納駐倫敦高級專員阿瑪所率領的一個八人迦納代表團，在河內訪問五天之後，於今天返回此間。他們在河內時，會與北越「領袖」討論越南問題。阿瑪說，他有一封北越「主席」胡志明致迦納總理恩克魯瑪的函件。

阿瑪所率團在河內所作會談係保持外交上緘默的原因之一，就是「越南局勢是這麼複雜——尤其是當此和平運動正在着手進行的時候。」他又說：「我們不想做出任何事情，來危害我們更要做的事情。」

國際選美大會 今在長堤揭幕

【加州長堤三日合衆社電】來自美國和全球五十個國家的尊貴女，今天湧到這個海濱城市，來參加第十四屆一年一度的「國際美人」選美大會。來自歐洲的一批競選者於昨晚抵達，而來自拉丁美洲的另一批美女，則今晚可到。上屆「國際美人」——菲律賓的克娜芝巳（去年選美國小姐）於昨晚抵達，而「美國小姐」亦同時到達。

該由「國際美人」選美大會主辦的選美大會中的亞軍黎萊亦大會堂舉行。競選者和選美會人員把娜花熱蒂酒店作爲他們的總部。新誕生「國際美人」將於八月十三十四日，在此間的市日加冕。

歸仁機場 美機失事

【西貢三日合衆國際社電】一位軍事發言人今日說：一架美國空軍飛機，今日在西貢以北的歸仁機場起飛時，失事撞毀，其飛行員被燒傷，該飛行員所駕駛的飛機，是一架A一「空中襲擊者」式飛機。該飛行員已被運往芽莊，該機失事原因現正在調查中。

北平河內開羅間 就越局頻頻接觸

美增兵南越中越共又叫囂

……美國軍力永遠不能迫使越共放棄共目的的第一次直接和正式的評論。

不過，據此間觀察家們說，那篇社論並無任何新的態度，只表示中共的態度並無什麼新發展。

在過去六個星期來，有關越南的中共報紙社論和「官方」聲明，並無重覆，假如越共要求的話，將派遣「志願軍」前往南越作戰的具體承諾。今日的社論語氣亦是很空泛的。它說：「中國人民以及全世界的革命人民，將盡他們的力量來支持越南人民和粉碎美國侵略者擴大戰爭的冒險計劃。」

【東京三日合衆國際社電】北越今日聲稱，播北越「通訊社」廣播北越「人民報」的社論說，十二萬五千名美軍，亦不能抵擋……

美海軍參謀長稱 更多核子航艦 將調遠東服務

【舊金山二日美聯社電】美國海軍參謀長麥唐納上將星期一稱：他預期更多核子動力航空母艦派駐太平洋，「因爲它們在太平洋有更多任務」。進攻航空母艦「企業」號（有艦員五千人），將於十一月以前泣米達海軍機場爲其國內停泊地。這位海軍參謀長說：他不相信會立即徵召被封存艦隊之海軍艦艇。他說：目前再予動用的艦艇是彈藥航空母艦、運油艦與沿海船隻。

在日內瓦裁軍會上 美蘇兩代表舌戰

蘇代表抨擊美國對越政策 美代表稱隨時願談判解決

【日內瓦三日合衆國際社電】蘇俄在今天宣佈，越戰有礙裁軍運動在任何進展，因而要求美國退出越南。

【日內瓦三日路透社電】蘇俄的談判者手薩拉金今天在此間舉行的裁軍會議中，猛烈抨擊美國對越南的政策後，美蘇兩代表曾在會場上發生舌戰。

薩拉金在會中演說一小時，指摘美國利用在南越的基地和部隊從事「帝國主義者式的侵略戰爭」。他說，如果美國不放棄意在「從事侵略進一步地推進武器競賽和發動戰爭」的政策，美國在此間會場上所作的聲明，會被越南、歐洲和世界其他地區、多明尼加和世界共黨人士所揭穿。

……美國代表霍斯特在中說，美國炸彈，亦發……，美國代表霍斯特在歷時十五分鐘的反駁中說，薩拉金對美國的越南政策和其他政策表示的意見有所歪曲而且態度固執，使中國、台灣、剛果共和國、南韓、馬來西亞、他（指薩氏本人）感到遺憾。霍氏說，美國……

霍氏說：「不要弄錯！我們決心履行義務，協助南越抵抗侵略。但是，我們沒有對和平解決的標的視而不見。美國仍舊決心繼續探尋這個問題的政治解決辦法。即使我們在以南越對付北越侵略所需的協助給予南越，我們依舊打算在北越準備就緒時，無條件地從事商談。」

中蘇共鬥爭又一表現 駐大陸蘇外交官員 現已失去若干特權

【北平三日法新社電】中、俄共思想鬥爭繼續進行。在北戴河海邊勝地度假的蘇聯外交人員，已失去若干特權。蘇聯駐中共「大使館」職員，在以前能夠單獨擁有一間酒店，本年則要與其他外國人同住一間酒店。該「友誼酒店」以前留給蘇聯人專用，現在則由中共度假者專用了。

蔣總統答美記者問（全文）

（續昨）

四、問：任何一個國家，縱使擁有龐大軍事力量，如美國者，是否單獨能夠維持亞洲和平？

答：我的答覆是「否」。大羅馬的時代已過去了，就是羅馬也未能長期保持完整的和平。

但並無人要求美國來單獨擔任維持亞洲和平的責任。至少有十億亞洲人民，早已準備並渴望與美國分擔此一責任。有一件事是無疑的，在赤色帝國主義泛濫的地方，亞洲的民族主義是無法存在的，爲求生存，我們深信只要以技術及補給品配合我亞洲的人力與美國的合作，就可形成歷史上最重大的政治軍事力量，吾人無須消極，亦不必擔憂共孤立。

五、問：中華民國、大韓民國與越南（南越）共和國同爲直接與共黨對抗之國家，何以不能彼此結爲密切盟友，當其中一國被攻擊時聯合應戰？

答：多年來，本人一向主張建立此類聯盟。阻止此一聯盟的最大因素，就是美國的「不求勝」的消極主義，美國未支持建立這項聯盟，卽爲明證。蓋欲其眞正有效，自需美國參加，目前美國和這些國家都訂有雙邊防禦條約，並在政治及軍事上協助其各盟邦，單獨的對抗共黨的攻勢；但僅足以對抗而已，並不足保證可以安全與獲勝。當然其中亦可由其本國的軍民對共產暴力的仇恨情緒高漲，與反共痛苦經驗的充足，以及其不可毀滅的民族文化和倫理傳統精神的潛在力量，只要有武器援濟，就可不依賴外國軍隊來參戰，儘可由其自己軍民合力來解決其國內對共黨戰爭；但它不能解決其鄰國的共黨勢力對其本國的安全仍不能免除共產威脅及其影響，這就是因爲他與鄰國沒有聯盟條約與義務的關係。所以他沒有權力爲鄰國越俎代庖，現在亞洲方面大多數積極反共的美國盟邦的命運，只有任人家認爲，……

……分割。大韓民國已切爲兩段，越南也被分割，而且中華民國只能保持其台灣海峽現狀，這些國家甚想自美國獲得鼓勵及援助，聯合起來以圖恢復他們的主權與領土完整。美國在聯盟中所擔任的角色，主要是給予道義上及物資上的支援，這樣美國的軍事力量，最多亦只限於其使用一小部份的海空軍參戰，而她本身地面部隊自可避免參加。這樣，美國的人力就不會受到損害，因爲共匪海空軍力量微弱，實無法以海空軍對抗美國作戰的。

六、問：許多觀察家認爲，假如讓亞洲人民自行解決他們自己的問題，則亞洲將會有和平。這種說法，歸咎於美國，敢問亞洲四分五裂之責任，以及美國是否應試圖在此一地區擔任較次要之角色？

答：這一說法有來似乎合理，實則不切實際。當然，在亞洲和共產主義作戰，應由亞洲人民負擔其主要責任，但是要求非亞洲人讓亞洲人自行解決他們自己的問題，那只是共黨所要求美國從亞洲撤離的一種遁辭。關於美國與亞洲脫離之不智，已在第四問中予以說明，茲不贅述。

中國大陸之淪陷，韓國之僵持局面，越南局勢之惡化，愈爲緊迫，已嚴重損害到美國在亞洲之聲望。這種損害已反映到歐洲，尤其是以巴黎及英……

七、問：回顧最近二十年來，在遠東地區，美國所犯的重大錯誤有那幾項？

答：我要指出的第一個重大錯誤，是第二次世界大戰末期，美國未能認清讓共黨篡據了中國大陸後所將降臨而至的災難。在中華民國政府致力消除共黨威脅時，美國非僅沒有予以協助，反而抽了我們的後腿，以致無形中大有助於共匪的叛亂。如果當時美國的政治軍事家們能認清了中國大陸對美國在太平洋對岸的戰略價值，則過去二十年之亞洲歷史，決不至如此每一頁均沾染斑斑之血漬，同時六億中國人民將仍是美國之友人，而決不會被延成爲其敵人了。

這都是導因於雅爾達的恥辱密約所造成的。日本投降的當時，如果沒有雅爾達密約

人民自行解決他們自己的問題，則亞洲將會有和平。這種說法，無異將過去二十年亞洲四分五裂之責任，歸咎於美國，敢問這種說法是否正確？要求美國是否應試圖在此一地區擔任較次要之角色？

……但同樣是這些人們，對於共黨之叛亂，已有了覺悟。新近獲得獨立的各國，他們已經獲得切身的教訓，必先認清國家之重建，與國際上輔車相依之重要，同時從痛苦的經驗中，他們已學會了，在與共黨打交道時必須特別警覺。這就是爲什麼越南（南越）政府，雖經不斷的威脅，但均要求美國來協助他們反共。故美國要在亞洲恢復已失去的聲望，其時機之重要性，實莫過於現在。這亦就是美國在亞洲發動其政治權威，及共產黨勇氣與魄力的最後關鍵，而共代價最低的辦法，就是從中國大陸亦將是亞洲最大部份人口所在地的中共所奴役的六億美國友人加以解救。

……二十年來，在遠東地區，如今日成爲對自由世界的軍事威脅，史達林亦沒有機會，將救得日本投降的武器，而供給共匪了。

另一錯誤，美國所犯的另一錯誤，在堅持中國政府擴大其基礎的意見，堅持其必須包括共匪在內。因之，我們乃與共匪和談，而錯過了消滅它們的機會，結果匪勢因而坐大，在會議桌上，一個共產黨人並不想爲達成協議而談判，它祇是想藉此爭取時間或者爲它用不正當手段獲得的利益謀求承認。

八、問：日前對這些錯誤，能否加以修正？

答：最近美國有好幾位友人對我說：如果十六年以前，美國的方……

（未完）

印尼國防部長揚言 星洲係進攻目標

【耶加達三日合衆國際社電】印尼國防部長丙蘇賢於星期一日宣佈，大馬屬新加坡是「印尼防衛戰畧目標」。他說：「毀滅性進攻」新加坡是必要的，因爲新加坡是大馬的「鎖鑰」。丙蘇賢在海軍講習班上說，印尼亦準備「打破」印尼四週敵人的「國牆」。他曾提到印度、香港、澳洲和在印度洋的基地。其他印尼武裝部隊官員，自誇隨時可以毀滅新加坡。

希國會政治風暴 議員對新政府 擬投不信任票

【雅典三日合衆國際社電】希臘國會今天辯論在昨晚的會議中，各議員幾演出全武行。（似是正在環繞地球運行中，因爲它正在發出紙有蘇俄太空探測儀器才採用的電訊，故此證明是屬於蘇俄的。）……當時有七名發言者，其中包括諾華斯在內，對諾華斯總理的政府發動一項不信任投票，而政客們則開始運用權術，以看誰人能代替諾華斯。有十三人則經已要求於今天發言。

國會於昨晚在一次風暴般的開會後，定於格林威治時間下午五時，再度集會。觀察家說：信任投票大概將於明天舉行，但亦有可能於今天舉行。除非有一項戲劇性的轉變發生，否則諾華斯世無任何在該項投票後而仍能屹然不倒的機會。

西德截獲 蘇俄太空船所發出電訊

【波昂三日路透社電】波庫太空觀察站今日說：該觀察站自格林威治時間正午十二時三十分開始，卽收到一件蘇俄新太空實驗儀器所發出的電訊。該觀察站說：那艘太空船或人造衛星，現時尚未有跡象顯示，這件太空探測儀器的大小和種類，以及是否有人操縱。

詹森重申對越戰態度 美決心對付侵略 但亦不放棄談判解決

【華盛頓三日路透社電】美國總統詹森今天重申前言說：美國將竭力探尋辦法，藉以解決越南問題。但是，詹氏一面又再聲言決心對付侵略。詹氏說：「我們說過願意隨時隨地跟任何國家的政府商談。」人家祇要說個地點，我們將在適當時間坐上適當的商談席位。」詹氏在白宮接見一批人士時這樣說。他道：美國將繼續致力和平。

大馬本月中 選舉新元首

【吉隆坡三日泛亞社電】馬來西亞各州統治者，定於本月十九日在此間開會，選舉新國家元首。現任國家元首之任期將於本年九月廿二日屆滿。馬來西亞憲法規定，新國家元首須在舊元首任期屆滿四週前選出。目前列名候選名單上第一位者，乃丁加奴州蘇丹。按照憲法，各州統治者開會時，須睹名列候選名單上第一位者出任國家元首。候選名單上之次序，係根據各州統治者在位之長久而排列者。

南越政局又呈不安 傳將領今集會 促阮高奇辭職

【西貢三日路透社電】南越政治暴風雨今日再在此間醞釀中，將領將於會議中提出要求阮高奇辭職之議，該會議由阮文紹少將任主席。阮高奇政府和他的地位，將於會議席上討論。據傳南越軍事領袖間，有劇烈的歧見。西貢若干參加明日會議的將領，是否計劃仍然任阮高奇，是否計劃仍然任軍官，實有些高級軍官希望恢復文人執政，使他們能全力對付越共。總理兼空軍總司令之其他高級軍事長官則希望總理阮高奇辭職，與第一軍軍長阮正詩的希望增加勢力，南越將領將於明日舉行軍事執政委員會同時發生。

監委張維翰競選院長 突接匿名恐嚇信

要他「早日回頭引退是福」

【台北三日泛亞社電】競選監察院院長之張維翰委員，日前突接獲一封匿名信，阻嚇其「早日回頭引退是福」，使進入密鑼緊鼓階段之監院選戰，奇峯突起，局面更爲緊張。據悉：此匿名信乃用毛筆書寫，於七月廿日發出，信末署名者爲「老同寮白」。張維翰委員接獲此信數日後，已將其影印數份向監察院及國民黨中央黨部備案。該函原文如下：「維翰委員：啓者：你已年邁，不必再膺煩鉅，院長一職，李公已得黨方支持，你何苦明知不可爲而爲。古云識時務者爲俊傑，足下其三思之。某方政治諸言，已成明日黃花，請不必再提。倘不聽良言，則悔已遲。你應知大勢已去，徒勞無功。早日回頭，引退是福，勿謂言之不預。老同寮白。廿二日。」

哈里曼預言 南越將有劇戰

【倫敦三日美聯社電】美國總統詹森的特使哈里曼，於星期二日預言南越將會有激烈的戰鬥。

但哈里曼又說：他與蘇俄總理柯錫金在莫斯科舉行的會談，使他深信俄人正在等待一種和平解決辦法。哈里曼剛結束一次前往歐洲各國首都的週遊旅行，他曾在旅行期中，與各國政府領袖舉行會談。他於乘搭飛機返回華盛頓之前，在機場告訴記者說：「我獲得關於莫斯科將會希望看見一種解決辦法的具體印象。詹森總統曾經多次表示。他願意與任何政府進行談判，但河內政府繼續自稱他們絕不會參加談判，河內認爲它能夠以武力來接收南越。恐怕我們將來會有激烈的戰鬥，我們是不會容許他們以武力來接收南越的。南越人民將會能夠決定他們本身的前途，而不是根據河內的命令。」

美海員四號 將火星照片 再傳返地球

【加州帕沙第納市三日法新社電】此間噴射推進實驗所在今天宣佈：美國所放太空船「海員四號」已經把所拍廿一張火星照片重新傳回地面一次，而在格林威治時間本星期二凌晨一時（香港夏令時間三日上午十時）傳竣。

專人處理 各國留學

協助申請學位，專人接送，代運行李直接送到學校，經常替學生家長服務，解決一切困難，辦事快捷，服務週到，備有各項資料，歡迎垂詢。

緯安旅行社 尖沙咀重慶大厦三樓 電話：669114 666439 中午及星期六下午照常辦公

旅港勞氏宗親會通告

本會第一屆理監事任期將滿，經理監事聯席會議議決定期改選，并爲審查會員資格，凡未交會費者限八月五日前清繳，如逾期作自甘放棄選舉權及被選權論。等議爲此通告本會會員

理事長 勞秉超 副理事長 勞德 勞碧華

開業通告 西醫 林惠長

由一九六五年八月一日起在九龍老虎岩聯合大樓一百六十六號地下開業，此告。

診症時間：上午九時至一時 下午三時至四時半 晚上七時至九時 星期日：上午九時至十二時

西醫 林惠長啓 電話：八三六七九七

徵聘製香煙技師啓事

本煙草製造廠現聘請一位經驗豐富之製香煙技師，以能配合煙葉與香料者爲合格，有意應就者，請寫明下列各項，於八月十日以前郵交砂勞越，詩巫郵政信箱二三一號交愛爾蘭煙草有限公司收，合則函約在港面商，不合恕不作覆。應徵者寫明下列各項：（一）過去經驗與履歷。（二）年齡。（三）籍貫。（四）出生地與目下地址。（五）已婚或未婚。（六）目下任何工作。（七）每月要求薪金港幣若干元（供宿不供膳）。（八）經別煙葉質地優劣經驗如何。（九）濾咀機、捲煙機及包裝機能熟悉應用否？

砂羅越、詩巫、愛爾蘭煙草有限公司董事部啓

警務處佈告

彌敦道介於鴉蘭街與長沙街之一段及彌敦道太子道之重建工程

（一）重建上述彌敦道之一段工程將由一九六五年八月六日星期五上午十時開始動工，全部工程約需時十六個月完成。

（二）在重建期間，油麻地及旺角區現行之交通路線及泊車措施將會有多宗重要之變更，詳細情形將於本月五日星期四在本報發表。

（三）茲勸告各駕駛人士對該兩區交通措施加以留意。

署理警務處處長戴磊華

警務處佈告

爲設置專供舉報三合會活動之信箱事

警察總部刑事偵緝處屬下之三合會調查局，專門負責偵查本港三合會活動之工作，許多人被三合會勒索及迫害後，因恐遭報復，往往不肯向警方告發，現除警方在可能範圍內親自前來報案外，特設郵局信箱一九七二號，專供受害者投函供給一切有關消息。該信箱一九七二號，市民如遇有任何與三合會活動有關之事件（包括勒索，企圖迫入會等，有關已經知道或相信某人係三合會會員，或有關少年料黨犯罪之情報，請即函來舉報或投函上述信箱。三合會調查局對所接一切資料，均嚴守秘密。

署理警務處處長戴磊華

申請入英籍啓事

楊素蓮（YU SO LIAN）又名張楊素蓮（TIU YU SO-LIAN）現住香港麥當勞道四十六號B二樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

徐世傑（HSU SHEK WEI）又名THONAS HSU現任新界荃灣福來邨永昌樓四○三室現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

海員通告 一九六五年第五十五號（T）

爲香港頭海西面入口打撈沉船事

日期：自即日開始，歷時約六個月

位置：北緯廿二度十七分十二秒，東經一一四度八分四十一秒。

詳情：浮水機械及潛水人現在上述位置打撈一艘沉船。

備註：當接近及航經該浮水機械時，海員應以緩慢速度航行，並需盡量避開該浮水機械，進行此項打撈工作之船隻將依照一九五三年商船條例表四規則第廿一條之規定而懸掛適當之訊號。

有關海圖：三二八○及一四六六。

主管機關：香港海事處。

署理海事處處長梅禮彬

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人曉勿兄弟行定期於一九六五年八月十一日卽星期三下午三時正在香港維多利亞城畢打行大厦土庫拍賣塲內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落維多利亞城在香港田土廳註冊爲內地段第一百一十八號A段第五分段及所有上蓋卽士丹頓街三十號此物業係憑一宗批約管業批期九百九十九年由一千八百四十三年三月卅一日起計該官批係一千八百九十九年九月廿四日已故維多利亞女皇陛下批立與THE HONG KONG LAND INVESTMENT AND AGENCY COMPANY LIMITED者其面積共約一千○六十五英方尺七寸半每年應共繳納地稅六元正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人曉勿兄弟行詢問可也

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓 銀主代表律師關祖堯律師事務所 拍賣人曉勿兄弟行同啓

香港一千九百六十五年八月四日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人曉勿兄弟行定期於一九六五年八月四日卽星期三下午三時正在香港維多利亞城畢打行大厦土庫拍賣塲內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落黃泥涌在香港田土廳註冊爲內地段第二五六八號及所有上蓋卽昌明街二號此物業係憑一宗批約管業批期七十五年由一千九百二十六年十一月二十日起計期滿可續期七十五年該官批係一千九百三十一年十一月二十四日已故佐治五世陛下批立與LI LOK SHI者其面積共約九千三十英方呎每年應共繳納地稅六元正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人曉勿兄弟行詢問可也

香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓 銀主代表律師關祖堯律師事務所 拍賣人曉勿兄弟行同啓

香港一千九百六十五年七月廿四日

司徒氏宗親會召開特別會員大會通告

茲定期八月十三日（星期五）下午六時在本會會所召開特別會員大會，討論組織有限公司章程，特此通告，希各會員依時出席爲荷！

右通告 本會全體會員

中華民國五十四年八月二日

社論 蔣總統對美國的警告

——有關「不求勝主義」及「亞洲聯盟」兩問題

預定本月九日出版的一期「美國新聞與世界報導」週刊，在一篇保留版權的報導中，發表有該刊記者羅勃特・馬丁訪問蔣總統的談話，在十四個有關中美關係、中共侵略本質和亞洲反共鬥爭的問題中，蔣總統根據過去經驗、當前事實等等，向美國提出不少懇切的警告。蔣總統除促請美國在中共擁有核子武器發射系統前，必須迅速摧毀中共核子基地，方可免於毛幫對自由亞洲的核戰威脅外，還在談到當前越戰與「亞洲聯盟」問題時，特別指出美國的「不求勝主義」爲一項嚴重的錯誤觀念和政策。當前越戰是美國人同感關心的戰爭，因此蔣總統之所言，也不管在勸告規過之中，向美國當局提供了寶貴的意見。

蔣總統在羅勃特・馬丁問及中、韓、越三國何以不能結成同盟，對共黨侵略聯合應戰時，提出如下的答覆說：「多年來，本人一向主張建立此類聯盟。阻止此一聯盟的最大因素，就是美國的『不求勝』的消極主義，美國未支持建立此項聯盟，卽爲明証，蓋欲其眞正有效，自需美國參加，目前美國和這些國家都訂有雙邊防禦條約，並在政治及軍事上協助其各盟邦，單獨的對抗共黨的攻勢；但僅足以對抗而已，並不足保證可以安全與獲勝。」蔣總統又說：這些國家雖可由其自己軍民合力來解決其國內對共黨戰爭，「但它不能解決其鄰國的共黨勢力，對其本國的安全仍不能免除共黨威脅及其影響，這就是因爲它與鄰國沒有聯盟條約與義務的關係，所以它沒有權力爲其鄰國越俎代庖。」根據蔣總統對這個問題所作的表示，他已相當坦率的告訴美國人，今天美國所以必須派出強大武裝部隊到越南對共作戰，而亞洲反共國家卻仍無法拔刀相助的原因，主要就在美國僅與個別國家訂有雙邊的防禦條約，而獨缺少了這些國家間一個聯盟條約的互相維繫。而證之事實，共黨所以能夠選擇認爲有利於他們的時間和地點，在亞洲作漫無止境的侵略，忽而韓國，忽而寮國，忽而越南，正是由於各有關國家除了依賴美國軍事援助，以防堵一時之外，迄無一個聯盟條約互爲支援的緣故。同時我們還可由此發現，當美國人士力促中國出兵援越，並且彷彿認爲已近水到渠成的今天，蔣總統對這個問題雖未提出直接答覆，但亦已相當表達中國政府的態度，卽是在中、韓、越聯盟條約組成之前，無論中國對南越抗共戰爭抱有如何的深切同情，亦以缺少聯盟義務的關係，而有無從爲其鄰國「越俎代庖」之苦。蔣總統這種解釋，與日來我們論述國軍援越目前尚非適當時機的意見，大致上可稱不謀而合，而我們所持的觀點，也是認爲如果美國不能表達其對越戰「打到勝利爲止」的決心，中國「沒有目的」的出兵援越，是不能謂無考慮餘地的。

在「不求勝」的觀念與戰略束縛下，美國儘管已對越戰負起最大最重的義務，但能否由此取得決定的勝利，恐仍不能使人無疑，因爲自有戰爭以來，一個「不求勝」國家而能使敵人屈膝，接受和平條件，固屬史無前例；而「一日縱敵，數世之患」，這除了準備應付以後更多的戰爭，也將不會有何好果的。可是，就在蔣總統語重心長向美國提出懇切警告的期間，美國似乎仍未覺悟他們那種「不求勝主義」的非計，據美國務卿魯斯克在前天記者招待會中答覆有關國軍援越的問題說：中國政府已對越南戰爭提供了一些「重要」協助，但是動用蔣總統的作戰軍隊，而使越南問題捲入台灣與中共爭執中，是否明智，誠屬可疑。又據主管遠東事務的助理國務卿威廉・彭第在談到美國「爲何不炸河內」這一問題時表示：如果美國轟炸河內，可能帶來中共或蘇聯的參加越戰。威廉・彭第說：「這場戰爭需在南方取勝，轟炸河內將不會帶來勝利，但卻可能使中共或蘇聯捲入越戰漩渦中。」合此兩位美國務院高級負責官員的說法，美國目前顯然仍在「不求勝」的死胡同中盲目摸索，幻想以消極防堵的「有限度戰爭」，來達到他們「適可而止」的目的。美國官員對越戰認識的淺薄無根一至於此，則亞洲共禍之不易根絕，美國應付之不勝其煩，這都應是不待智者而知的。

綜如前述，蔣總統這次向美國記者談及的各項問題，不管能否立卽促起美國朝野人士的覺醒，從而儆悟過去姑息苟安的非計，但至少，他已對美國人士盡了應有的忠告，並且指出了美國對亞洲應採的政策。此刻越戰尙在進行，亞洲危機日益加緊，美國何去何從，就讓它在歷史面前接受考驗吧！

英外相告國會稱 準備透過聯合國 謀解決越局辦法

麥唐納隨時準備前赴河內會商

【倫敦二日路透社電】英國外相史超域今天說：他認爲英國政府現在應該探討是否可以透過聯合國來尋找一項解決越南問題的方法。他告訴國會說：使聯合國出任調人角色的困難之一，是北越和中共認爲聯合國無權過問。但由於美國最近提議由聯合國協助解決，所以史超域認爲：英國政府「現在應該探討是否可以透過聯合國來尋覓對該問題的一項解決辦法」。有一位反對派議員詢問：首相是否考慮放棄作爲英聯邦和平代表團的主席，史超域說：「這並不是英聯邦各首相的觀點。」

【紐約二日路透社電】新聞週刊今天說，英國首相威爾遜有一名高級亞洲專家，隨時準備前赴北越。此人爲前英首相麥唐納的兒子馬柯．麥唐納，現任英駐佉尼亞專員。過去馬柯．麥唐納曾任新加坡總督、英駐東南亞高級專員、印度高級專員及東約理事會代表。新聞週刊稱：「英首相現有一特使正等候越南和談的機會，隨時赴河內，他就是馬柯．麥唐納，是亞洲問題專家。」

【聯合國二日美聯社電】消息靈通人士本日說：儘管北越拒絕聯合國過問越南問題，料聯合國秘書長宇丹將繼續努力。外交消息人士說：聯合國安全理事會……

【聯合國二日法新社電】據外交方面人士今天說：對美國有關越南問題一項解決所提呼籲的初步協商，大概將於明天星期二由聯合國安全理事會非常任理事國舉行。美國會請求安理會理事國盡力幫忙，俾尋求對越戰一項經過談判的解決辦法。那些安理會非常任理事國，爲玻利維亞、象牙海岸、約但、馬來西亞、荷蘭和烏拉圭。若干個代表團團長，現時已在休假中，但所有代表團，於星期二下午將派代表參加安理會對土耳其要求商討塞浦路斯問題所召開的會議。那些安理會非常任理事國，將在安理會開會前於星期二晨召開一次會議期間商討塞浦路斯局勢。在此次會議的期間，預料出席的外交家們，將提出越南問題，俾查明他們能否在安理會或者那個機構的外面採取若干有用的行動。馬來西亞代表拉馬曼尼會特別活動，俾促進那些協商。

英人冒雨往國會聆聽對工黨政府不信任投票

盛大人羣，於本月二日在倫敦下議院大廈門外冒雨佇候，以便擠入議會內，旁聽在晚間反對黨對政府經濟政策提出「不信任」動議所舉行的劇烈的辯論。由新任領袖希斯所領導的保守黨，希望實行與首相威爾遜攤牌。（合衆國際社無線電傳眞）

英兩議員建議與南越絕交

英外相予以拒絕

哈里曼與英政府領袖會談 告知訪問柯錫金狄托經過

【倫敦二日美聯社電】英工黨政府在本星期一拒絕兩名議員主張跟南越斷絕外交關係的要求。這個要求由議員監堅和亞倫提出，指南越總理阮高奇曾發出稱讚希特勒的聲明。英外相史超域拒絕這個要求說：阮氏曾用下面的字句來描繪希特勒：「沒有人能忘懷希特勒在第二次世界大戰時使用的不人道方法，目前共黨正在我們的土地上使用這些手段。」史氏說：這段話是英國駐南越大使最近在西貢訪晤阮高奇時，聽阮氏說的，爲阮氏對希特勒觀感的註解。

阮高奇在去年十月十五日任南越空軍司令時，曾對英記者說，就希特勒使德國人民服從的方法着眼，認爲希特勒是英雄人物。監堅和亞倫認爲西貢政府在阮高奇領導之下，是實施法西斯政策和希特勒主義者，所以認爲英國應該與其斷絕關係。

史超域說，撤消對西貢政府的承認，可能產生「棘手的局面」。在第二次世界大戰前，蘇聯曾與德國簽訂條約，英國也未撤消對蘇聯政府的承認。

在這方面，亞倫認爲承認北越政府，對和談可能有所幫助。史超域說，他認爲找不出可以接受此議的理由。

【倫敦三日合衆國際社電】美國巡迴大使哈里曼，於星期一向英國各領袖簡述他同蘇聯和歐洲官員對越南戰爭舉行會談的經過情形。

英外相史超域在告知下議院說明那項直接問題，就是在於阻止共黨由外面進攻南越之後，在議會接見哈里曼。

史超域並曾經拒絕少數黨所提出英國撤銷承認南越和改轉承認北越政權的建議。

哈里曼在表面上是在歐洲「休假」，這項休假，曾把他由克姆林宮帶至在西德和南斯拉夫的權力中心地方，他確實受到史超域表示同情的歡迎。英國政府現堅決支持美國在越南的政策。

那個巡迴大使於較早曾與前英首相荷姆會談。英國反對黨保守黨，也贊同美國在東南亞行動的各項目標。哈里曼將於星期二與英首相威爾遜會談，然後飛返華府，俾向詹森總統報告他此行的經過情形。

哈里曼自他在伯爾格萊德、羅馬、波昂、布魯塞爾、莫斯科和巴黎試探各項意見後，於星期日抵達此間以來，對於他調查所得的事情，曾保持緘默。他在南斯拉夫之行，與印度總理沙斯特里，在時間上互相衝突。狄托和沙斯特里兩人，同意呼籲停止美國對北越的轟炸，俾各項談判能夠得以進行。哈里曼於星期日抵達此間時說：狄托需要不結盟國家，對越南局勢採取「進一步的主動」。哈里曼未與沙斯特里會晤。

英國會表決不信任案

工黨擊敗保守黨

幸獲自由黨支持以十三票渡難關

【倫敦二日法新社電】英國政府今晚在一場暴風雨式的辯論後，擊敗反對派對政府在經濟措施上的非難動議。新當選保守黨領袖希斯曾第一次出席下議院。投票結果爲三〇三票對二九〇票，政府的勝利，是由於有一部份自由黨人支持。

威爾遜首相在辯論結束前的致詞，曾引起一陣騷動，威爾遜說：他的政府在接任時發現，上任的保守黨政府曾計劃採取與工黨政府所採取解決當前的經濟危機相同的方法。希斯在工黨議員的噓聲中打斷首相的演說，他說：這是威爾遜在重要事件辯論結束前二分鐘的「典型」聲明，這樣使對方無法答辯。

達賴喇嘛表示

將親往聯合國 控訴中共暴行

【北印度達姆沙拉法新社電】達賴喇嘛今日在此間宣稱：若不令印度政府爲難，他將於本年前往紐約向聯合國投訴西藏的危機。

達賴喇嘛於接見本社記者時稱：中共如他們欲施於西藏的政權，經已失敗，且現下他們仍決心滅絕西藏的民族。西藏人民現正經歷歷史中最惡劣的考驗，或者還須一個長時間，二十年才能消滅七八百萬西藏人，但滅絕的危機是一定的。他說他會向聯合國採取行動，正如西藏之倚靠聯合國防衛。一九五九年他在拉薩暴動反對中共時逃出，要求庇護印度。他說，今年印度對西藏的支持，且決議予以直接援助，亦將投票支持之。達賴由抵此的西藏難民，獲得關於其故土的情報，他說：全部西藏源源不斷有難民入……

都仇視中共，於是服從於中共政府，實在是毫無疑義的。或者有少數西藏人是親中共的，但中共要使西藏人有信心，實在是極困難。多年以來，中共曾寄望於班禪喇嘛，但現在他要享牢獄的生活。班禪之生命危險，他們以爲他們的情形甚爲嚴重。達賴不能說出最近西藏是否發生武裝叛變，但謂不斷有抵抗，屋宇被焚，橋梁被毀，反中共標語曾於牆上。達賴亦未估計近年來西藏人被殺之數目，但他說死亡數字必極高。一九五九年三月至一九六〇年九月間，西藏西部被殺者有八萬七千人。此項消息由落入我們手中的中共秘密文件所透露的。西藏之「死亡之門」已遂其名稱，因死亡人數千已死。達賴說：中共政府不相信西藏民族之大部份，照顧貧民，均係貧民階級。他說：中共已改善西藏公路，但這僅是供中共之用而已。

英生產力萎縮影響

英鎊外滙續猛跌

詹森對英鎊不穩甚表焦慮

【倫敦二日路透社電】今日下午英鎊在此間外滙市場中又受壓力，低跌至五月份以來任何一天的最低點，二．七九〇九元。收市時每英鎊伸二．七九〇九元，在是日經營中跌〇．〇〇一〇元。晨間，雖有歐洲商人之拋售，仍穩企於星期五日收市時之二．七九一九元左右。美市場開市後未幾，突然下瀉，先跌至二．七九一一元，其後市中獲悉有美國拋售時，再稍有下瀉。市中接得消息，紐約聯邦儲備銀行長馬丁在參議員秘密會議中稱，英國之生產力減低，且其漸增之貿易赤字，已引起華府之不安，市價之低跌正吻合此消息。外國商人今日預期明日發表英國七月份黃金儲備的存底，政府極審慎，是月已幾次須出其儲備金，以管理之英倫銀行維持英鎊價格在二．七九〇〇美元危險點之上。可與此相抵消的是西德政府付款四千二百萬鎊，作維持萊茵河英軍的費用。明日的黃金儲備應有收益。爲決定英鎊會有另一個月的安全風雨表。

【倫敦三日路透社電】英鎊今晨在此間外滙市場中，跌至二．七九零四美元的最低價。現時英鎊的市價，比較政府於一週前宣佈它的嚴厲節約行動時的價格，已低跌了〇點〇〇〇六美元。這些措施就是希望能夠激發海外人士對英鎊的信心，和加強這種貨幣在市場上的地位。

外滙買賣人把今天英鎊的下跌歸咎於下列兩項原因：㈠今晨市場中對美元的需求；㈡買賣人預料今午可能揭露最近黃金儲備的數字，因而買賣慎重。

【華盛頓二日路透社電】據報，詹森總統對英鎊情形甚爲焦慮。新聞週刊於萬花筒欄中稱，詹氏於上週向國會領袖報告越南情形時，「威然提及國際市場上受到新的壓力，把上星期採取經濟收縮後所獲得的漲價又再失去時，他對英鎊之健全甚感焦慮。」

斯克利浦斯霍華德報系之華盛頓每日新聞報星期六日稱，「詹森總統在其他問題中對英鎊甚爲焦慮。」他於本週向國會領袖報告越南危機時，曾提及此事。其暗示似是若世界局面更爲暗淡，我們可能被邀以協助支持英國的貨幣。

【倫敦三日美聯社電】英國政府經準備將英國在美國的商業投資一十億二千五百萬美元收回，作爲保障英鎊的第二道防綫。財政大臣加拉漢在星期一日下院辯論宣佈說：這些有價證券的一部份可能兌現，來增加英國的貯備金。加拉漢是當英鎊在……時發表上述言論的。加拉漢明確表示，可能於今後兩個月內，動用這種美元股票，來應付英國在國際貿易上的逆差。他向在野黨保守黨挑戰，要他們不是支持這項行動，便是提出收縮通貨的辦法，使這項行動變爲不必要。政府經把它的美元股票「兌現」，這事久已爲人所知，雖然從未表明這種做法是甚麼意思。

【倫敦三日路透社電】英國財政部今日宣佈說：英國的黃金和可兌滙貨幣儲備額七月份減少五千萬鎊，祇存九億四千七百萬英鎊。

美共和黨領袖福特

謂詹森指名批評 將易爲共黨所乘

【華盛頓三日合衆國際社電】美國衆議院共和黨領袖福特，今天對詹森總統的「指名批評」之擧，表示遺憾。他說：「這將爲共黨所乘。」

福特在一份聲明中說：他希望詹森將「更正」一項明顯的誤會，就是總統對一位未提名，但顯然是指福特的批評。按，詹森昨天在德州一次記者招待會上，曾憤激地指摘一些「不負實和或者是不懷好意」的報導。他說一位共和黨領袖曾說，參議院民主黨領袖曼斯菲爾說服詹森不要在目前的越南危機中徵召後備兵。

在福特的聲明之前，參議院共和黨領袖狄克遜曾告訴記者說：他在白宮的兩黨會議上，並未聽到曼斯菲爾有「試圖說服總統不要採取這項行動」的談話。他說：「我對他的說話聽得很清楚，但我未聽到有這種意思。」

福特強調，他支持詹森在越南反對共黨的「強硬」政策，但他又說：「遺憾的是，世界各地的共黨領袖，將會高興地見到國會中有一些民主黨人反對他。」福特說：「在這個重要的時刻，詹森總統與國會領袖間的指名與激烈的爭吵，如果詹森於星期日在德州的記者招待會上的談話是與我有關的，那可能是一種誤會，我相信白宮會更正的。我不願捲入與三軍總司令之間的一場爭吵，因那將爲河內、北平和莫斯科所乘。我支持總統在越南抗擊共黨侵略的堅硬政策。遺憾的是，反對總統的軍事決定的論調，是來自民主黨人，特別是參議院。美國正面臨一個嚴重的未來，總統有責任作出更多的重要的軍事決定。爲了國家的利益和安全，我們不要分裂，也不要延擱地肩負起當前的嚴重任務。」

大馬教育部長說笑話

諷刺蘇卡諾

蘇在印尼是大人物在美却渺小

【吉隆坡二日合衆國際社電】馬來西亞教育部長佐哈里，昨天在馬來西亞高原達納拉塔城於一間學校的啓用儀式中發表演說時，曾出言諷刺印尼總統蘇卡諾。

佐氏說了個諷刺性的笑話，來諷刺蘇卡諾。佐氏說：蘇卡諾想找一個裁縫，用一個日本友人所送的衣料來替他縫製一套衣服。當他把衣料拿給一個印尼裁縫時，這個裁縫則說料子不够。蘇卡諾立刻光火，帶着料子前往美國，問一名美國裁縫是否能够替他縫衣一套。美國裁縫則說他的料子足够縫兩套衣服。「那你豈不是傻瓜？」蘇卡諾問道：「耶加達的裁縫說料子不够縫衣一套，你却說能够縫製兩套？」美國裁縫嘆氣道：「總統先生，你在耶加達也許是個大人物，在我們紐約裡，你却是最渺小的人呀！」

刺不丹國王事件 中共可能是主謀

【印度新德里二日美聯社電】星期一此間之印度各派人士均認爲，中共可能是星期日試圖謀殺不丹汪查之幕後主持人。

他們恐怕這一個喜馬拉雅山小國，會因此產生混亂，不丹在一項條約之下，接受印度之經濟援助。該國北部與中共所管轄的西藏爲鄰。中共迫令其友好。印度認爲試圖推翻此一皇族直接威脅其本國的安全。以手榴彈及手槍試圖刺殺三十五歲之不丹王之擧，乃在不丹第一總理多芝在一九六四年四月四日被暗殺後十五個月後發生。

來自不丹最後之報告稱：謀殺之試圖，相信爲私人性的原因，多於政治性之原因，巴羅地方，並未進入危急狀態，生活正常。另一報告稱：十二人被捕。

中共侈言對巴經援

【洛瓦平第二日法新社電】據可靠人士今天說：由於美國延擱其對巴基斯坦的援助計劃，中共已向巴基斯坦重申其經援計劃。

中共駐喀剌蚩「大使」丁國鈺曾於今天訪晤阿尤布汗總統和外長布托。丁國鈺與布托事後均未透露他們會談的內容。

「下海」開發資源的先聲

——台灣一支遠洋漁船隊的建立——

【本報台灣訊】政府爲了解決人口膨脹危機及儲存反攻國力，近年來曾揭櫫一項「上山下海」的經濟發展目標。在「上山」方面，對於開發林業礦藏，目前還沒有甚麼積極的措施；但在「下海」方面，却已開始見諸行動了。例如海埔新生地的規劃，以及改進和擴充漁業設備，都說明了政府對開發海洋資源的決心。最近一支最新的遠洋漁船隊的建立，不管是一個向海洋進軍的先聲。這支遠洋漁船隊的首批「華東」、「華南」兩艘新建鮪釣漁船，已於七月廿五日在高雄港舉行開航典禮，由台灣省主席黃杰主持，並從經濟部長李國鼎、外貿會主任委員徐柏園和美國國際開發總署駐華代表……霍夫曼等中美經濟界巨頭均參加了此一盛典。就此看來，可看出政府對此事的重視。本報記者也專程前往採訪，並在那充滿了喜氣與信心的開航典禮中，清晰的看到我國遠洋漁業的發展史，已揭開了新的一頁，這是頗值得國人喜悅的。

在這支遠洋漁船隊未建立以前，近幾年來一般漁業，政府也曾大力輔助，再加上主持漁業機構和從事漁業工作人員的不斷努力，推廣新式漁具，改良漁撈技術研究發展，使得漁產量年有增加，去年的生產總額已超過三十七萬公噸，除供給軍需民食外，尚有部份外銷，爭取外滙。所以黃主席在典禮中致詞說：漁業的發展，乃是台省經濟建設中重要的一環；今後在近海作業方面，要繼續提高單位產量，在遠洋方面，要積極建造遠洋漁船，大量增產外銷。

新成立的這支遠洋漁船隊，乃是運用世界銀行的貸款建立的，擁有十六艘現代化的遠洋鮪釣漁船，全部在日本建造。世界銀行漁船貸款，計爲七百八十萬美元，由土地銀行代辦貸給國華、新光、萬利、國光、國泰、高亞、華通等數家漁業公司，建造十六艘遠洋漁船。據霍夫曼在開航典禮中透露：除了世銀貸款外，另有二十五艘漁船，由農復會貸款建造。由此不僅看出台灣的遠洋漁業，將擁有雄厚的實力，且亦充滿一片光輝的遠景。但是，更可喜的，一個現象乃是台灣漁業已走向企業化的道路。此次接受世銀貸款的數家漁業公司，都是具有企業組織和經營方式的公司。經濟部長李國鼎在開航典禮中致詞也說，有計劃以企業組織經營漁業，是可喜的現象。他並說，經合會願予全力支持，並希望同時發展國內的造船事業，互相配合，以發展國家經濟。

擧行過開航禮的「華東」、「華南」兩艘漁船，是屬於國華海洋企業公司的。該公司向世銀貸款在日本三保造船廠建造的三百噸級的漁船共六艘，除「華東」、「華南」號已駛返國門外，尚有「華西」、「華中」、「華北」三艘，預定九月十日竣工。另一艘一千噸級的「國元」號，可望於十月卅……

世銀貸款建造的十六艘遠洋漁船，除國華公司六艘外，其餘十艘分屬爲：新光海洋企業公司在日本金指造船廠建造兩艘千噸級漁船，「新光一號」九月卅日完工，「新光二號」十一月卅日完工；萬利漁業公司在日本三保造船廠建造三百噸級漁船二艘，「忠孝」號七月廿日完工，「信誼」號八月一日竣工；國光漁業公司在三保造船廠建造三百噸級漁船二艘，「仁愛」號七月廿四日完工，「和平」號八月十五日完工；國泰漁業公司在內田造船廠建造三百噸級漁船二艘，「國泰六號」九月卅日完工，「國泰八號」十二月十五日完工；高亞漁業公司在內田造船廠建造三百噸級漁船一艘，十月廿日完工；華通漁業公司在內田造船廠建造三百噸級漁船一艘，十一月廿日完工。這批遠洋漁船全部完工後，將使台灣目前的遠洋漁船噸位增加百分之七十五，同時使高雄港現有動力漁船的總噸位增加五分之一強。據高雄市漁會的統計：高雄光復初期僅有動力漁船二百六十三艘，總噸位二千三百零二噸，漁產不過一千五百五十八公噸。但至五十三年，已有動力漁船七百三十五艘，較以前增加了三倍；總噸位爲二萬三千二百九十噸，計增加了十倍；漁產量提高到七萬六千四百五十八公噸，較光復初期增加七十倍以上。

新完成的「華東」、「華南」兩艘漁船，每艘造價八十六萬餘美元，總噸位三百五十二．五三噸，最高時速十一．五至十二浬，船上擁有最新的設備：全部魚貨艙裝有冷凍機，魚貨可裝二百廿噸，有淡水製造機一架，每天可造淡水一噸半，並有電羅盤、漁群探測機、方探器、雷達、磁羅盤、電子收發報機等，電子儀器導航和作業用，爲台灣目前最佳的新型遠洋漁船。這二艘新型遠洋鮪釣漁船，可望於八月初開航前往印度洋南部馬拉加西島南部漁場作業，然後再駛往大西洋千里達一帶漁場作業二年。在大西洋的作業基地已決定設在千里達、阿申西島、蒙羅維亞；在印度洋的作業基地決定設在路易士港、德班港、毛里裘斯島；並在義大利銷售魚貨。

從這兩艘漁船可以遠赴千里以外的重洋作業看來，人與人爭的時代即將過去。台灣雖有「人口颱風」的壓力，但這一支遠洋漁船隊的組成，充分顯示出，利用科學新式器械，人向自然爭奪的時代已來臨。而這個遠洋漁船隊的開始，也是台灣邁向海洋取海的資源以養人口的第一步。我們不一定可以完全征服海洋，但海洋中取之不盡用之不竭的寶藏，却可鋪成一條繁榮經濟的康莊大道。（本報駐台北記者謝雄文七月卅日寄）

聯合鳴謝。胃病救星

專科中醫 吳冠民先生

本人患胃疾已十餘年，經中西醫生治療無效，非常痛苦，幸友人介紹到吳醫師所診斷，服藥後立即見效，今已數月未發，特此鳴謝。船廠機器部工人邱國雄 地址：西灣河太康街二十四號 身份證號碼A103072

我患胃病時起時痛，在大陸經醫無效，來港後在工廠作工，幸得大德醫師診斷，服藥後痛止……身份證號碼B615285

本人患胃病多年，延醫服藥未能痊愈……身份證號碼B471360

吳醫師診所：九龍荔枝角道275二樓「近北河街口新華銀行樓上」

診症時間：上午九時至一時 下午三至七時（星期日下午停）

比任何其他刀片 剃鬚次數更多,更滿意!

銀吉列不銹鋼刀片

擁有其他刀片所沒有的三大優點！

- 絕對比任何其他刀片更耐用。
- 每片可剃更多次即每次剃鬚更相宜。
- 是世界上剃鬚最舒適無比的刀片。

銀吉列 不銹鋼刀片

三片包庄紙信 $1.35 - 五片膠盒庄紙信 $2.20

風濕筋骨專家 周達文

手脚軟痺 筋緊重墜 脚氣衝心

前考試院檢定，四代中藥丹方，直透筋骨氣血，完全治本，藥力猛，少而易食，且無頭暈耳鳴麻醉等弊，並無服食禁忌，亦無反應，乃中藥王道之神奇，外埠遺人來詳告病情按症配製，治本丹方一服見功。兩膝無力，無腫或微腫，略能行動。舉動沉重，脚痺趾痺，宜者手痺，筋緊筋痛，冰冷肉刺，脚氣衝心。氣脚。腳浮。面黃肌瘦。凡濕脚氣消腫之後，及發熱後產後，皆有變爲乾脚氣症者。

診症時間

早十點至一點在旺角倫敦戲院背後二二七號二樓；三點至六點在中環大道中一四二號二樓亞香樓隔三間

百樂家 依波格

最新 鎢波原子筆

流利 耐用 清潔

BALLOGRAF epoca

各筆店文具店均售

惠刊廣告 請撥電話 七三〇七〇八接洽

英文中學會考放榜 成績又比去年稍差

九千六百餘人考試，五千二百六十二人及格，比率爲百分之五十四強，五年來成績連續下降。

【本報訊】一九六五年度香港英文中學會考，昨日由教育司署放榜。本屆參加會考者統計共有九千六百八十八人，五千二百六十二人及格，及格率爲百分之五四．三五九。

從一九六一年起計，參加英文中學會考的人數逐年銳增，而及格的百分比卻逐年下降。但今年下降的比率則比過去已減緩（去年比前年低百分之五，今年比去年低百分之〇．六四一）。

茲將五年來參加英文中學會考的人數和及格數字表列如下：

	報名人數	參加人數	及格人數	及格率
一九六一年	四、七三四	四、六四四	二、九四二	六三．四
一九六二年	五、二六九	五、二一四	三、一八七	六一．一
一九六三年	六、四九六	六、三三四	三、八二八	六〇．四三
一九六四年	八、七三一	八、一二八	四、五二二	五五．六
一九六五年	一〇、〇六一	九、六八〇	五、二六二	五四．三五九

只參加英文一科的考生，今年報名者有三千零六十八人（去年二、[illegible]人，前年二、五七三人），與考者三千一百六十二人（去年二、〇七二人，前年二、一〇三人），及格者四百三十七人（去年五〇九人，前年五四六人），及格率爲百分之二〇．二一（去年二四．六，前年二五．九六）。

今年有學生及格的學校共一百一十二間（去年九十間，前年七十七間）。祇參加英文一科考試者共三十三間（去年廿二間，前年廿八間）。

各考生如欲知各科詳細成績，可到其本校查閱。

考生及格名單中，如校方預先將其中英文對照名單寄給本報者，則將其正確中文名字刊出，否則只發表其考試號碼。

（全部及格名單刊在第九、第十頁）

由海南經穗抵澳門難胞透露

中共重兵駐守南海 策動民兵趕築工事

【本報澳門訊】據一名最近由海南島輾轉赴廣州偷渡抵此的青年難胞披露：中共最近在海南島附近的林港，榆林港，佈置重兵，並徵用民兵及日夜趕築工事，每隔十里距離建有一個軍用機場。他引述一名土人的說話：該名土人曾目擊一個機場內有卅架飛機。

該名不斷說到名字的難胞，現在澳洲難民收容所，並得難胞總會救濟。他說：他是廣州初中畢業生，三個月前被送到海南島榆林港一個工程大隊任開石工人。

他在前年畢業，因在大陸升學不易，他轉業在河南一家機器廠任學徒。三個多月前，中共停頓稍具規模的工廠，將重要器材北移後，他便宣告失業，隨後被送到榆林港任開石工人。

中共早已將榆林港闢爲軍港之一，最近呈現空前未見的緊張，增派重兵及增強軍事設備。據土人說：不滿十里路，便設有飛機場，共有若干個機場難獲悉，但他曾目擊一個機場上約有飛機卅架。

共軍策動當地的青年民兵，不停分在各處興築防禦工事，他們的工程大隊中數百名開石工人，所開發的石，經常不斷交與共軍應用。

被送到該處的工人，生活極苦，除了配給米卅餘市斤外，不敷的雖可購買照市補充，但每一名工人獲得月薪，普通不超過廿五元（人民幣），因海南島物價，比廣州平均昂貴約三份一，故一般工人購買力弱，凡被送到海南工作的人，生活極苦。

中共備戰雖然緊張，但士氣極消沉，據說：他本人曾有一次，親聞中共軍隊一個司令部，經過兩重門，守衛的共軍均未加盤問，至三門時，始爲兩名守軍查問，經被查驗證件，知爲工程隊的開石工人後，未有拘留，始予離去。

市政局主席說 泳客忽視警告 意外實難預防

【本報訊】市政局主席祁韓答覆羅桂祥議員關於公共海灘及游泳池安全措施的問題時指稱：本年夏季在公共海灘及游泳池值勤的拯溺員共一七〇名。據本人所知，他們都經過完密的組織、受訓以及裝備的。本人深信以任何地方的水準來說，他們的服務在質與量兩方面，都令人滿意。但由於游泳者忽視各項警告或行動不小心之故，往往使到拯溺工作人員對預防意外的發生，無能爲力。

六月份屠牛 萬四千餘頭

【本報訊】據漁農處發表統計：本年六月份送入屠房屠宰之牛隻，計一萬四千五百十四頭，較五月份增加一千四百七十三頭。該月份市區屠房屠宰日平均批發生牛價格每擔爲一百八十一元，較五月份跌五十九元。價格大跌原因，爲該月份本港輸入之牛隻，較五月份增加逾一千五百頭。

同月內，送入屠房屠宰之豬隻共十八萬五千六百零六頭，較上月減少三千九百零五頭。減少之數字中，本地豬佔二千一百八十七頭，外來豬一千七百十八頭。

市政局主席解釋 大會堂圖書館 聘請職員情形

【本報訊】市政局主席祁韓答覆胡百富議員在市政局會議質詢關於大會堂圖書館職員的招聘及薪金問題稱：招聘大會堂圖書館職員的工作，在新俸例調查委員會開始工作之前已在進行，故認爲毋須就有關問題向該委員會提出意見。祁韓又稱：大會堂圖書館目前僅有兩個空缺，一爲一級助理圖書館管理員，另一則爲二級助理圖書館管理員。有一名一級助理圖書館管理員的候選人現正在考慮中。市政局並未促請薪俸調查委員會注意大會堂圖書館顧問與本港各大學圖書館主任的新金差別。該委員會依照其職權範圍，必須考慮公務員主要部份薪金的一般水平，並提供建議，但個別等級及職位的薪金則不包括在內。

徙置處長韋輝說 後巷賭檔無佐證

【本報訊】徙置事務處處長韋輝答覆貝納祺議員所提關於報紙上最近登載一封信說：賀炳達道六十一及六十三號後巷內有若干非法建築物及用作番攤牌九等賭博之用：徙置事務處清除工作組有一名徙置官員，曾於報紙發載該封信的第二日（即七月十六日）前往調查該地點，該違法建築物已在同日下午拆卸，但無證據證明供作賭博之用。

英文中學會考放榜後，考生川流不息地到本報查詢成績。

徙區區長訓練 採取新計劃

訓練時間三年速成班已結束 公園燈光不足增加員工值勤

【本報訊】市政局主席祁韓與徙置事務處處長韋輝昨在市政局會議席上分別答覆李耀波議員質問時指出：九龍仔公園出現狗隻多是遊蕩狗，入黑與晨早最多。徙置區將開辦新區長三年訓練計劃，故區長速成班於去年結束。祁韓主席稱：我們正密切注視九龍仔公園缺乏燈光的情況，如果認爲燈光對公共安全不夠的時候，我們將於入黑後增加園內的值勤員工，以待加裝燈光。

祁韓又稱：犬隻除非有人牽引，否則是不准在公園內，雖然職員已盡力執行這一規定，但有些遊蕩犬隻仍溜進公園內，特別是於入黑後或晨早時各職員尚未上班時爲然。

徙置事務處處長韋輝稱：去年開辦的新招聘區長速成班，在本年間經已停辦，因爲依照計劃，將改辦一項綜合性的新區長三年訓練計劃，後者將包括本處各方面的工作。此一訓練計劃及有關改善工作情況的若干建議，目已根據政府的人事科討論了一段時間，預料短期內將會對這個問題作一決定。

京華戲院被匪爆竊命案 法庭裁定死因 被不詳人刺斃

【本報訊】油麻地京華戲院本年三月八日，一名五十五歲看更人歐桂友遭爆竊匪刺傷後，不治斃命案，昨在西區裁判署向死因研究庭展開偵查，東區偵緝主任高級督察歐福基作證稱：本年三月八日上午八時五十分，往油麻地京華戲院，在女廁內發現死者仰臥地上，口、手、足等部被綁。斷其死亡時間爲三月八日午夜十二時至凌晨三時，後將死者送往公衆殮房，由他進行剖驗，死者兩足部共有傷口六處，均爲尖銳器如刀仔之類所創，斷其死因爲大腿血管被刺，引致流血過多及內出血所致。

事發當日上午約七時零五分，他往京華戲院調查該宗爆竊謀殺案件，戲院在行騷之方角道上染有血漬，自後座起伸展至女廁，門半啓，他推之進內，見死者躺臥地上，似已斃命，旋在戲院樓下尋獲染有血漬之電筒及鞋拖等物，男廁及女廁內各有染滿血漬之地拖。

他繼續往二樓調查，總務室內凌亂不堪，若干抽屜被拉開，有曾被搜索跡象，另失去若干款項，他旋往經理室調查，內無被搜跡象，在第三個房間內，他發現第二度門已毀，地面散佈卅二枝燒斜鐵枝，入口處右方被爆毀一大穴，顯示有人欲開啓之，但無結果，後由工務局專家開啓夾萬，查驗後並無失物。

朱帮辦繼將該戲院工人馮甚之供詞向法庭誦讀，其供詞稱當晚午夜十二時卅分，馮甚宵夜後推開側門，進入戲院內，突被人自後緊揪，着其勿動，勿看，勿叫，否則置其於死地，後被反綁雙手及綁口、眼等部，並被搜去手表、戒指，旋被抬出戲院坐位間，彼感覺共有三人。關於收票員李樹雄之供詞中，指出當晚在女廁發現死者後，即通知會計經理。

歐美十六國籍人士 訪港不逾一週 毋須辦理簽證

【本報訊】人民入境事務處處長戈立昨稱：十六個歐洲國家及美國等國籍人士，現得在若干情形下，於訪問本港或途經本港時，將毋須簽證。包括在上述措施內之歐洲國家爲奧地利、比利時、丹麥、法國、冰島、意大利、列支敦士登、盧森堡、摩納哥、荷蘭、挪威、葡萄牙、聖馬力諾、西班牙、瑞典及瑞士。上述各國及美國籍人士，如其訪問本港或其過境時間不逾七日，或具有証明其將他往或同程之船票或飛機票者，則可毋須簽證。如旅客有充分經濟能力以維持其在港逗留，或持有有效護照，並於必要時簽明來港旅行者，亦毋須簽證。上述措施，現已立即生效。

旅遊會主席希望 包括希臘及西德

又訊：本港旅遊協會主席史敦禮少校昨稱：香港政府對美國及歐洲十六個國家人士來港毋需簽證是進步之舉。史氏稱：此舉可使人們知道香港爲一值得一遊的地方。他指出：這真是一項進步。他又說：在這之前，我希望該項放寬入境限制應包括希臘和西德，使該地人士知道香港不單是旅遊的好地方，同時也是貿易的好地方。

防止坭車跌下坭頭 當局擬改例 規定用柏油布遮蓋

【本報訊】市政局主席祁韓昨在市政局會議答覆李有璇議員指出：爲使建築地盤運出坭車不致跌下坭土於街上，當局已考慮修改法例，規定運坭車須用柏油布蓋住車上坭土；此外，當局並已與地盤營造商交換意見，由地盤派出人員清除垃圾堆口，若干私人地盤的營造商，亦接納工務局及市政事務署意見進行該項工作。工務司不久將發出通告給所有註冊建築商，請他們注意此項問題及顧請他們合作，保持地盤通路清潔；同時並提議根據附例第十條規定，加強對有關案件的控訴。這項聯合的解決辦法，應可改善此一情況。關於垃圾灣垃圾池的氣味，他說：閣下將會明白這並不是一個新的問題，任何垃圾池都會有氣味的，特別是夏天的時候，不過已經在垃圾灣方面採取一些措施來減少這種氣味。

收理舊收音機 工人觸電斃命

【本報訊】一名電器工人因在家修理舊收音機時不慎觸電昏倒，其後妻子返家才發覺報警，救傷車趕到現場時，他已不治斃命。死者名李錦源，卅歲，住柴灣第五段一一二號，遺下一妻六子女。

據其家人說：死者原爲電器散工，昨日上午九時，他前往茶樓工作，至下午一時返回家中，隨即拿出一部舊收音機進行修理工作，他的妻子便外出往水坑洗衣料，十分鐘後，其妻回家，發覺他昏倒地上，胸部還壓在那部舊收音機上。他妻想把他扶起來，這才發覺丈夫觸了電，連忙叫了鄰居，並大呼救命及報警。迨救傷車到來發覺已返魂無術，屍體被送往公衆殮房。

得其所是表

閣下之表準確否

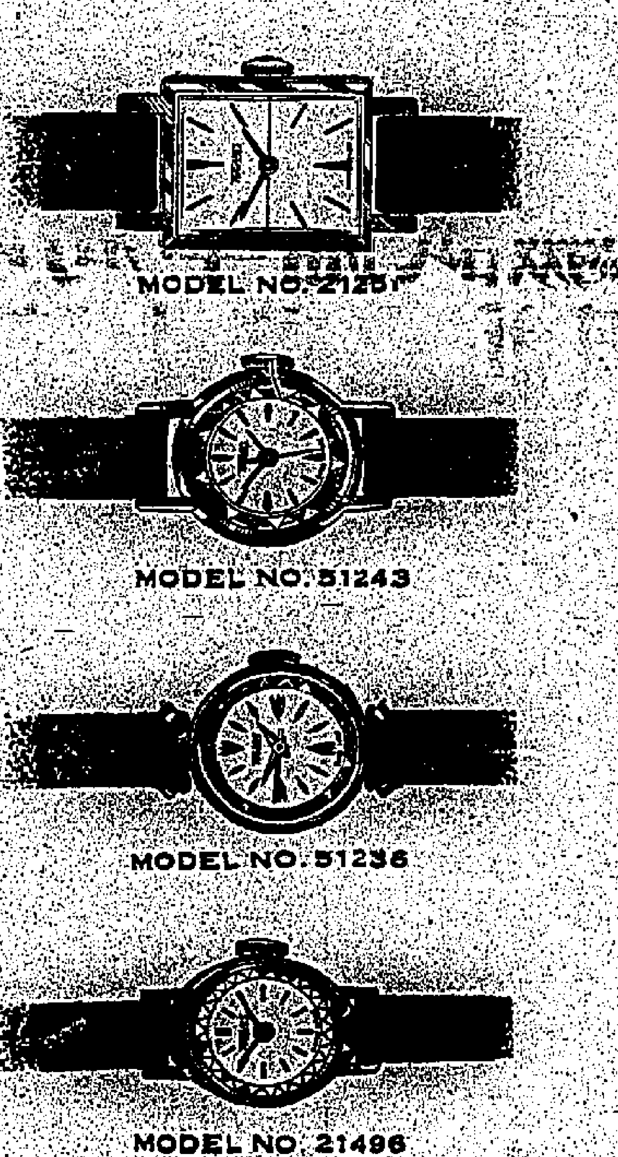
如欲得其利是表價格相宜而誤會

得其利是表係普通手表

本產係瑞士一流技師設計特種

機件技能永遠準確非其他手

表可比擬



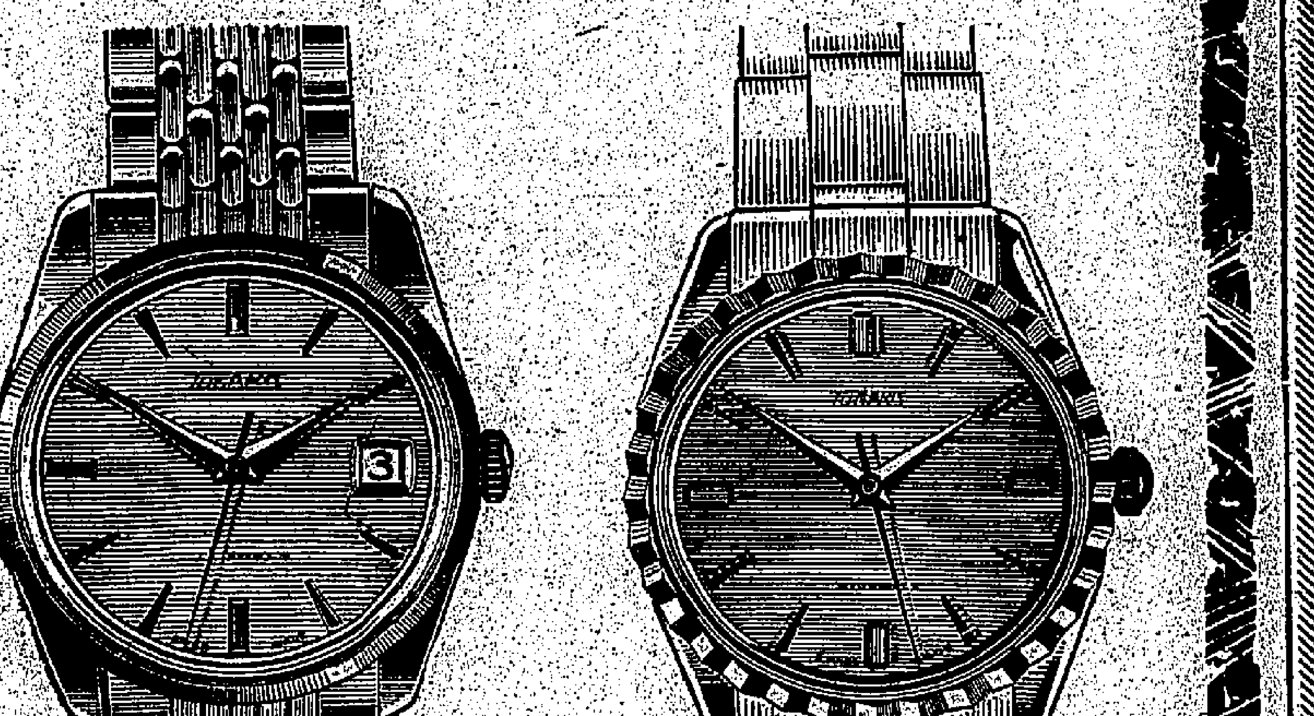
MODEL NO. 2120

MODEL NO. 51243

MODEL NO. 51236

MODEL NO. 21496

DE LUXE LUCARIS SWISS



MODEL NO. 45402

MODEL NO. 34048

專門彩色冲印

經售一切攝影器材

愛雪影音有限公司

皇后大道中五號

銅鑼灣啟超道16號娛樂戲院地下商場

九龍尖沙咀堪富利士道2號A

元朗山區發現虎踪 軍警搜索但無所獲

村民曾聞多次虎嘯聲震山谷

軍營一看更人也說看見兩度青紅目光

【本報訊】銷沉影寂了三天的老虎，昨日凌晨又在元朗八鄉區屬打石湖村的牛潭尾山出現。毗連打石湖村、蓮徑村、唐公嶺村民，前晚亦曾聽到虎嘯。換句話說：上述三村，都曾發現虎踪。

該頭老虎在上述山區發出間斷的嘯聲，在六小時內共四次，每次爲二聲或三聲，聲音震響山谷，附近村民與聞訊馳至的警隊，也清晰可聞，思疑那頭老虎是傷病，迷途或飢餓所致。

警隊與英軍由昨日凌晨至昨天下午四時，傾力登山搜索，但未發現虎踪。由昨晚至今晨，巴基斯坦籍警員已奉令通宵巡邏搜索，希望發現老虎下落，予以射殺，同時保護打石湖村及蓮徑村、唐公嶺一帶村民，免遭老虎於夜間侵害。

打石湖村屬元朗八鄉鄉區範圍，位於粉錦公路的中段，村民頗多，大部份以耕種、養畜爲業。

首先發現老虎嘯聲者，爲貼近打石湖村的蓮徑村村民。一個姓宋的村民說：他在前晚十時半左右，已聞山上傳來老虎的嘯聲，但夜黑山頭，沒法看出老虎的大小。

住在打石湖村的菜農更人鄧官發，昨晨零時左右，在打石湖村口蔬菜站當值之際，又聽聞對開約二百碼的牛潭山上有虎嘯，他在吃驚之餘，看見老虎眼發出兩度青紅的目光，乃走入村內找耕農陳木泉陪行，擬向一姓鄭者借獵槍，因深夜找不着鄭，乃設法向八鄉警署報案。與此同時，該村另有耕農謝合輝、謝智能等，昨晨亦聞過虎嘯聲。在牛潭山脚下一家鴨寮的徐發及彭錫，因距離虎嘯聲最近，他們十分驚恐，每次虎嘯，鴨羣似懾於此種聲威而擠縮在一團，這鴨寮並養有四頭本地狗，每逢虎嘯，四犬皆尾部低垂，且走入牀下底躲藏。

彭錫是惠陽人，他說：年青時在鄉間，常見老虎出沒及聽聞虎嘯，前晚在牛潭尾山上所聽到的虎嘯聲是相同的。彭並說：那頭老虎在凌晨四時所發出的「嗷！嗷！」叫聲，爲時最長而且悽厲，被疑該虎因傷病、迷途等件所致。估計該頭老虎蹲踞在此山上，超過六小時。

老虎行踪飄忽

可能離城門山區過林錦路 迂廻泅越深圳河返回老巢

八鄉警署接到發現老虎的消息後，馬上由警長威狗富率領一隊穿山甲裝備的警員，於凌晨一時，開赴現場查究，並通電邊防總部警司施路士，幫辦摩利士，加派巴籍警員等共三十餘人，開往搜索，但警隊抵達打石湖村後，因時在黑夜，臨時登山搜索困難，工具配備不足，祇有在該村展開扇形陣勢，目的是堵截老虎不要朝向打石湖村下山，保護該村的人畜。

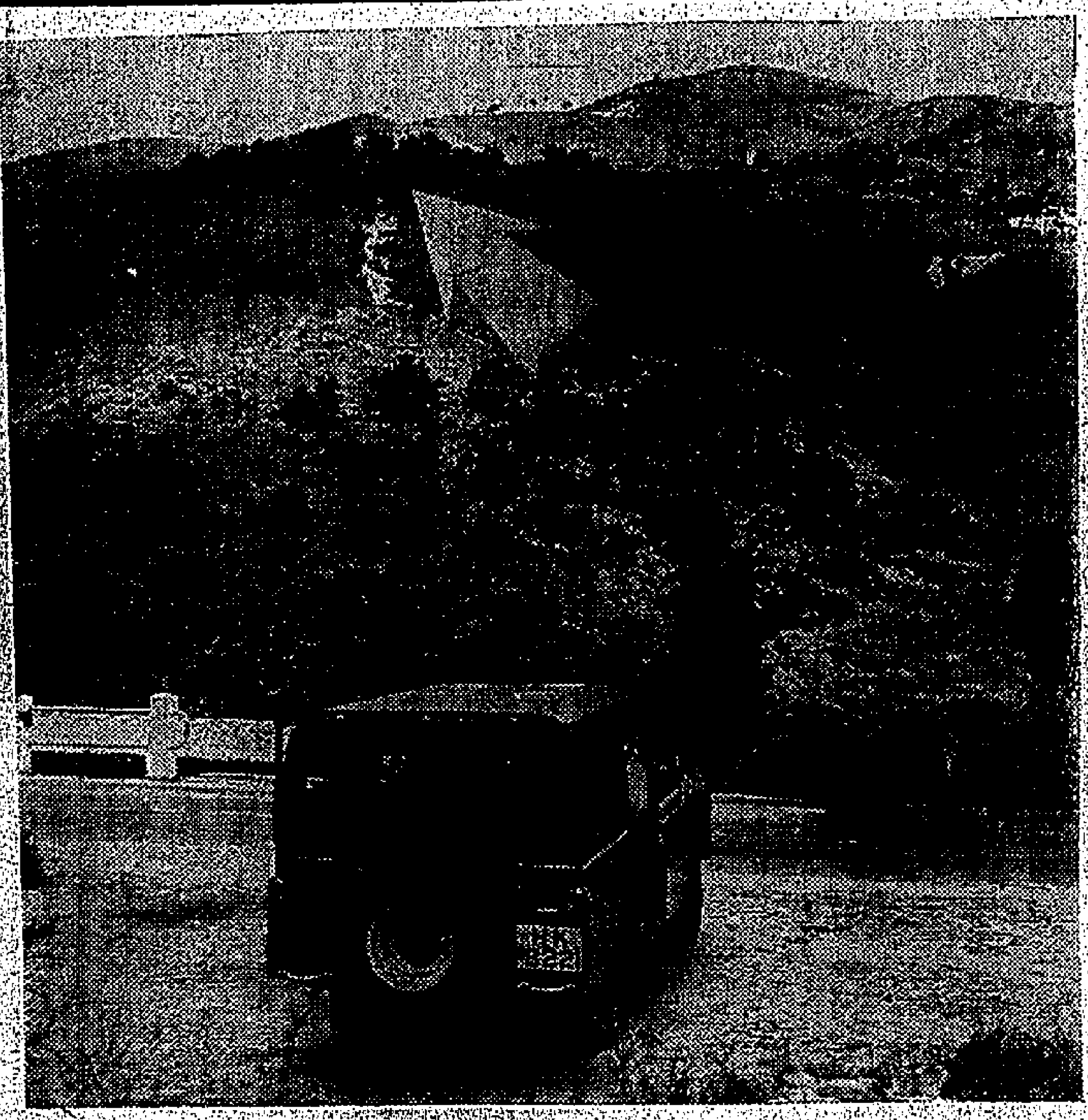
到昨天下午二時半，駐新界第四十八旅啹喀兵已奉召開抵打石湖村，與警隊會合，登山搜索虎踪。一頭名叫「亞英嘜」的退役警犬，亦參加搜索行列，但軍警搜遍山頭，並無發現虎踪，就是老虎的足跡，亦無發現，不過，過處山頭，低草密佈，全山已綠化，加以驕陽如火，草叢沒有水跡，足印是頗難發現的。

老虎在兩週前，先在城門山區發現，依照該老虎的行踪，很可能已離開城門山區，循着大帽山的支脈，闖至大埔，橫過林錦公路，迂迴抵達上水蕉徑村、唐公嶺而至打石湖村的牛潭尾山，此山背後，便是新田區的牛潭尾村山區，老虎是懂得游泳的動物，如果牠朝著此方向而行，極有可能迴過深圳河返回華界的山區。但警方爲策萬全，昨夜已派出一隊巴基斯坦籍警員，通宵在打石湖村駐守，另以巡邏車儎着警員，馳騁於蕉徑、唐公嶺之間，除搜索虎踪外，並保護一帶村民的安全。

至於城門水塘山區上，刻下仍由啹喀籍英軍担任搜虎及以牛誘虎的工作，依照日前的決定爲一週，至今尚有四天始滿，但由前晚開始，英軍已沒有登山搜索，只以三頭黃牛，栓在山中三處陷阱附近誘捕。昨天早上，有啹喀兵乘車登山，查看三頭黃牛，有無受害，但三牛仍健在，毫無損傷。據解釋：軍方認爲如虎噬牛，一定不能即時完全把牛吃掉，如証實此山有虎或其他惡獸，然後再全力登山搜索。

又前晚盛傳有二名獵者在川龍村蝴蝶地的山區發現老虎眼放光，曾向農林處職員報告之說，但警方沒有接到報告，亦未有派出打虎隊前往搜索，同時並傳說蝴蝶地失去一鷄一犬，據當地一羅姓鄉民說，根本沒有這一回事。

鄉民謝合興說：箭頭所指處，老虎曾停留該叢林中發出兩次哀嘯。



街坊會颱風庇護站 增至五十六處

聯席會議決定盡速展開工作

【本報訊】港九各區街坊會臨時颱風安置所工作小組委員會最後一次聯席會議，昨日下午二時半在華民司署會議廳舉行，出席者有該委會主席李運源、各區街坊會代表文劍秋、蕭鑑然、李志楠、方街泉、方潤華、陳寬軒、黃天柱、何十常、丁鶴壽、鄒創榮、張瑞遷、陳凌峯、陳昌五、張公任、焜、嚴勵、韋少秋、樊、張耀基、黎君焯、黃柱、謝元、吳瑜彬、曹紹松、黃秀山等數十人，列席者有首席副華民司徐家祥、李國楨、馮昭禧、梁系、聯絡主任賈其培、梁明源、黃紀康。

首由主席李運源向各坊會代表報告經過，甚爲順利，一切皆達到預期目標。渠謂：最令人感到滿意者，則爲最初只有十一個街坊會參加，庇護站祇得廿餘個，迨後參加街坊會增至十七個，庇護站亦增至四十七處，到目前爲止，參加坊會已達廿三個，庇護站再增至五十六處，但渠更希望尚未參加該委會之坊會，皆能及早參加，使到港九廿八區街坊會皆能同一步驟，參加此有意義工作，造福坊衆。至於庇護站內所需救濟箱等，應用物品，均由各坊會自行負責備用，但安全相關則由該委會統籌辦理，分發給各區工作人員，如在工作進行中有特殊情況，則各區負責人應迅速與政府各有關機構聯絡，或請求幫助，至於詳細辦法，將來該委會編有工作人員手册，分發各區工作人員。

新加入之坊會及增設臨時庇護站如下：官（旺角區）小、歌時舞街官小、埔尾道（京士柏區）英德學校、嘉民中學（牛頭角區）、念慈小學、官塘官小、街坊會福利學校（黃大仙區）、大仙官小、基業中學（赤柱區）、聖德小學（插楫稱區）、東院道官小（大坑西道）、四邑工商總會學、官立小學、（大磡村）飛機庫。

（右圖）打石湖村兩農民陳木泉（右）、謝合輝（中）對記者指述傳來虎嘯的地方。（左圖）軍警昨午會合在打石湖村，準備登上牛潭山搜索虎踪。

西報接獲神秘客電話

自認曾製造虎爪開玩笑

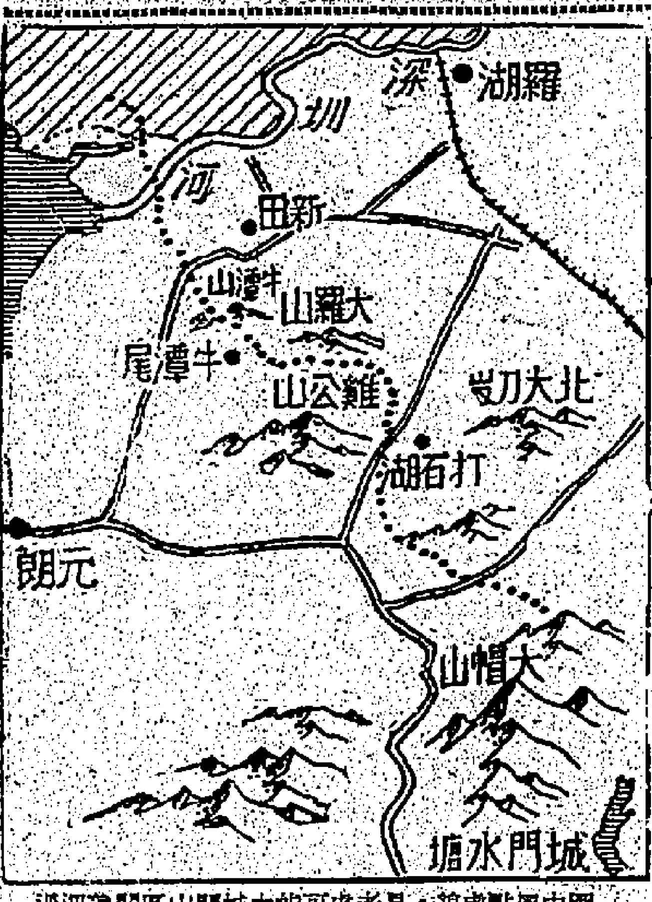
並謂在山上放置紙老虎

【本報訊】英文南華早報報稱：百名打虎英雄可能獵得一頭紙老虎。

該報說前日接獲一神秘電話，謂該虎爲開玩笑，「吾人只以開玩笑出之，而不知引起如許麻煩者」。

該報謂：該匿名打電話者自承爲住於荃灣粉嶺區五名歐洲人之發言人。據稱：自一少女謂遇見老虎後，一男子謂曾見虎踪。如她果有所見，則爲吾人置於水塘一引水渠之紙老虎。此人並謂：此種紙虎係可以在商店買得之一種。此人說話急速，未有確實說明彼等何時安放紙虎於山上。亦未言明是否即爲女學生蘇嘉雯于七月廿二日所知者。

此致電與英文報之神秘人又謂：彼等亦製造獸足足印。據稱：吾人將虎爪繫於一竹帚尾，然後將之印在沙上。此虎爪爲五人中之一之父所有，係由印度帶來。



圖中黑點虛線是老虎可能由城門山區闖過泗洄深圳河，返回華界山區的路線。

艦法蘭克諾斯在東沙島擱淺 官兵多已離開

【本報訊】美國雷達哨戒驅逐艦法蘭克諾斯號，在本港東南約一百五十里之東沙羣島觸礁擱淺。據琉璜島號一軍官透露，該艦係於兩星期前晚上遇風觸石擱淺。直升機兩棲攻擊航空母艦琉璜島號，奉命前往協助該艦浮出，故阻延兩日到港。該航空母艦到達東沙島現場時，已有多艘美艦在場照料，但因風浪太大，故工作困難。琉璜島號之直升機曾載人員往返於法蘭克諾斯艦凡三日。該艦之官兵，四分三已離開，只餘四分一繼續從事浮出工作。據報：去星期六日琉璜島號離開東沙島時，有六七艘美艦仍在該處協助漂浮之驅逐艦。美軍發言人稱：意外並無任何死傷。

隨同琉璜島號到港者尚有攻擊運輸艦泰勒德加號。兩艦共有受訓之陸戰隊一千八百人，但該軍官謂：需要時彼等隨時可以作戰。

琉璜島號曾於一月前赴越，任務係運送軍用品。

潛西操炮 一連四天

【本報訊】據悉，駐港英軍在西貢潛西操炮區恢復操炮演習，是次演習一連四天，由八月三日起至八月六日止，每日由上午七時至下午五時半。該操炮區，包括甲區及乙區範圍內，駕駛船隻及飛機之人應注意，勿駛入該危險區。

糖果餅乾商會 旅行長洲

【本報訊】港九糖果餅乾麵包西餅同業商會，昨日集體旅行長洲，會員及親友參加者數百人。由該會僱備油麻地小輪公司專船接載，會長黃榮榮、理監事長胡錫超、黃錦昌、葉明等親任領隊，情況至爲熱鬧。十一時許抵達長洲碼頭，當地長洲順德同鄉會特在碼頭高搭花牌熱烈歡迎，並在會所招待。會中由長洲順德同鄉會理監事各首長答詞，備極融洽。繼續各會員同人在長洲遊覽名勝，自由活動，至下午五時在何大信、高陞兩酒家設宴聯歡，酢酬甚歡。

市政局準備試驗會議中英文並用

覆函現多數附有中文譯本

來信用中文同樣予以考慮

【本報訊】市政局主席沙利士昨答覆胡鴻烈議員質詢有關中英文並用問題時透露：市政局已設立委員會將進行試驗，來研究市政局會議中英文兩種語文互爲翻譯的實施問題。沙利士議員在答覆胡議員質詢有關石澳沙灘不潔的問題時，呼籲市民合作，勿將垃圾拋在沙灘上。

沙利士主席稱：有關市政局及各項機關事務的函件，通常是用英文的。市政局收到中文來信的覆函，大部份是用英文寫的，並附有中文譯本，但遇有不能實行的情形時，則不在此例，例如有關牌照及許可證的函件，其中載有各項規定，故欲對每一個別情形附有中文譯本，殊感困難。市政局現正爲不懂英語的牌照及許可證持有人的利益着想，將有關牌照及許可證的規則，譯爲中文。此等規則，以前是用英文發出的。

市政局全體議員的常務委員會經已設立一個特別委員會，以研究在市政局會議席上同時翻譯的制度，並提出報告。該委員會最近會舉行首次會議，同時我又知道該委員會有意進行一項試驗，即同時用英文及粵語翻譯，但要視能否獲得適當的通譯員而定。

有關問題最後的一部份的答案，就給市政局的中文信，跟英文信一樣處理得考慮。像我在第一部份答案裡所說的情形一樣，復函有很多是用中文寫的。

市區康樂建設委員會主席沙利士稱：石澳村內由各住戶而來的污水，有時會由石澳沙灘東面尾端的一處地方流入沙灘的沙上。市政事務署現正研究一項計劃，以便於本年冬季設法補救此種情形。

如果市民不在沙灘上隨意拋棄垃圾而使用設在沙灘上的垃圾箱，則我們各泳灘的情形將可大爲改善。

沙利士又稱：在該處泳灘的後面有一個大停車場，可容汽車二九二部，的士六輛及電單車和小型電單車約廿四輛。在週末及公衆假期該停車場停滿車輛的時候，警方人員便在場安排車輛停放於通往沙灘的道路旁邊。該處可停車多至一五〇部，因此，在易於前往海灘的距離內，可停車超過四五〇輛。這個泳灘停車場是應該可以擴充的，於必要時，如本署認爲開銷合理，則將向市區康樂建設委員會提議上項擴充。

飛仔爭風開片 三人被判入獄

一人不認罪押候 五人押候宣判

【本報訊】調景嶺兩幫飛仔九人，因爭女仔大開片，雙方各有受傷，警方及時到場制止，乃將全部帶返警署落案，昨日解控觀塘裁判署審訊，分別被控打架及傷人罪名。被告九人，其中第三被告否認控罪，法官命將案押候九月二日審訊，其餘各被告八人全部認罪，法官判第四、第五及第九被告三人各入獄十四日，第一被告押候十四日，等候市政教導所是否可能收容，然後判案；第二及第六、七及第八被告，押候七日，以便調查被告等之身世後，始宣判。

被告九人：㈠周木全，十九歲；㈡梁惠家，十八歲；㈢李伯酒，十八歲；㈣李成新，廿二歲；㈤王明光，廿二歲；㈥蕭浩仁，廿四歲；㈦梁旭倫，十七歲；㈧徐滿成，廿五歲；㈨康健楚，廿一歲。分別被控：㈠項罪控被告九人於七月卅一日同在調景嶺第六區六十五號門外非法打架；㈡次項罪控告第八被告，同時同地非法及惡意傷害潘明朗身體；㈢第三項罪控告第九被告同時同地非法及惡意傷害第八被告徐滿成身體。

主控稱：當日下午九名被告共分兩幫，聚集上址，係因爭女仔互毆，一時刀光劍影，木棍橫飛，而第八被告以小刀將一名潘明朗者刺傷，而彼本身亦遭第九被告刺傷，警方接報及時趕赴現場，將彼等逮捕歸案。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微至和緩的西南風，天色晴朗，間中有零散驟雨。

昨日氣溫最高爲華氏表九〇・七度（攝氏表三二・六度），最低爲華氏表七八・八度（攝氏表二十六度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表八十二度（攝氏表二十八度）。

高潮：凌晨三時四十七分，下午四時零七分

低潮：上午九時二十六分，下午九時三十三分

賭外圍狗 廿人被罰

【本報訊】警方於上星期六、日兩天，在九龍尖沙嘴油麻地一帶大舉掃蕩外圍狗，拘廿名男女，昨午解南九龍裁判署訊，被告均認罪，法官判罰款少者廿五元，多者百元。

警方昨午對各被告僅控以藏有外圍狗票一罪，被告廿人，其中一名爲女性，他們於上星期六、日兩天分別在尖沙嘴彌敦道，油麻地碧街，廣東道，新填地街近衆坊街一帶，搜獲被告藏有之外圍狗票，多者十餘張，少者一張。

六月份港客赴澳 共八萬三千餘人

【本報訊】據澳門港務廳發表本年六月份水路進口旅客數字，本港旅客之前往澳門者，六月份計達八萬三千六百廿七人之衆。

該月份澳門之進口旅客數字如下：

進口：來自香港八萬三千六百二十七人（其中水翼船佔三萬二千三百九十一人），廣州六百二十三人，西江六百七十八人，共八萬四千九百二十八人。

出口：前往香港八萬五千七百七十五人（其中水翼船三萬零一百八十八人），廣州四百七十人，西江六百零五人，共八萬六千八百五十人。

夏天至 全家飲食衛生重要 應該避免霍亂及中毒

人人家庭有雪櫃 首次只付卅五元

各國卅餘種名牌新款雪櫃，聯合陳列展覽，歡迎參觀，大犧牲期間特價優待，讀者購買時只需付卅五元，家中即有今年新款雪櫃可用，並贈送電飯煲一個，雪櫃保用十年，另贈顧客來回的士車費卅元禮券表示敬意，免首期，免担保，現金更平，保證平過港九，否則加倍退還貨款。

世界雪櫃市場：旺角西洋菜街一〇一號（新華與麗聲戲院中段）

國王雪櫃洋行：北角英皇道二九三號地下商場內（麗宮酒樓側）

富極洋行：深水埗荔枝角道一二三號（在好世界戲院隔鄰）

全世界洋行：新蒲崗彩虹道十六號（在滙打銀行隔鄰第五間）

歐洲青年會代表團 經港赴日出席會議

【本報訊】由日內瓦萬國青年會秘書鍾甘斯率領的歐洲青年會代表團一行廿一人，於日前來港，作爲期三天的訪問。他們在港期間，由青年會香港總會主席郭琳褒接待。他們一行於昨晨乘印航班機離港飛東京，出席爲期十天的會議，其他代表將有二百七十名，包括來自美洲、歐洲、非洲等卅二個國家的代表。

鍾氏在離港時稱：他們對香港從這問題的成就留下深刻印象。領導才能的訓練，同時對宗教，教育，娛樂等各項問題，予以討論。該團的代表由德國、英倫、蘇格蘭、義大利、瑞士等代表組成。

他又說：他於上月廿七日離日內瓦，大約八月底返國。他們將在會中討論。

風姐「珍妮」北颺 本港不致受威脅

【本報訊】太平洋熱帶颱風「珍妮」，昨已轉向東北偏北，本港及華南沿海已不致遭受威脅。由於太平洋風姐北颺，連帶影響所及，整個華南沿海岸，西南季候氣流汜濫，除偶局部驟雨外，天色晴朗，炎陽威展，熱浪作伏作揚，昏晝甚高張，不脫暑熱，夜涼景象。

尖沙咀瑞興明日起 「錦上添花」展覽

並放映電影免費招待顧客

【本報訊】瑞興公司尖沙咀新瑞興四樓展覽廳，繼「夜半無人私語時」主題之女裝睡衣睡袍展覽後，又出現一項「錦上添花」展覽節目，分期展出歐美名廠手袋、首飾、傘、鞋、手套、手帕、帽及假髮等頭上用品。同時每日在營業時間（由上午十時至下午八時）於四樓展覽廳內，整日不停放映電影紀錄片。

放映的影片內容包括：㈠法國嘉芬夫人到港主持表演之一九六五年春夏季時裝；㈡一九六五年最新髮型介紹；㈢如何整理妳的髮容，才能充份表現妳更美麗呢？㈣妳想知道——露華濃化粧品公司——修甲之秘訣嗎？

上述節目，均免費招待顧客，每天將有不少電影明星前往參觀。

陳南昌林文傑 捐款聯合書院

【本報訊】香港中文大學聯合書院，爲扶助優秀之貧苦青年完成其大學教育起見，經向本港熱心教育之士紳各界名流，呼籲請賜資助。該校最近獲得本港僑領陳南昌慨捐基金三萬元，已設立一項永遠性之「陳南昌獎學金」學額。又前任保良局主席、現任致和置業有限公司董事長林文傑律師自捐暨經募共一萬五千元予該校，除此之外，並悉該校最近先後獲得各界士紳贈予年捐獎學金共十餘名額，一俟獲得此項獎學金之捐贈人氏後再行報導。

約鄉議局議員談論教育問題

教育司今在民政署

【本報訊】本港教育政策白皮書自當局公佈以至立法局通過之前後，新界人士指出頗多要點應要改善，新界較高民意機構鄉議局經召集該局議員爲校監與校長者會商，建議政府改善各點，如教師與學制班級比率問題，中學加費問題，小學入學年齡問題等根據地方特殊環境需要，請當局改善。

據悉：教育司對新界鄉議局之意見，將於今日在新界民政署會議室約彼等會談，有所解釋。

龍細鴨多 汽車司機虐畜被罰

【本報訊】五十一歲之貨車司機黃生，昨在北九龍裁判署被控以虐畜罪名，判罰一百九十元。

據控方說：本月二日上午十時，被告駕駛六九八六號貨車，經阿皆老街，車上有鴨十二籠，每籠祇有五十八寸闊、廿五寸高，每一籠裝有廿八隻鴨，使鴨無法轉身，而且又無水供應。

港區師訓班 八屆同學 定期聯歡

【本報訊】本港區師訓班第八屆畢業同學，定本月八日下午四時起，在北角聯天實業酒家舉行同學日會，經幹事會分函召集九龍港九新界所有在學校服務的同學，將各校參加叙舊並舉行抽獎等餘興，如因未收到函件者，可依時逕往參加。

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛（診金連藥祇收八元）

嚴重脚軟不良於行 一服見功 五分鐘內見效

根治手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高腳不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証根斷永不復發

醫館：九龍旺角道二八三號三樓（近北河街口）電話八六四四二四、八六〇五六〇

診症時間：上午九點至十二點。下午一點至九時（星期日例假照常應診）

秋風起 郊遊合時

沙田大圍 七咪半 陶園酒家 林園

附設兒童樂園 大送汽球

社團郊遊 地方寬敞

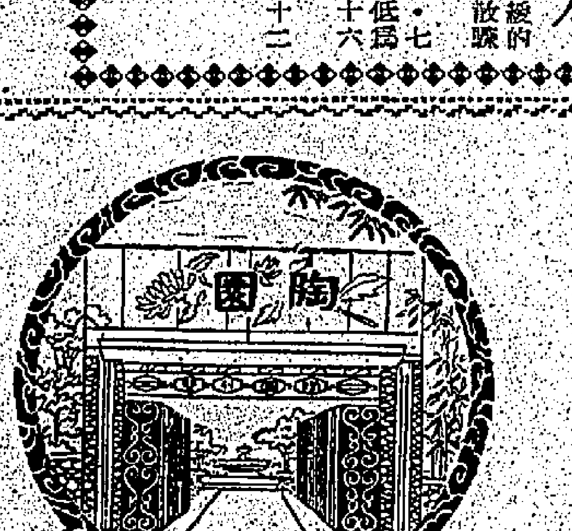
竹林雀局 空氣清新

海鮮炒賣 獨擅專長

齋讌素食 專廚庋製

定座電話：英記茶莊四四三八一一　瓊華酒樓八四零六九式　北大菜館七零九九五

15A 15B 巴士（大圍站落車）直達門前



消化不良！

三分鐘內 袪除 消化不良・胃氣痛・胃部不適等症

美自牌胃片常在三分鐘內消除胃部痛楚，能迅速舒適，請服美自牌胃片奇效

美自牌 速效功

立止咳劇

專除頑痰

主治：冷熱傷風咳，氣管炎，痰膠性乾咳，哮喘，喉癢，小兒鷄咳，老年久咳，肺弱咳，多年痰咳，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰），壓黏結晶痰，堅靭頑痰。

德國 克療痰

消炎，潤肺，止咳，除痰（一服見效）

德國康新漢尼大藥廠出品 Hans Hong, Roth bei Nürnberg/Germany

（由此植物製成）

被控行使偽美鈔 女教師大哭亂叫

疑神經有問題押候待檢驗

……裁判署庭士法庭第三次被……主控官懷疑她受了刺激，……送交醫生檢驗。……官尚未升堂，庭警將被告……假的！」「我沒有傷害……人大叫說：「就係呢個人……押候。被控三項罪名如下：㈠……國鈔票，被告明知其為假……面額的偽美鈔；㈡上月廿……元面額的偽美鈔。

攷察大學教育歸來

張希哲教授應邀訪美 抵港談考察經過今日返台

……便利，并多作輔導。……至目前各地華僑社會所須急切進行者，……厥為創設及擴充僑校，……便利華僑青年回國升學。就……多華僑，亟盼台灣、……香港各學校，能與各……僑社聯繫。

張氏主持逢甲工商學院，現共開設十一個學系，學生凡四千……

泰國華僑返大陸 精神刺激竟成狂

回港後企圖跳樓自殺獲救

……了不少酒，酒後竟說……家人要跳樓，旋即自行由……精神醫部工作……由社會……二樓跑上七樓，作狀……跳樓，後來被其妻勸……止。

從置處長答覆 防範晒衣竹竿 危害兒童問題

【本報訊】幼稚園與托兒所的兒童所引起的危險……樓下大廈問題，從置事務處長莫輝答覆稱：從……置住宅樓宇外用竹竿晒衣的問題，只是第三型樓宇開始所採取……

外客件的紀錄。

徙置事務處長說：以往……從樓宇而言，決不經……心地由樓上拋下玻璃……瓶和鐵罐一類硬東西……而傷人的危險，就比……晒衣竹竿跌下所引起……的危險較大得多。我……曾經想過其他晒衣方……法，並想過設置一些……用竹竿晒衣時的預防……辦法。但除了限制晒……

衫竹竿的長度之外，……看來就沒有別的辦法。一枝六呎或八呎長的竹竿，比較通常用的十二呎長的會大減少危險，但要這樣做，可能是不能辦到的。……

……示：極樂意考慮他們提出的在遊樂場有危險地方設置鐵絲網的個別申請，但他指出：這個辦法可能很貴的，同時會需要每天……清除由樓上住客慣常從他們的露台上拋下……來的垃圾。……至於在托兒所利……兒童遊樂場的危……

歹徒拒捕毆警 中槍後就捕 判監廿七月

【本報訊】一男子在太子道與城南道交界處為警員喝令搜查時，拔足奔逃，警方展開追逐，槍聲響後，該男子受傷，被送入伊利沙白醫院留醫後，被捕院。昨于北九龍裁判署被控非法藏有一把鉗及毆打警員罪，被告否認控罪，法官於聆供後，裁定被告兩罪均成立。被告有十八次案底，包括盜竊、爆竊等。結果判被告首罪囚十八月，次罪囚九月，分期執行，即合共入獄廿七月。

被告男子陳海柳，廿九歲，織造工人，住觀塘徙置大廈J座。被控：㈠七月十二日上午一時卅五分，在城南道藏有一把鉗，可作為非法用途；㈡同時同地毆打五九八〇號警員方勞學。

原告警員方榮學作證稱：當日凌晨一時卅五分，彼巡經城南道，見被告由太子道四五四號一建築地盆出，乃上前着其手搜查，至廿七號門前捉住被告，被告即發足逃走，他沿城南道追趕被告，以右手按其右肩，當時被告手持一把……轉身打向彼之……木棍，被告又自腰間取出一把鉗，指他恐嚇：「唔好行埋嚟，否則我打到你唔會起身！」他聞言後退數步，取出警槍，警告被告謂：「放下手中之木棍及鉗！」被告不聽令，轉身繼續逃走，他乃高聲叫：「唔好再走，否則開槍」，當時兩人相距約廿餘呎，被告仍不聽警告繼續逃，他再發步亦無效，彼乃瞄向其右足開第一槍，槍聲響後，被告似未中槍，繼續逃走，斯時街上無行人，他與被告相距約五舖位，他再放第二槍，見被告中槍後仍繼續逃走，約跑十間舖位後，終見被告跌倒地上，彼上前施行撤手續，告知被告予以逮捕，乃因被告藏有可作不法用途之工具，游蕩及抗拒警員之合法拘捕時……其腿受傷流血，數分鐘後，一輛巡邏車駛到，彼與一位帮辦在現場搜查，結果檢獲一枝木棍及一把鉗，現呈堂作證。

國際獅子總會會長 甘貝爾博士今抵港

本港各獅會同人定期歡宴

【本報訊】國際獅子總會會長甘貝爾博士夫婦，於今日上午十二時四十分乘搭菲律賓航空公司班機抵達本港，作為期五天之訪問。本港獅子會三〇三區總監畢偉文、監審潘光迪、義務秘書潘約翰、暨港九各獅子會首長，屆時將到啓德機場歡迎。

甘貝爾博士夫婦在留港期中，將與此間獅子會同人相晤及參觀有關福利機構，並將拜訪港督及美國總領事。

本港地區七個獅子會之會員同人，為歡迎甘貝爾會長夫婦蒞港，經定期本月七日晚在香港仔海上皇宮舉行盛大之歡迎誕會。

友聯銀行明天開幕

【本報訊】友聯銀行籌備多時，決定于明日開幕，并已柬邀各界人士參加酒會。值茲銀行風潮過去不久，該行異軍突起，宣告成立，該行之主持人皆具有遠大的眼光與魄力。

據稱：該行為印尼僑領與東南亞華僑及本港知名人士集資創立，董事長兼總經理溫仁才為印尼歸僑，原籍廣東梅縣丙村，與革命先烈溫生才烈士為弟兄行，丙村亦可稱為革命源地，地靈人傑，人材輩出。據稱：該行董事長溫仁才過去在印尼經商數十年，僑譽卓著，近年在港獨資經營房屋地產，為天才置業公司東主，商業電台董事、嘉應五屬同鄉會、香港嘉屬商會，資力雄厚，其他股東分散在東南亞各地，與當地華僑均有深切之關係，該行最大的宗旨，為溝通南洋僑胞與本港商業之聯系，并鼓勵與協助南洋僑胞向本港投資，使僑胞資金川路……

十人聯合畫展 今日最後一天

【本報訊】十人聯合畫展，在聖約翰副堂開幕，展品大小近百張，均為各畫家精心傑構。其中鉅幅有錦田古樹大聯屏，于剛之松嶺磨坊大聯屏，黃德泰鎮祥之層巒疊巘巨軸，及荷塘水鳥兩巨軸，凌寶娟之雨中春色，張滿怡之漓江帆影，牛山雲、陳用衡之山居圖、蝴蝶花，齊華坤之洛浦神仙，梁棟材之紅艷鳳高官，李玉蓮之鵬頸秋光，均屬精湛作品，各具所長，會期尚有今日一天。

亞洲區扶輪大會 後年將在港舉行

可能有二千會員參加

【本報訊】一九六七年度亞洲區之扶輪大會，將有意在本港舉行。……扶輪大會例餐會中宣佈，……該會一致通過接納作為該大會之主人，……會中亦稱：「根據他過去的……參加。」

不依規定在站停車 九巴司機被解職

自動門巴士裝警鈴實驗結果滿意

【本報訊】交通顧問委員會昨透露：該會已證實至少有一名巴士司機不依規定在巴士站停車，而將被解職。在較早時期，一架行駛尖沙咀至牛池灣的五號巴士，在行經馬頭圍道榮風冰室前面巴士站時，不將巴士停在鐵欄內規定的位置，而使在站上等候巴士的乘客，狼狽不堪，當時由本報記者攝影披露報端。交通顧問委員會曾就此事進行調查。

該報告當中並透露：「九龍巴士公司所有裝有自動門之巴士將設置警鈴，以警告乘客車門關閉，俾策安全。」

報告中稱，根據已裝有此等警鈴數約八十部巴士上員工之報告，顯示該項辦法行之大有成效，乘搭該等巴士者亦表歡迎。

當九龍巴士公司採用自動門時，其主要動機為省去守閘員，半為經濟原因，半亦為消除乘客欲上車之搭客，因不允同意巴士已告客滿而發生糾紛。關於此點，裝置自動門已有成效，但乘客則不斷有時為自動門所亂。

公共交通顧問委員會有見及此，遂建議裝置警鈴，可由司機控制，以便於關門時發出警告鈴聲。

九龍巴士公司於是在三部新型之A、E、C、巴士進行實驗裝置警鈴，以便於車門行將關閉之前，發出鈴聲，直至車門完成關閉為止。俾能確定警鈴響時及車門關閉時之一段最適當之遲延時間。此一段兩秒鐘之延擱時間已被認為滿意，同時於利用此段時間時，可使須因聞鈴聲而另加行走時間。

該公司現進行在全部裝有自動門之巴士上裝置此等警鈴。該公司所有五〇五部雙層巴士應可於本年底裝置完竣。

同時有關顧用女售票員的建議，該委員會亦曾與兩巴士公司……

筲箕灣明華大廈竊匪入屋 主婦機警猛吹警笛 匪徒被迫跳樓逃走

數十坊衆合力窮追疑匪被打重傷

【本報訊】筲箕灣明華大廈第三座……西名匪徒潛入屋內，企……數十人窮起追截，結……去無蹤。……約四時左右，一名匪……匪徒踩住梯索二百元……她於是取銀匙開門……一個警笛，當她走出門……徒發生糾纏，其餘匪徒……被經審，乃鍘而走脫，數……子向香島道上竄逃，數……路戍行，結果該男子被……

旺角兩批飛仔相遇 廿餘人打作一團

三人受傷其餘散去

【本報訊】旺角朵布街與黑布街之間，昨晨一時許，兩批阿飛發生打鬥，三人受傷。據說：當時在上述地點附近面相遇，由於各有各的飛狀，互相注視，其中一飛，似乎不滿被人注視，大聲喝問：「睇乜野！」而其他飛仔則怒形於色的回答說：「睇吓都唔得？」雙方初則口角，繼而動武，二十餘人，就地以啤酒樽作武器，大打出手！警方接報派員趕往彈壓時，除發現三名傷者，餘人均散去。又兩名男子昨晨在尖沙嘴碧瑤夜總會消遣，離開夜總會後，在中間道附近打起架來，結果兩敗俱傷，被送醫院救治。……男子……鄭……姓余，……在該夜總會宵夜，各……

福華茶樓酒家 明天啓市營業

【本報訊】位於深水埗福華街大家福華茶樓酒家，經已裝修工竣，並定明日啓市。福華茶樓……

酒家由飲食業巨子創辦，裝修華麗，美輪美奐，耗資百萬港元，分地下、二樓兩部經營茶樓酒樓業，早午茶市，晚飯宵夜，雀局消遣，結婚壽堂，筵開數十席，該酒樓茶樓聘請專利務顧客為主旨。

嘉多利山暫停供水

【本報訊】嘉多利山，將於明後兩日由下午二時起至五時止，停止供水，其中包括嘉多利道及布力架街樓宇。該處暫停供水的原因，係在於方便該區進行試驗水管漏水工程。

讀者捐助鄧德成家屬

本報讀者「有心人」君昨交來港幣十元，捐給貧人鄧德成家屬，希鄧君家屬即携同證明文件來本報營業部領取。

沙田園林酒家 龍鳳店明開幕

【本報訊】沙田園林酒家龍鳳店，位於新界旅遊區沙田西林寺腳，由沙田士德店側之西林路直入，佔地三萬餘呎，環境幽雅，風景宜人，樹木成蔭，清涼舒適。該酒家係由黃康、美儀庇、李靄峯、冼準、鄭仲、宜有明日開幕，盛邀好去處。現定琪、林禮、黃錦等所修，樂經工旋，經多月籌備，其門語紅星、張人龍揭幕。國專龍之龍鳳牌樓，古色裝潢，主題士紳古香，堂皇瑰麗，內部園林佈置，雅座堂飾，女、胡楓、陳寶珠、紅林、鳳凰、林鳳、陳好，座、清雅舒適，經聘專家主理中西酒菜，冷熱飲品，並設雞尾酒會歡迎惠顧，由十二時至四時。均由名師主理，味……

市政局主席答議員質詢 倒垃圾時間暫時難更改

但盡可能不在大道收集

【本報訊】李樹培夫人提議將倒垃圾時間改在清早或晚上，市局主席說：該局以前亦曾經有很多困難的時間，是受到若干因素所限制的，因為私人收集垃圾者的工作時間和公共交通工具的營業時間所影響，因司機和車上工作人員都是乘這些公共交通工具返工的。

柔韓主席說：除非能夠為工作人員準備特別交通工具，對工作人員工作時間和工作條件作可能的修改，以及私人收集垃圾者的工作方式改變（這種改變對住戶須是可以接受……之私人收集垃圾者亦可行的），因為他們的工作時間，也不敢……人員一樣有同樣的交通……至於收集垃圾的地點，柔韓同意盡可能不在通衢大道。

瑜伽健康中心 新會所啓用禮

【本報訊】瑜伽健康中心理事長馬超常……新會所……會長……瑜伽……

士瓜灣新塡地 臨時燒垃圾地點 九月可停止使用

【本報訊】市政局主席柔韓透露：土瓜灣新塡地上的臨時焚燒垃圾地點，預料可於九月間停止使用。

柔韓主席對馬超常議員所提垃圾投訴一事解釋說：上述地點是用來焚燒市政事務署及徙置事務處人員所收集的人們棄置的籮筐與木箱的。選擇這個地點的原因，是節省前往垃圾灣所費的時間，因而可以儘量利用所有的車輛。

他續說：這些籮筐是不能由九龍方面的垃圾車運載的，因為這些車輛的設計並不是用來裝載這種體積龐大的物件，因此就使用貨車運載，有一些貨車已經運到了，並且準備派出行駛。

港姐杜約克返港 否認與機師訂婚

曾拒洛杉磯一劇團邀請參加演出

【本報訊】「一切都不必太緊張」。「香港小姐」杜約克前晚自美國歸來，對歡迎她的人如此表示。

這位二十一歲的香港美女，目前代表香港赴美國邁亞密參加世界小姐選美會，落選歸來，但她並不表示失望，也沒有不快之感。前晚她下機時，穿着一套鵝黃色的旗袍及外套，秀髮垂肩，表情愉快。

杜約克說：「美國式的生活確的別有滋味。」也為了這一理由，她婉拒洛杉磯一個劇團邀她演出「南太平洋」一劇的機會，因此是進身影界的一個好機會的。

外傳她與一個機師訂了婚，杜約克笑謂：「我認識那位機師，我們是好朋友。」

圖為前晚由美返抵港的「香港小姐」杜約克在機場留影

青年團契團員 昨到本報參觀

馬鞍山碼頭信義會……

馬鞍山碼頭信義會青年團契團員參觀本報後在門前合影

天主教人士主辦海僑英文書院

—設立旅美華僑捐贈—

莫若翰神父 REV. FR. J. MOOREM. M.

（瑪利諾會士）獎學金。

申請辦法：一、獎學金名額：甲全免學額三十名，乙半費學額一百名（中英文部各半）。二、資格：凡家境清貧，品學兼優之中學生均可申請。三、日期：由即日起至額滿止。四、手續：甲、填具申請表（可向九龍大埔道二四〇號索取）乙、繳交一寸正面近照兩張。

UNITY ENGLISH COLLEGE

中西書院

招男女新生

英文中學 FORM1—3上下午班 FORM4—5全日班　英文小學 PRIMARY1上下午班 PRIMARY2—6下午班

幼稚園 初級一高級上下午班　八月七日 上午九時P·1—F·5考試

校址：九龍嘉林邊道11號　電話：833540　826461

答問
1、本校每班設品學兼優獎金，藉以鼓勵成績操行均佳之學生。
2、下學年度加聘新生生活指導及女生生活指導，專責輔導學生，培養優良行為，建立優良校風。
3、下學年度F·5擴設三班，歡迎重讀生（REPEATER）投考。
4、F·1至期先修班學額已滿，對於續請入班者，未能照辦，至為抱歉。
5、理化生物實驗室星期開放，歡迎新生及家長參觀。
6、本校要求學生勤學，但不鼓勵讀死書。開辦課外活動不下十餘種，學生可志願參加，藉收身心健康及培養技能之效。

生招中學誠心嶺粉
班級：1.中、英文中學一年級新生
2.中、英文中學二、三年級插班生。
報名：自即日起至考試前一日止。
手續：填寫入學申請書，繳驗證件及一吋半相片兩張，報名費兩元。
考試日期：八月九日上午九時。
開學日期：一九六五年九月六日上午九時。
校址：新界粉嶺馬會道依利士花園
索備章簡
校監 劉光天
校長 張振華

聖若望英文男書院
一九六五年九月起遷往九龍塘秀竹園道自置新校舍上課，報名仍在現址辦理：
太子道四五四號近與林匹克公園
電話：八二三一八二
班級：P5．F6
報名日期：由即日起
考試日期：八月六日

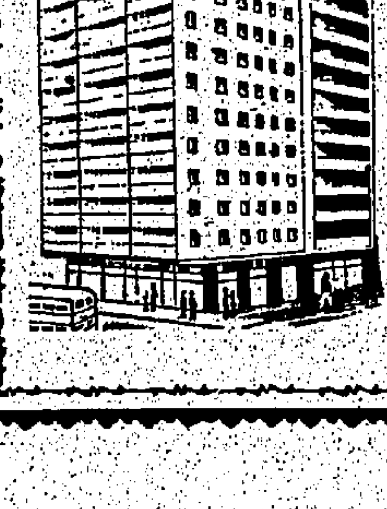
聖若望英文女書院
九龍塘界限街一二六號——一二八號
電話：八二七八七九
班級：P5．F6
報名日期：由即日起
考試日期：八月六日

聖若望英文小學
九龍金巴倫道十二號
電話：八二九〇九八
班級：P1．P6
報名日期：由即日起
考試日期：八月六日
本書院天主教白英奇主教管轄之教會學校F5及F6大學預科班均由前任聖瑪利及喇沙等書院F6先生教授

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行九龍分行活期存款戶梁麗卿圖章一枚特此聲明所失圖章作廢
一九六五年八月三日　梁麗卿啓

香港 仁伯 英文中學
擴充F.5及中學各級學額
附告
（一）F·5重讀生優先取錄有原校証件者到校面試
（二）F·5生全部保送參加會考。
（三）有升中試証件者免試入 ·1
（四）其他各級尚有少數學額。
試期：八月十七日（星期二）上午八時卅分
校址：香港北角繼園台　電話：702615

天主教慈幼會主辦
九龍鄧鏡波工業學校擴班招生
班級：中文小六、中一、中二、中四。英文工業（機械工業）中一。洋服業（學科與中學課程，附科分裁……）
日期：八月四日至九日每日上午九時至十二時。
手續：半身二吋相片兩張，報名費二元，到本校……
校址：九龍天光道（電話：六二〇三四一）
時照試。名額無多，額滿即止。
校長邱心源謹啓



華南英文書院男女校招生
WAH NAM ENGLISH COLLEGE
正校：九龍佐敦道偉晴街廿六號
新校：九龍佐敦道四五九號
班級：P．5—P．6　F．1—F．V
（參加升中試）
（參加英文中學會考）
考試日期：八月十四號
電話：八四一九三九　八五二二四九
（夜校同時招生）
監督：林海瀾

凡投考香港聖嘉肋女書院而經該校介紹轉讀本校者，希即來校辦理註冊手續，額滿即止。

建室內運動場港府尚未置覆

旅遊協會有意闢設商展等設備　鐵路局將撥地作遊樂場

【本報訊】市政局主席沙利士議員質詢時透露：(一)九廣鐵路局將交出一部份土地供市政局臨時作小型休憩花園。(二)旅遊協會現已委托一家顧問公司，研究在本港提供展覽會場，貿易展覽及其他展覽用途的設備。[illegible]

[illegible]

鐘聲慈善社徵求社員可望達十萬元

本月底舉行總結算

【本報訊】鐘聲慈善社本年度徵求社員運動，七月卅一日晚舉行前期成績結算，[illegible]

調景嶺村慕德信義兩校招考新生放榜

【本報訊】調景嶺慕德中學及信義小學一九六五年度上學期第一次新生入學試於前日舉行，各科試卷經已評定，[illegible]茲將兩校取錄新生名單列後：

（慕德中學）[illegible]

（信義小學）[illegible]

文藝叢展後日開幕

馮秉芬主持剪綵及頒獎儀式　各項目獲獎人續發表

【本報訊】中華基督教青年會與維多利亞聯青社合辦之「文藝叢展」，定期於本月六日至十一日在大會堂八樓展覽廳舉行，由行政局議員馮秉芬主持剪綵及頒獎儀式。展品內容包括十八項目，部份得獎名單已誌前報，日來其他項目之評選亦已獲得結果，分誌如下：[illegible]

東華三院中學招收插班生

【本報訊】九龍旺角牛津道東華三院第一中學，爲本港津貼中學之一，辦理該校者爲曾任高級教育官及金文泰中學校長之謝振有氏，素以管教嚴厲見稱，學費每月祇收二十元，且有百分之八十半費額，即招考插班生，亦不收報名費。該校中文部及英文部之二年級及四年級，現在尚有空額若干，昨日開始辦理招考插班生報名手續，凡欲投考該校插班生者，須親到牛津道該校辦理報名手續，時間：下午二時至四時，且必須携同原校成績表及半身照片兩張。

註冊職工會共三百餘間

【本報訊】據職工會登記局長發表統計：本年第二季末時，經註冊之職工會共三百零七間。其中勞方團體佔二百三十六間，資方團體佔五十五間，勞資混合團體佔十六間。此等職工會辦理之附屬組織計四百一十九間，其中學校佔一百二十九間，分會九十四間，以及商診所六十四間，[illegible]一百四十一間。

中央商業管理學校招生

校址：[illegible]
報名日期：[illegible]
報名資格：[illegible]
授課班別：[illegible]
科目：會計、P.T.MANS、速記、商業[illegible]
開課日期：1965年九月一日
課程：[illegible]

世創廣告學院招生

香港唯一的
院址：九龍油麻地彌敦道四八二至四八四號二樓
資格：中學畢業或同程度
報名：即日起[illegible]
介紹教授陣容：程成虹、黎晶剛、陳耀園、黃金巴、藝光、黃令駒、陳尚凱、沈展如、楊仲佩

金銀業貿易場學校招生

一、班級：[illegible]
二、報名：[illegible]
三、考期：[illegible]
四、地址：[illegible]
五、特點：[illegible]
六、附設免費夜校招三至六年級免費生
監督：何善衡　校長：梁榮耀

利瑪竇神父英文書院

正校：界限街大坑東道
新建分校：尖沙咀山林道18號（電話：八一二三四七）

大學預科班特別通告

本校大學預科班，分文科理科兩組，近日申請就讀之人數衆多，均已通知於會考放榜後再親自到本校申請。現特將訂定接受大學預科班申請時間列后：

八月六日、七日、九日、十日上午九時至十一時凡獲英文中學會考合格之學生，均可於上列時間携同証件親自到正校校務處辦理申請入學手續。因餘額甚少，額滿即行停止接受申請。

中學部，小學部通告

本校中學部及小學部祇有若干班級尚餘少數學額，如欲申請者，可親自到正校校務處詢問。（辦公時間：每日上午九時至下午五時）

夜中學招生通告

班級：P.5 P.6 F.1 F.2 F.3 F.4（明年開辦F.5參加英文中學全科會考）
科目：英、中、聖經、歷史、地理、數、理，化，生物（課程及管教制度與日校相同）
夜中學校址：正校（大坑東道）分校（山林道）
報名處，正校校務處

聖璐琦男女英文書院招生

校址：灣仔大道東萬茂徑廿一號
監督兼校長：李福柱

班級：中學部——F6.F4.F3.F2.F1. 小學部——P6.P5.
報名：即日開始
考試：八月十二日（星期四）F4.F3——上午九時 F2.F1.P6.P.5——下午二時
電話：七二五零六八

香港八達英文書院通告

本校下年度擴設Form 5兩班歡迎重讀生（Repeaters）投考，儘予優先取錄。
（一）班級：英文中學（F.1-F.5）中文小學（小一至小六）英文小學（P.4-P.6）幼稚園（高初級班）
（二）考期：八月九日（星期一）上午九時
董事長：葉健泉　校長：葉迅中　副校長：葉觀棪
校址：堅尼地城　電話：431132.454474

九龍八達英文書院招生

BURDETTE ENGLISH COLLEGE, KOWLOON

本校特點

㈠本校位於九龍市中心區之尖沙咀柯士甸道，面對九龍木球場，環境幽美，空氣清新，交通利便，由尖沙咀或佐敦道碼頭乘搭十號巴士均可直達本校（附有校車接送）。
㈡本校爲自置新型校舍，樓高六層，共有標準課室二十四間，並有理化室、生物室、圖書室、電化教育室設備，配合各科需要，以增强教學效果。
㈢本校以當前本港社會風氣惡劣，爲免使青年學子感染不良習慣，除特別注重品德教育，着重健全人格之培養外，並採用個別家庭探訪，舉辦家長教師座談會等方式，加强學校與家庭聯繫，同時延聘各方面專家，指導學生課外活動，引導青年活力趨向正途發展，而收學識與人格雙軌並進之效。
㈣本校爲促進學生良好成績起見，廣事禮聘一流師資，教育界知名學者担任各科教席及學術指導。
㈤本校爲照顧遠道來學學生，設有代辦膳宿辦法，設備週全，專人管理，竭誠接受家長委託。

董事長：李大偉　副董事長：李葉少霞
副董事長：蘇熊瑞　監督兼校長：葉迅中

本校招收FORM1學生共三百六十名，凡持有升中准考証准予優先取錄。

班級：英文中學：F1——F5　英文小學：P1——P6　中文小學：小一至小六　幼稚園：高初級班
考試：八月十日上午十時
報名：九龍柯士甸道本校　每日上午九時至下午五時

校址：九龍柯士甸道一一四○至一一二號
電話：六三四○七九○　六三四八○○

易通中學（ETON COLLEGE）英文 中文 擴班招生

1.班級：A.英文部：P6至F4（F5會考班暫不招生）
　　　　B.中文部：小一至中三（爲升中落選及中五會考班）
2.報名日期：即日開始至八月六日下午九時止
3.考試日期：八月七日上午九時起
4.校址：九龍深水埗元州街231—237號全座
　電話：八六九八一六
監督：王幸利　校長：鄧鏗章

廣雅中學招生

中學一、二年級，小學各級，幼稚園。
（即日開始報名，試期報名時通知）
校址：[illegible]

聖智德英文中學

建築標準新校舍，擴班招生

校史：本校由英籍神父JOHNLUFF於1954年創校迄今，並於1956年參加英文中學會考，有十二屆會考歷史。
班級：招F1——F5P1——6幼稚園各級男女生。
報名：即日開始。（每日上午九時至下午六時，假期照常辦公）
試期：八月十日（星期二）上午九時。
校址：九龍尖沙咀山林道33——35, 45——47
電話：634402　636140

天主教聖思定英文中學招男女生

班級：招收F1—F3及小學暨幼稚園各級新生
報名：即日開始上午9時至下午6時（假期照常辦公）
考試日期：八月十六日（星期一）上午10時（凡持有升中考試証者免試入F.1）
校址：九龍佐敦道碼頭渡船街文英樓　校車接送學生
（聘請教師）本校來學者衆大量擴班誠聘中小學教師多人待遇從優函應聘請詳具履歷逕寄本校
董事長：唐碧川　校董：武幼安神父

港九文理預科夜校招生

港九文理預科夜校通告

高級理科業已滿額，香港校址決定加開班次。凡欲攻讀理科者，請往香港銅鑼灣校址報名。
高級文科港九各班尚餘學額少許。
普通級文理各科將於八月廿三日（星期一）開始接受報名。
高級各科開課日期：八月三日（星期二）
校址：香港校址：銅鑼灣電氣道三十六號　電話 701727
九龍校址：界限街二壹八一二〇號全座　電話 823431
港九文理預科夜校啓

聯合英文中學

教育司署批准立案

敬告家長：本校單獨首先廢除淘汰制度

報載本港家長們聯合反對學校「金字塔」淘汰制度，査淘汰制度，傷害學生自尊與自信心，妨碍學業進步，本校獨樹一幟，一年前首先廢除此種制度，致力于挽救成績落後學生，加速優秀同學之進度，人人升班會考，實現教育最崇高之理想。

學生在本校完成學業後，由本校保送出國升學，爲家長們解決子弟學業最後難關。

本校第三次招生，即日開始接受報名，八月十日舉行入學考試。

校址：九龍旺角登打士街（彌敦道口）三十七號

嶺東中學

校址：九龍南昌街一〇六號大埔道一〇三號　校長陳劍科
[illegible]

聖培爾英文書院通告

大學預科班FORM6
茲應本校畢業生及各方要求，將於本年九月開設大學預科班，凡報考香港高等教育會考G.C.E.及投考英、美、澳、加拿大等處留學者均可即日申請。
校址：九龍窩打老道勝利道[illegible]
電話：[illegible]

陶秀女書院 TAO SAU GIRLS COLLEGE

班級：由F.1至F.3，冬辦F.5.會考班

P5	P6	F1	F2	F3
26元	25元	28元	32元	36元

報名：上午九時至下午六時（假期照常）
考期：八月七日上午九時考試
附註：凡持有升中試准考證者得優先取錄
校址：九龍旺角勝利道拾壹號至拾柒號全座（校車接送）

下屆足球員註册紙 足總決定六日發出
各會勢將展開激烈拉角戰

【本報訊】足球總會的球員註册紙決定六日發出，昨天足總經通函各屬會前往領取。爭相羅致球員的球會，將展開激烈的「拉角戰」。來屆的甲組足球聯賽，依然是十二隊，即是南華、愉園、星島、警察、九巴、元朗、東華、東方、傑志、光華、東昇、流浪。在此十二隊甲組中，盛傳要組鉅型班的有六、九隊之多，以目前本港足球好手，實感供不應求，因此「大牌」球員來屆將成爲搶手貨是意中事。

爲了計劃組鉅型班的球隊多，而可以成爲組鉅型班羅致對象的球員又少，故不少球會正秘密進行拉攏其欲羅致的「大牌」球員。不過，狀態正佳的好手，成爲三數間球會組來腹稿球員者，爲數甚衆，各會爲了避免腹稿中球員爲別會羅致去，勢必然搶先辦理球員簽字手續，因而可以預料得到的，後天足球總會開始發出球員註册紙後，球會拉角戰將掀起高潮。

參加默賽球員 在十一日前可辦妥簽字

【本報訊】由於去屆甲組聯賽「護級戰」之劇烈，使到本屆各甲組球員，均有戒心。大家都準備邀請五星上將加盟，組成巨型班，以免受降班的威脅。足總既然提早發出球員註册紙，相信各會組軍，在本月十一日以前，便可告完成。換句話說，「國腳」及「港腳」，雖然地前往馬來西亞，參加默廸卡盃賽，但均可辦妥簽字（按香港默賽隊定十二日出發）。因爲乙丙組代表增到六人，同時，在足總今次大選中，更顯出乙丙組的力量，所以，乙丙組六位代表，不但巴聯合一致，同時，并擬每次足總執委會議之前，先來一次座談，以便在執委會中，齊一步驟。一位足總新閣有力人士，昨傳出一項驚人消息，說乙丙組代表，將在執委會議中提出有關甲組聯賽的門劵收入，撥出一部份作爲乙丙組球會的經費。據說，這是乙丙組今次競選者所許下的諾言。不過，這次提議能否在執委會中通過，尚在未知之數，因爲這項提議，一定會引起各甲組球會的反對。

體育

沛霖盃小球決賽 金海獲冠軍
女子賽時信和喜斯
蔡惠鴻主持頒獎禮

【本報訊】沛霖紀念盃小型足球邀請賽決賽，因而過程緊張刺激，精彩百出。金海昨晚以四比一而擊敗九巴獲得錦標，九巴則得亞軍。序幕戰，女子小球表演賽，時信與喜斯一打，參加默迪卡足球賽的香港選手，亦演比賽。

金海隊四比一勝九巴

南華隊在台 大勝陸光隊
胡應湘今先飛返港

【台北三日中央社電】香港南華足球隊，三日下午在回國訪問最後一場比賽中，以八比一的懸殊比數擊敗了陸光隊。

中青游泳隊 今飛台訪問

【本報訊】中青游泳隊，今晨九時，由總領隊李子熊，男女領隊劉錦雄、黃何佳侶，教練陳錦垄，隊長温兆明（正）、古敏求（副）率領，一行卅餘人，乘國泰航機飛赴台北，作爲期兩週訪問。該隊先到台中作賽，繼與高雄、台南、台北各勁旅作四場泳抗，料屆時自由中國泳壇，又有一番熱鬧。

光華擬拉梁發出任下屆班主

水球員上訴案 改判停賽一月

【本報訊】中華業餘游泳聯會，上週小組會議，召開討論會議，組特別委員會議，急會判決處罰...

足聯今日推選 出席足總代表

【本報訊】華人足球聯會今天在華協會所接連召開兩個會議，下午六時舉行特別執委會議，下午六時半...

寶馬研究
寶山有質未操足
牙檔老弱漸退化
慧獅步大氣力强

新馬性能

中國光華隊 連續贏四仗
星洲籃球邀請賽

景明馬經

樂聲 ROXY　樂宮 ZENITH　國華 MANDARIN　國賓 METROPOLE
新鮮出爐 飛到港
下期獻映
關心時局必看
動亂中的越南
VIET-NAM IN TURMOIL
居安思危，請看今日越南眞貌！
爆炸領事館實況情形！盡入鏡頭！
七彩綜合 體潤銀幕

馬來西亞航空公司
比無捷快！常異利便！
三期星 香港起飛 下午二時半
抵達吉隆坡 下午四時四十分

金星
烽火神龍
老夫子

獨眼龍 神劍鬥金刀
JUSEI ANSATSUKEN

盛況空前
明星歌唱做迷迷致一場
陳厚 顧媚
小雲雀

荔園
猛虎出現 城門水塘
鐵羅漢勇破鑽石黨

中央　東方　百樂門快樂園
老夫子
連日滿爆
永華
怒火龍蛇
恩義難忘

英文中學會考及格學生名單

聖保羅男女校

陳匡毅　陳維智　張鋭漢　鍾鴻鈞　馮鈺斌　許超偉　關正傑　黎仲偉　李文敬　李思權　廖元熙　麥堅熾　莫渭衡　潘之江　譚慶華　徐惠春　邱建宏　陳安蓮　程翠瑜　何山珠

陳金樹　陳建平　蔡仲麟　鍾樹琦　何國穗　梁志雄　鄧世聯　林渭　梁德光　李維德　盧有根　麥堅樹　吳榮本　石漢椿　譚繼霈　黃勝添　楊鳳平　陳允彤　蔡錦玲　何炎兒

陳錫民　張建棠　蔡浩　霍宏漢　何燊　梁渭新　鄧澤兆　劉適強　梁弘道　連遠輝　龍國邦　麥景行　鮑觀滔　徐嘉陽　陳振堅　黃少棠　陳雅玲　張因蓮　何卓嫻　麥定儀

陳玉麟　張士白　朱偉光　傅小品　徐壽　古稚剛　鄧志揉　李炯燊　李經華　廖衍祖　馬燦利　文祺　潘柏昌　蘇漢榮　鄧昭祿　王大鳴　陳爾華　鄭瑾瑤　何絲雯　鄭懸肯

威靈頓書院

[illegible]

九龍華仁書院

[illegible]

喇沙書院

吳漢樹　吳鋭基　岑定平　譚永彪　關錦源　衛向榮　汪强標　邱中南　於德　徐偉新

吳茂鑾　彭振球　蘇中平　鄧偉燊　關沐林　郭香南　汪廣標　邱紀文　余尉廷

五一五三　陳浩明　陳立人　陳樹甜　陳欣健　張立仁　吉承斌　蔡堅　周維强　朱紹良

陳炳炎　陳嘉豪　陳凌志　陳慈星　陳昕華　鄧陸山　趙啓駿　莊堅柱　周允超　陳冠章

[illegible]

拔萃女校

[illegible]

伊利沙白中學

[illegible]

聖約瑟書院

[illegible]

皇仁書院

[illegible]

聖類斯中學

[illegible]

九龍瑪利諾女校

[illegible]

何東女子職業學校

[illegible]

慈幼中學

[illegible]

香港華仁書院

[illegible]

聖士提反女校

[illegible]

循道中學

[illegible]

九龍聖方濟書院

[illegible]

聖嘉勒女書院

[illegible]

聖瑪利女書院

[illegible]

聖心嘉勒撒女書院

[illegible]

庇理羅士官立女校

[illegible]

香港新法書院

[illegible]

聖保祿中學

[illegible]

拔萃男校

[illegible]

英皇書院

[illegible]

協恩中學

[illegible]

築文書院

[illegible]

聖若瑟中學

[illegible]

聖保羅中學

[illegible]

東華三院第一中學

[illegible]

政府夜中學（香港）

[illegible]

創興書院

[illegible]

九龍工業學校

[illegible]

聖羅撒女校

[illegible]

聖雲仙書院

[illegible]

徽達英文中學

[illegible]

伯南英文中學

[illegible]

聖方濟各女校

[illegible]

政府夜中學（九龍）

[illegible]

孔教大成中學

[illegible]

九龍大同中學

[illegible]

聖維德書院

[illegible]

允成書院

[illegible]

博雅書院

[illegible]

居禮男女書院

[illegible]

（名單未完，以下轉入第十頁）

聖誕節貨開始付運 新近來單多屬補貨
已接訂單平均比去年減二成多 中小廠多開不足工處境較困難

【本報訊】遠洋美國、加拿大及英聯各地，每年向本港訂購聖誕節貨品，其訂單多在五、六、七等三個月寄到，然於八、九月付辦，所採辦的貨品，則以塑膠花、棉織品、針織品（包括男女衣服）、玩具、電池、膠器及塑膠珠等為最多，今年所去銷之貨，也大同小異，可是因受越南戰局影響，各方對於聖誕節消費預算，都比往年減縮。同時，本港工業廠家因受銀行收縮信用影響，在週轉上發生困難，未能擴充生產設備，故一般情況，都比往年遜色。

現在已進入八月份，遠洋各地採辦聖誕節貨訂單，已有七成以上寄到，新近所來的訂單，祇屬補貨性質，若補運訂購，則須由直航船運與，才可趕及應市。照記者調查所得，今年因受越局及銀行收縮信用影響，同時各方對於棉織品限額輸入之外，英國又要徵收入口貨附加稅百分之十，處此惡劣情勢之下，各種聖誕節貨行銷遠洋，估計最低限度平均縮減二成以上。

雖然，其中有一部份工業品如電池器類，輸往英、歐及美國各地，仍能保持相當的數字，但棉織品、針織品、塑膠花及塑膠珠等退縮較銳，所以整個來說，是比往年遜色的，有人認為在今後兩個月內，遠洋各地即有補貨，其數量也不會多，以此情形，除了規模較大設備健全的廠家，其景況不致大差外，一般中小型廠多開不足工，有等資本脆弱的小廠，且陷於半停工狀態。

美股市走勢平均指數

【紐約二日美聯社電】杜鈿斯美國股市二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業	八八二·六二			八七六·四八	八八一·八五	升〇·一一
二十種鐵路股	二〇八·四四			二〇九·九九	二〇六·九二	二〇八·四九	升〇·七六
十五種公用事業	一五五·六三	一五六·三六	一五四·三六	一五五·二一	跌〇·一五
六十五種股類	三〇九·〇八	三一〇·〇二	三〇六·八三	三〇八·八〇	升〇·二八

金市早穩晚上揚 電鈔因鎊縮回醒
——K金尾盤二六四——

【本報訊】K金昨日兩市共有波幅一·二五。午市趨勢堅挺，坭由向上，潮幫做好，因歐洲金價報跌云。K金市開低價，金商有沽，價由二六四·二五，隨又回挫二六四（午市四時許），潮幫「做好」（跌），其他地區金價多報升，倫敦報二五一司令十一便士，二（升）。原因，係美當局對英鎊前途有「疑慮」。

K金早市開低價二六三·二五（前週末收市二六三·七五），一度翻上二六三·七五，隨挫二六三，旋以二六三·五收市，去息五角，上牌現貨交收二九〇司可，易水乙式，上牌現貨多收價因：有中立倉息（日息仍個每千元約一角八仙）。午市頭盤二六三·五，隨升二六四·二五，尾盤二六四，全。

瑞士報三五·一七（乙式），貝發特報三五·四五（升），曼谷金價報三九·六二（升）。歐洲金價報三五·一六——三五·一八（跌）。

電鈔價報稱，約因英告老士又閃縮報縮（市價近有不安定情況）。

倫敦幅限鎊二·七九〇〇（乙式），紐約幅限鎊二·七九一二（乙式），告老士二·七九〇八（前報二·七九一七）。美電五·七六五，通天單五·七五七五，加單五·七五七五，大鈔五·七五八七，細鈔五·七五三三，期鈔按五·七五二五（回醒）。日元期貨按一·四七，去息三角，現貨跌在一·四六五，現貨求一·四七三五。

新單源源開到 港紗輸英轉暢
今年配額將可全部用完

【本報訊】英國商家向港訂購棉紗，最近表現得頗爲活躍，新單源源有開到，並且單額也比前稍增，就最近紗廠接入的新單，總達五十萬磅，包括各種雙紗和單紗。據廠商說，英國商家採購港紗，最近已比前增加，就何日來各廠接入的新單，估計達五十多萬磅，現時有些廠家接入的訂單，付貨期份有排至十月。

本年度港紗銷英配額，共爲六百卅萬磅，在今年上半年內，港紗銷英疲滯不振，各廠接入的訂單，普遍不到配額的四成，而廠商也就心今年配額的不易用完。由於英國商家訂購港紗，最近已顯轉濃，新訂單開來已較前增加，因此，港紗去銷英國，情況已有所改善。現在一般輸英廠家雖仍有很多配額未售出，但其中有些廠家則差不多已接滿了全年配額的訂單，照現在英商訂購的態度看來，相信放完暑假後，英商來單將會更趨活躍，而本年度輸英配額，預料將可全部售完。近港紗去銷南越，最近雖在擴展開中，最

本港金融行情表
民國五十四年八月三日

金K五四九		
開市		263·250
收市		264·000
最高		264·250
最低		263·000
期鈔		
開市		5·7525
收市		5·7625
最高		5·7525
最低		5·7525
現鈔		
大鈔		5·7575
細鈔		5·7525
日本紙		
開市		147·00
收市		147·00
最高		147·00
最低		147·00
宋紙		
開市		1·48
收市		1·48
最高		1·48
最低		1·48
美電		
最高		5·765
最低		5·7625

寶天通	
最高	5·75875
最低	5·75
雜幣	
加拿大（大）	5·3075
加拿大（細）	5·2975
大坡紙	1·866
細坡紙	1·855
新荷盾（百計）	66·00
菲幣（每元）	·977
人民幣（大）	1·48
人民幣（細）	1·45
正鎊	16·03
雜鎊	12·71
印尼幣（千計）	·55
台幣（千）	135·00
台紙	136·00
寮幣	·00
泰國紙（百）	28·30
西貢紙（千）	43·50
法郎（百）	117·125
瑞士紙（百）	132·00

米市昨頗暢 成交八千包

【本報訊】昨日米市交投較暢，全日正式開盤成交者達八千包之多，其價照舊不變。計泰國黃竹新大米五十四元，青金瓜新大米五十五元六，青地圖新大米五十三元，黃鳳每担成五十三元半，新大米五十六元，監月新大米五十二元一，藍鐘新大米五十四元，監金鐘新大米五十六，紅地圖新大米五十二元，監勝利新大米五十四元八，黃月新大米五十五元，青三號米四十八元，黃甲新大米五十四元四，友三號米四十七元，黃甲新大米五十二元，黃鹿角三號米四十元。

公衆假期後 商場復常態

【本報訊】繼週末及星期日後又逢公衆假期，商場上大手成交已有兩天半的時間陷於停頓狀態，假期滿後，昨日已全復常態，公倉搬運貨物固然繁忙，向銀行提存款項者亦特多。據銀行消息：有一部份支票於上週末解入銀行，昨日過戶，今日才可提取款項。

股市普淡靜 置地挫五角

【本報訊】昨日股市交投奇靜，成交五十五萬元，行情普下跌。計：置地挫五角，九燈挫三角，港燈挫三角，電話挫二角，怡和挫一角，港啤挫一元，聯合膠挫五分，橡膠信託挫一角，城市酒店挫五分。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五二·〇〇	一五二·〇〇	一五一·〇〇	六二〇
香港電燈	二一·〇〇	二一·三〇	二一·〇〇	三、二〇〇
九龍電燈	一七·三〇	一七·五〇	一七·三〇	五、八〇〇
電話	二三·二〇	二三·四〇	二三·〇〇	二、五〇〇
怡和	一一·四〇	一一·五〇	一一·四〇	二、五〇〇
置地公司	六〇·五〇	六一·〇〇	六〇·五〇	一、〇〇〇
城市酒店	四·四〇	四·四〇	四·四〇	四、〇〇五
香港啤酒	六·〇〇	六·五〇	六·〇〇	六五〇
電車	三三·〇〇	三三·〇〇	三三·〇〇	一、〇〇〇
牛奶	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇	一〇〇
聯合膠	二·八五	二·八五	二·八五	一、〇〇〇
橡膠信託	四·三〇	四·三〇	四·三〇	二、〇〇〇
均益倉	三·六〇	三·六〇	三·六〇	二、五〇〇
萬國企業	二一·五〇	二一·五〇	二一·五〇	五〇〇
聯紡	七·一〇	七·二〇	七·一〇	五〇〇
亞洲航業	二·六〇	二·六〇	二·六〇	二、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

都不易有所成就。這並不是港紗品質及價格問題，因爲港產棉紗品質及價格均能充分適應南越市場之要求，而最大之問題是要在西貢委託代理商負責購銷。同時南越所需之棉紗，一向由台灣方面供應，而這些年來，南越美棉託紡棉紗，也由台灣的紗廠接做，因此，台灣紗銷對南越已有多年的歷史，人事方面比較熟絡，故港紗輸往南越，實不易打開市場。不過本港紗廠爲了爭取出路，對南越市場的拓展，仍作最大的努力。

廠商說，港紗外銷最近除了在英國方面獲得進展和繼續努力外，對南越市場的拓展，泰國的去銷依然維持正常，而加納的採購，紐西蘭的採求，將有不小裨助。

均較前增加和活躍，雖說港紗產銷仍呈過剩，要再轉好局亦屬不易，但如能在外銷市場擴展獲得展開，對港紗殺應之疏導，

美股大勢穩
收盤時閃縮上昇 汽車類交投最暢

【紐約二日美聯社電】星期一日股市收盤時見閃縮上升，交投較前市略減，但交投仍屬頗暢。開市之初，股價已見上漲，但午後若干投家見利回吐，致使走勢較順，但賀盤仍強，故市勢仍保持大體穩健，直至收盤。

十二萬股（上週五爲五百二十一萬股），美國汽車股最暢，跌七角半，成十元，佳士拿汽車股則升一元一角二仙半，陶格拉斯飛機股升一元六角二仙半，通用汽車股升一元一角二仙半，此外，南方鐵路股及紐約中央鐵路股各升一元及以上，其他若干揀選類股大都升一元左右。

「杜鈿斯」卅種工業股平均指數上升點一一，成八八一點八五。「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點一七，成八五點四二。成交股票一千三百五十五種，其中六百五十種上升，四百五十三種下跌，二百五十二種不變。成交總數爲四百二

外滙牌價三項 昨日重加調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將美國、曼谷及倫敦美滙票等三項予以調整，計調整後之滙率，美國及倫敦美滙票均掛高，曼谷則改低。茲將滙豐銀行昨日所公佈之新牌價錄下：

美國電滙賣出價由一七·二八一二五美元，改爲一七·二五美元，買入價亦由一七·五三一二五美元改爲一七·五美元，即每百元港幣均較前少五仙。曼谷電滙賣出價由三五八·二五銖改爲三五八·五銖，即每百元港幣較前多五銖。倫敦美滙票買出價由二·七九一七美元改爲二·七九〇八美元，即每英鎊比前少〇·〇〇〇九美元，買入價由二·七九二美元改爲二·七九〇一美元，即每英鎊比前少〇·〇〇一九美元。

商說：港紗外銷——現貨固然俏，每包成十四元三毫，紅蜆亮成十三元三毫，市異常，花貨價格亦告上升，五十磅豐十現貨每包成十八元二，紅梅成十三元二毫，絲圓成十八元，日本根粉市俏開始，每磅爲一七·五三一二五美元……

日本根粉市俏開始好興，五十磅三藥每元七毫，沙士壓、紅包成十一元六毫，世龍成十七元五毫，三蓮成十一元五毫，資角本月中花貨成十八，寶石成十一元，好彩元，魯長本月尾花貨，寶寶成十一元五毫成十七元三毫。台灣根白麵粉市道亦暢，五十磅青芝蘭，均比前提升三、四毫。

港產市勢甚盛
台灣貨銷路亦暢好
重根麵粉貨疏市俏

【本報訊】加拿大重根麵粉因爲貨疏而價格繼續上昇，但本港出產之重根麵粉尚未有改寫牌價，落於貨美價廉，用家多趨向之，故其市勢甚盛。據麵粉行人士指陳：本港入口商訂下之加拿大重根麵粉，尚未能趕到供應市場之急需，最快亦要本月中方有充塲，但售出花貨者，預料祇按成數兌現，可見加拿大重根麵粉之渴市，仍將要延續一些時日。

港廠麵粉，市勢甚爲熾盛，加拿大麥製五十磅皇冠每包成十七元三毫，金像成十七元，一百磅火車成廿九元七毫，鐵塔成廿六元九毫，黑人成廿五元三毫。加拿大重根麵粉趨

尼日利亞禁輸入 稻草包裝物品

【本報訊】據本港接獲之消息：由小穀物（包括稻草）製造之物料，現已不准輸入尼日利亞。換言之，用稻草包裝之物品，不准進入該國。

砂糖市況榮辱互見 特砂最俏市
太古牌價尚無改變

【本報訊】砂糖市，價格高低互見。台灣特砂，已如天之驕子，價格高於一切粗砂之上，昨日湧到數十噸，買家紛紛扯購，碼頭交貨每担卅一元五毫，成出三十噸。稻花粗砂供過於求，市勢軟弱無力，現貨每担以廿五元九毫成出三十噸，中粗砂每担以廿四元八毫成出十五噸。北越幼砂新貨亦有到步，碼頭交貨每担廿七元五毫成出二十噸。

太古砂糖牌價仍然穩定，XA粗砂每担卅一元，SG小包庄幼砂每担卅二元，SG大包庄幼砂每担卅一元，四星紙包庄幼砂每担卅三元，B麥砂每担卅六元，猪油白砂每担卅三元，O麥赤砂每担廿三元五毫。

國際糖價無大變化，倫敦現貨每噸二十一英磅十五先令，八月花貨每噸廿一鎊二先令，紐約現貨每磅二分美金，九月花貨每磅一分九四美金。

九元，資燈塔三號米四十九元，黃胡蘆米四十二元，資三角米四十二元三。澳洲小包米六十一元半，中包米五十九元，金邊粘五十三元半，紅印金邊粘四十九元八。大陸絲苗六十元，增城絲苗六十五元三，華南粘五十六元三，祥仙粘五十六元八，油粘五十四元半，絲苗六十一元六，上海米六十五元。

太環北城油麻地
今午十二點半
雖為了家

新蒲崗 國寶 英京
三朵玫瑰花
老夫子

國都戲院
英皇道
國都戲院 大強街 電車道
恩義難忘
俠盜羅賓漢
啟德遊樂場
第四劇場 第三劇場 粵劇場 歌舞場

英文中學會考及格學生名單

（接第九頁）

高主教書院

鄧鏡波學校

維多利亞工校

德仁書院

聖士提反男校

何明華會督銀禧中學

九龍崇真書院

九龍總商會英文中學

聖母書院

模範英文中學

元朗天主教崇德英文書院

王肇枝中學

八達書院

弘德書院

慕光書院

基督書院

聖智德中學

聖思英文書院

聖魄德烈英文書院

達智書院

瑪利諾神父學校

九龍新法書院

救恩書院

筲箕灣崇真中學

伯南書院（西區）

深水埗培新

易通書院

聖培爾英文書院

信義中學

維多利亞書院

崇文書院

致文書院

香港仔工業學校

西南中英文中學

聖貞德學校

英華書院

佛教黃鳳翎中學

蘇浙公學

英華女校

德望中學

民生書院

香港瑪利諾

文理英文書院

聖路琦英文書院

北角培中英文書院

聖馬可中學

聖保羅書院

九龍英文書院

中西英文書院

華南英文書院

樂道中學

鳳溪中學

自修生（九龍）

仁伯英文中學

三育中學（香港）

聖以文英文書院

培新書院（旺角）

賢德英文中學

馬會官立工業中學

聖嘉伯烈英文書院

聖若望書院

逸仙書院

青年會書院

元朗官立中學

祇考英文一科及格考生名單

新法英文夜校

聖保羅英文夜校

克勞英專

華仁英文夜校

崇真英文夜校

易通英專（太子道）

易通英專（金馬倫道）

聖貞德英文夜校

劍橋英專

易通英專（北角）

明賢英專

德明英文夜校

九龍實用英專

自修生（香港）

珠海英文書院

德明英文中學

勵貞英文學校

聖德勒撒英文夜校

東方英文夜校

聖亞倫英文夜校

易通英專

青年會英文夜校

培正英文夜校

聖心英文夜校

玫瑰英文夜校

新法英專夜校

易通英專（百德新街）

易通英專（怡和街）

提多英文夜校

政府夜校

德智英專

新法英專

培新英文夜校

易通英專（元洲街）

維多利亞英文夜校

聖瑪琦英文夜校

政府九龍夜校

Wellman Typewriting Institute
London Pitman Examinations Centre
偉民打字學院
暑期打字速成班招生
免費指導C.I.F.國際貿易知識及保養修理打字機技能。
・人材輩出・信譽卓著・簡章備索・
院址：旺角彌敦道七〇〇號二樓（即半島洪記洗染公司樓上）
電話：八一三六八二
民偉洪長院

潮商英文中學招生
校址：大道西五六四—九七（5.5A十一地下）
△參加升中試學生，准免試入F.1並可申請獎學金F.5學生全部送考▽
招F.1—F.5（小學：一至六年（參加升中試）中文中學：中一至中三）
△本校學教育司核准增設F.5特別班 F.4二班學費55元
F.1三班學費35元▽
電話：四五〇六三七・四五〇六二七
監督 梁景力

工商日報
資格夠老
消息快確
言論公道
出紙多張
只賣一毫

天主教人士1954年創校　九屆英文一屆中文會考歷史
聖魄德勒英文書院　全誠中學
擴充銅鑼灣分校…風景幽美…環境清靜…校舍新型
招
(A)F.1—F.5，中文部中一至中五，……一律全科參加1966年會考
(B)P.1—P.6，中文小一至小六(60%參加升中試)…(C)夜學部：P.4—F.5　共72班
(C)K.G.及中英文幼稚園高低班，校車接送(西婦管理)(E)暑令補習班已開課開課十元
校址　北角屈芬尼道11—13號(北角官校對面)TEL 703380
西灣新街海濱大廈地下全座，TEL 760650(3)北角錦屏街…大廈84—92
監督 陳曾武

交通版

福來公司旗下 華盛頓郵貨輪

明日可抵港卸貨六日航返美洲 馬來怡美利同日到埠六日赴菲

【本報訊】福來輪船公司旗下貨輪華盛頓郵號（WASHINGTON MAIL）由美國載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（五）日到達本埠。該輪在港停留一日，寄碇中環海面A字十二號浮泡，上落貨件後，擬定翌（六）日離港，航返美洲。

該公司另艘貨輪馬來怡美利號（BRADEVERETT）則自日本回航，計程可能同於明（五）日航抵香港。該輪在港逗留一日，放碇中環海面A字十一號浮泡，落載後，擬定翌（六）日離港，開往非洲各大埠。

怡和公司代理貨輪 伊利諾自泰返

六日可抵港落載當晚回航美加 亞利桑那八日到埠翌日赴越泰

【本報訊】怡和公司代理貨輪伊利諾號（ILLINOIS）自曼谷回航，按航程，可能本月六日上午航抵香港。該輪在港放碇中環海面，落載後，如當晚離港，航返美國、溫哥華等埠。

另艘貨輪亞利桑那號（ARIZONA），則由溫哥華經美國，計程將於本月八日到達香港，該輪在港停留一日，起卸貨後，擬定翌（九）日離港，繼程前往西貢、曼谷等埠。

圖為美國總統輪船公司貨運副主任克拉特夫婦及女公子。

總統輪船公司 貨運副主任攜眷 乘輪來香港遊覽

美國總統輪船公司三藩市總公司貨運部副主任克拉特，前（二）日自三藩市搭克利夫蘭總統輪抵港小遊。同來者有夫人及女公子等。

截信時間

今（四）日（星期三）

空郵

柬埔寨、泰國、寮國、印度信件上午十一時 包裹上午十時

印尼信件上午十一時 包裹上午十時

馬來西亞、北婆羅洲信件上午十一時 包裹上午十時

美國、中美洲、南美洲、北美洲、夏威夷信件下午二時 包裹下午一時

加拿大信件下午二時

伊朗、希臘信件下午二時

尼日利亞、非洲、英國信件下午二時 包裹下午一時

巴西信件下午二時

沙特阿剌伯、埃及、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、法國、瑞典信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭信件下午四時 包裹下午三時

菲律賓信件下午四時 包裹下午三時

黎巴嫩信件下午六時 包裹下午五時

約但、敘利亞信件下午六時

台灣、日本信件下午六時 包裹下午五時

沖繩島信件下午六時

平郵

泰國、寮國信件正午

馬來亞、亞丁信件下午五時 包裹上午十二時

英國、歐洲信件下午五時 包裹下午四時

明（五）日（星期四）

空郵

菲律賓、關島信件上午十一時 包裹上午十時

以色列、法國信件正午

印度、巴基斯坦、黎巴嫩、巴林、伊朗、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、德國、尼日利亞、非洲、英國 包裹上午十一時

美國、中南北美洲信件下午二時 包裹下午一時

夏威夷信件下午二時 包裹下午一時

泰國、寮國、緬甸、馬來亞、北婆羅洲信件下午四時 包裹下午三時

埃及、義大利信件下午四時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭、菲律賓島信件下午六時 包裹下午五時

柬埔寨、越南信件下午六時

台灣、日本信件下午六時 包裹下午五時

平郵

南越信件正午 包裹上午十一時

直布羅陀 包裹上午十一時

錫蘭信件正午 包裹上午十一時

加拿大信件正午

緬甸、東印度、東巴基斯坦信件下午二時 包裹上午十一時

黎巴嫩、敘利亞信件下午二時 包裹下午二時

塞浦路斯、土耳其 包裹下午二時

大陸澳門載郵時間

中國大陸空郵信件上午七時

週末信件下午六時

澳門信件上午十一時 下午二時半 下午六時正

包裹正午

週末信件下午一時

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
景士威利(貨)	KINGSVILLE	美歐非星	多利順	九龍倉碼頭	中午
東方銀河(貨)	EASTERN GALAXY	馬尼剌	美邦	A廿四	晚間
華亞(貨)	VAR	日本	法郵	A卅二	上午
吉斯特城(貨)	C.CHESTER	日本	銀行	A廿一	上午
南昌(貨)	NANCHANG	澳洲馬尼剌	太古	A廿五	上午
三河丸(貨)	MIKAWA MARU	新加坡	日郵	B六	上午
加茂川丸(貨)	KAMOGAWA MARU	新加坡	日郵	A六	下午六時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
三河丸(貨)	MIKAWA MARU	日本	日郵	B六	晚間或明早
柯士曼娜總統(貨)	P.PRES. OSMENA	馬尼剌	美邦	A三	下午

告預船輪入口

(船名)	(船類)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
海德	貨船	HALLDIS	日本	五日	多利順
佐渡丸	貨船	SADO MARU	新加坡	五日	日郵
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	五日	福來
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	五日	福來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	非洲星洲	五日	福來
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	五日	怡和
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	五日	日郵
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	日本	五日	日郵
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	五日	美輪
岩斯第巢	貨船	AMSTELHOEK	南美南非星洲	六日	渣華
海順	貨船	HELIOS	上海	六日	多利順
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	六日	太古
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	六日	美輪
漢堡	貨船	HAMBURG MARU	日本	六日	大阪
海利	貨船	HAILEE	曼谷	六日	多利順
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	六日	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	六日	日郵
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	六日	總統
吉備丸	貨船	KIBI MARU	日本	六日	大阪
柏鋒諾士	貨船	PATROCLUS	日本	六日	太古
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	六日	大阪
春泰丸	貨船	SHUNKAI MARU	日本	六日	大阪
嘉拉斯高城	貨船	C.GLASGOW	歐洲	六日	銀行
萬華城	貨船	VAN WAERWYCK	東非星洲	六日	渣華
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	六日	怡和
海華	貨船	HALLVARD	日本	七日	多利順
多利士	貨船	DOCIUS	歐洲	七日	太古
國泰	客船	CATHAY	歐洲	七日	鐵行
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	日本	七日	大阪
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	七日	渣華
大之家	貨船	TIJUCA	歐洲	七日	多利順
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	七日	捷成
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	八日	日郵

告預船輪出口

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
愛斯季蓮奴	貨船	ESQUILINO	韓日星歐	五日	天祥
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	五日	多利順
邊華拉	貨船	BENVALLA	歐洲	五日	邊行
華亞	貨船	VAR	西貢非洲	五日	法郵
亞彼吉	貨船	ABBEKERK	中國大陸	五日	渣華
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	美國	五日	美邦
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	日本	五日	大阪
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國溫哥華	六日	怡和
南昌	貨船	NANCHANG	基隆沖繩日本	六日	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	非洲	六日	福來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	六日	福來
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	六日	日郵
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	星洲非洲	六日	日郵
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	日本美國	六日	總統
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美洲	六日	福來
海德	貨船	HALLDIS	星洲非洲	六日	多利順
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	六日	日郵
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	七日	美輪
漢堡	貨船	HAMBURG	美洲	七日	大阪
吉備丸	貨船	KIBI MARU	南美洲	七日	大阪
柏鋒諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	七日	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	七日	怡和
瀨田丸	貨船	SETA MARU	星洲近東	七日	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	歐洲	七日	日郵
海利	貨船	HAILEE	日本	七日	多利順
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	七日	大阪
春泰丸	貨船	SHUNKAI MARU	中南美洲	七日	大阪
嘉拉斯高城	貨船	C.LASGOW	日本	七日	銀行
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	七日	美輪
海順	貨船	HELIOS	山打根	七日	多利順
岩斯第巢	貨船	AMSTELHOEK	日本	八日	渣華
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	印尼	八日	捷成

今日來往班機

到港班機（星期三）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時五分
英航	東京	下午四時五分
國泰	漢城	下午一時四十分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	大阪台北	下午六時廿分
國泰	馬尼剌	下午十一時
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
澳航	東京	下午九時卅五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時十分
德航	東京	下午四時五十五分
義航	羅馬印度曼谷	下午四時五十五分
民航	曼谷	深夜二時四十分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	大阪沖繩台北	下午九時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京	下午一時卅分
日航	東京沖繩台北	下午三時卅五分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	新加坡	下午七時三刻
印尼	耶加達曼谷	下午三時五分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	漢城	半夜二時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	金邊曼谷仰光	下午二時一刻
國泰	台北東京	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩大阪	上午九時卅分
民航	台北	下午二時五分
民航	台北	下午九時四十分
德航	曼谷印度西德	下午五時五十分
法航	東京	下午六時十分
義航	東京	下午五時四十分
日航	泰星印尼	下午二時廿分
日航	台北沖繩東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
馬航	吉隆坡星洲	下午二時卅分
馬航	新加坡	下午八時卅分
泰航	曼谷星洲	下午五時
印航	東京	下午三時五十分

刊廣告請電七三〇〇七〇八洽

怡和有限公司
代理
美州輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"ILLINOIS"輪 直航：溫哥華、塔高麻、西雅圖、朗拿路及砵崙 八月六日上午到港收貨即晚開行

"CALIFORNIA"輪 往：橙香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。八月十日到港收貨開行

"ARIZONA"輪 直航：溫高華、塔高麻、西雅圖、朗拿路及砵崙 八月廿八日到港收貨開行

"C.E.DANT"輪 往：橙香山、三藩市、羅省、及聖地牙哥 八月卅一日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓 電話231129・229444・238200・810230

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞
本日 下午二時半飛吉隆坡及星加坡 下午七時半 星加坡
馬來西亞航空公司 電話：二二二六六六

娛樂

尙保羅天才洋溢

飛渡關山　奪寶戰單　槍匹馬救佳人

尙保羅不但是現代法國影壇中的一顆紅星，由於他的戲路廣濶，演技精湛，早已爲本港之影迷所熟悉，他的影片，在本港經已放影過的，亦不在少數。

將在新聲東聲兩院上映的「飛渡關山奪寶戰」，正是由他所主演的。該片大部份的鏡頭，都是在風光明媚的里約熱內盧所拍攝的，觀衆不但可以欣賞尙保羅的演戲天才，而且還可以看盡該處的風景，等於完成了一次兩小時的南美之遊，何樂而不爲？

尙保羅在該片中飾演一位年青的軍官學校學生，趁學校放假八天，於是便回去看看久別了的未婚妻，預備可以藉着短短的幾天功夫中，一親香澤，以慰久別相思之苦。可是人算不如天算，他一到未婚妻的家中，便發現她已被牽涉進神像失踪的兇殺案中。隨着一些更不爲意的事情又發生了，他的未婚妻子被歹徒擄去，於是他便駕着電單車飛馳追踪，歹徒數次想利用汽車車身，將之擠向路邊草叢中，但是由於他優越的駕駛技術，終於化危爲安，使他擠死不果。他追踪至機場，歹徒已挾其未婚妻上機，預備遠赴南美，尙保羅亦趕上該班機，故事由此便開始展開。

當尙保羅自己一人，孤掌難鳴，在整個過程中都是處處吃虧，何況歹徒更手持鎗，隨時可令人置於非命，他便不能不對這一點有所顧忌。但是由於他的手脚快捷，頭腦靈敏，雖然身處險境，而臨危不亂，所以每次都被他逃出鬼門關。

片中尙保羅以矯健的身手，表現了幾場極之精彩的演出。駕着電單車時與其拼命的飛馳，想追及前面汽車中的未婚妻，歹徒……「大逃亡」中的史提夫麥昆，駕電單車跳越鐵網者，有異曲同工之妙。另一段就是當他抵達里約熱內盧被歹徒一跟，上一座正在建築中的大厦上躲避，於是一場生死的決定，便在這高樓入雲的大厦中，開始了不容毫髮之差，生命有爽的危險。在千鈞一髮之際，他利用自己的頭腦，將一個廢物以箱爲推落下面，歹徒以爲他已一命歸天離去，他才僥倖逃出生天。

本片是因爲三尊印第安人的神像，而引起了一連串的兇殺案，整個故事的重點，其高潮叠起，扣人心弦。

神像本是尋常所見之物件，並無甚麼奇特之處。可是此片故事中的三尊神像，卻大有來歷，它不單是本身是屬於價值不貲的「古董」，而且還牽連着一筆很大的寶藏，正因爲如此，才會有人爲着它冒着殺人填命的勾當，不擇手段想攫取，而成爲自己囊中之物。

美國駐西貢大使舘被炸實況，被攝入彩色濶銀幕記錄片「動亂中的越南」中。圖爲片中所紀錄的被炸後搶救時情形。

劇壇隨筆

台灣已成拍片溫床

[illegible]

江崇楓

明星出動推銷彩票　贈送相片親筆簽名

[illegible]

卡通小飛俠　和路迪士尼新傑作　五色繽紛老幼咸宜

和路迪士尼得意傑作「小飛俠」，乃根據巴利的偉大劇本而拍成特藝七彩卡通長片。是迪士尼最偉大最成功影片之一，在……

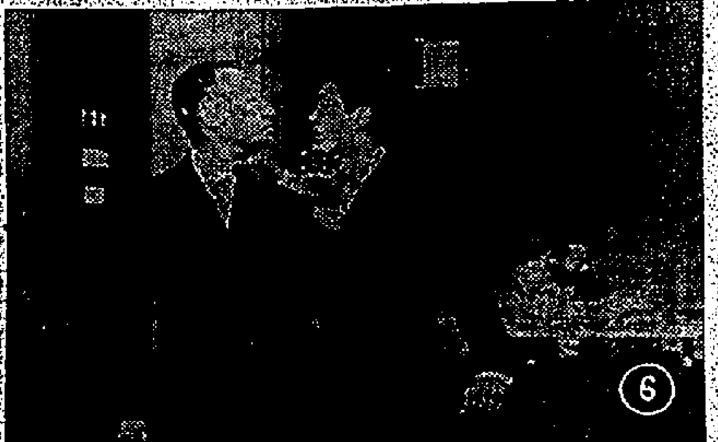
迪士尼以豐富的幻想拍成「小飛俠」，全片景物光彩輝煌，五色繽紛，歡樂氣氛，充滿青春朝氣，任何年齡的觀衆，香港都會喜愛此片。片中各人物如：溫迪纖約細長，微笑靈魚及RANA等不同的性格加上令人興奮的背景，及層出不窮的驚險故事，這些都是我們只能在幻想中所能見到的景界，現在迪士尼以他神奇的技巧，把它們神氣活現地搬上銀幕。

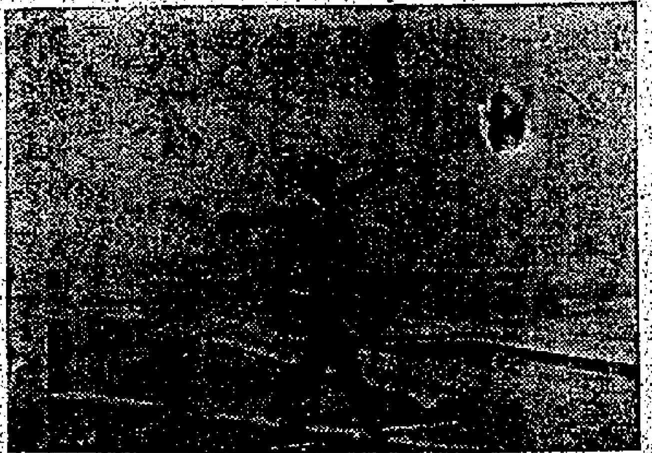
人物小飛俠半個世紀以來在舞台都由女性扮演。迪士尼把他塑造全男性化的與觀衆見面。「小飛俠」的劇本受到半世紀來觀衆熱烈的喜愛，迪士尼相信此片將會永遠活在人們心上。

影圈動態

飛渡關山奪寶戰　連環故事

㊅保羅不甘狀，拿石像被匪徒搶去，乃拾命追趕，由里奧日內盧直追巴西利亞，當時巴西首都，匪徒們已與保羅展開生死戰，利用汽車包圍一事，將他擊斃，但他乃攀至大厦，匪徒仍追逼不放，保羅在十餘層大厦天台上，故意推跌一沙包，並發出亘大吶喊聲，佯作跌落，匪徒以爲保羅已死，乃下令收兵。





小雲雀　連環故事

㊅小飛雀（顧媚飾）與鄒志中（曾鳴飾）往訪包天曉（蔣光超飾）之日，巧遇劉仕森（陳厚飾）去向天曉借款，仕森大驚失色，急忙躲於暗處，竊知一切，不禁大駭，忙向師夫求援。但包天曉不准所請，仕森更急。

崇恩英文書院
☆四校聯合招生☆

班級：英文部 P.4—F.4（附幼稚園）中文部 小一至中三
試期：八月七日（上午十時）
總報名處：界限街一〇七號正校　巴芬道六號女校　電話：八二六〇二八　八二四三九五
監督：李青華

南伯英文書院
PNEC

上下午班招生
班級：中學 F.1—F.5
　　　小學 P.4—P.6
報名：即日開始
試期：八月七日（星期六）
校址：西營盤第三街一〇三號

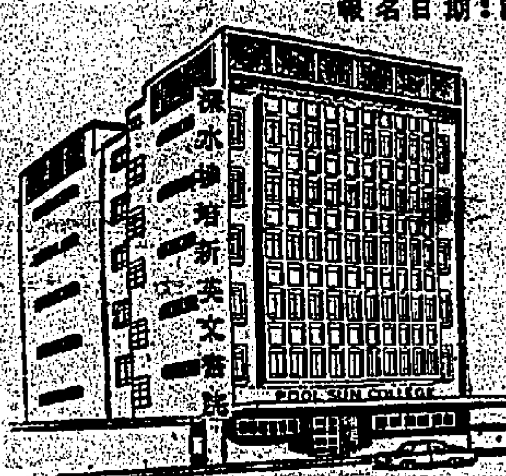
◀附設英專夜校新班招生▶

眞理英文中學

招生：本校續招P.4至F.4各級生特別擴充招P.4學生
暑期班：由七月廿六日起至八月底止設升中預備班及F.2進修班有志升學者請即報名加入
校址：北角繼園街卅八號至四十四號地下　中學部電話七一三七一一　小學部電話七〇八五八六
敎聘教師：本校敎師有經驗之英、數、理、化、生敎師多名歡迎申請
校長：徐虹磯

一九二四年創辦・四十週年紀念
深水埗　培新英文書院　擴充新校　招男女生

本校自建現代化新型校舍，課室宏敞，並有理化，生物實驗室，圖書館運動場等設備，自一九五三年起，參加歷屆會考全科。擴充FORM 1，班額（應屆小學畢業生優先取錄。）
考試日期八月六日星期五　（星期日假期照常辦公）
招收秋季班級：英文中學：F.1—F.6　英文小學：P.1—P.6　中英文小學：由小一至小六　英專夜校：由小四至會考班（每月開新班由字母教起）
報名日期：即日開始
校址：
正校：九龍深水埗福華街一四九號全座
電話：八六〇二一二　八六〇三一一　八六〇二一五
新校：九龍深水埗界限街八號全座（正校隣近）
本校舍接近深水埗碼頭，交通便利，乘12，2A，2，4，12A，83號等巴士直達。
監督：黎鴻吉
校長：黎威燕（加拿大文科學士）（英國教育文憑）
C.W.Y.LAI B.A.(Canada)
DIP.ED(ENGLAND)



本校正校全圖

本校新校會圖説

鄧氏章定　英語會話學校

[illegible]

鄧樹勛　英文專修夜校

新法・新制・速成
[illegible]
指導：史丹夫博士　美國加州大學教務主任
監督：鄧樹勛

立案　妙妮裁剪女學校　正分校暨夜校招生

新班開課：八月九日。
科目：裁剪、機繡、絹繡。
時間：上午班、下午班、夜班。
報名：即日起簡章備索。
校址：正校：九龍彌敦道二二九號（近佐敦道口）分校：香港銅鑼灣啓超道十六號（恩平道口）
電話：正校：六六六七九七　分校：七七二五九七

LOCK TAO SECONDARY SCHOOL
樂道英文中學招生
基督教樂道會主辦

本校擴班招收FORMI學生，凡持有升中准考證准予優先取錄，並可申請助學金

班級：英文部：P.5—P.6　FORMI—FORM5
　　　中文部：中一—中四續辦至中五會考班
報名：每日上午九時至下午六時（例假照常辦公）
試期：八月十二日上午九時（星期四）
校址：九龍何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）
電話：八四三九四七　八四四一七六
本校佔地六萬四千多方呎，自建園林校舍，有大禮堂、運動場、物理、化學、生物、實驗室、標準課室卅二間，並有新型校車接送學生
監督洪瑟清

荃灣聖心中學招生
擴充校舍，全部冷氣
班級：F.1—F.4　中一至中三
報名：即日起
試期：八月八日上午九時
校址：荃灣芙蓉山
（本校聘請英文文科及數理科教師須有大學畢業證書）
董事長邱德根太平紳士
校長朱伯奇博士

賢德英文中學招生
校風淳樸，管教嚴明，自置新型校舍，設備完善
班級：英文部：F.1—F5（會考班）P.1—P.6（升中試）
　　　中文部：中一至中四小一至小六（升中試）幼稚園
報名時間：每日上午九時至下午五時（假日照常）
考試日期：八月七日（星期六）上午九時半
開課日期：英文部——九月四日　　中文部——八月十日（星期二）下午一時半
附告：㈠凡本校中英文部舊生須於八月五日前返校註册，逾期恕不保留學位
（二）擴班招收F.1學生凡持有升中准考証，准予優先取錄
校址：正校：九龍界限街一八三至一八五號　電話：八二一四九五
　　　分校：九龍太子道三七五號全座　電話：八二一四二九
校監 王淑安　校長 陶雲英

ROYDEN HOUSE COLLEGE
萊敦英文書院
擴班續招各級男女新生
班級：F1至F4分上下午兩部，F4及F5分文理兩科。
報名：每日上午九時至下午五時（星期日休息）。
考期：F1至F4——八月七日（星期六）上午九時。
（凡持有升中試考試證者得酌情免試入F1）
校址：香港麥當奴道60至62號　電話：二四一五九五
董事長：MR. A. RUDGE　校長：鄭彧

南開女書院招生
班級：F1——F5（上下午班）
報名時間：上午九時至下午五時（假期照常辦公）
考試日期：八月七日（星期六）上午十時
地址：九龍塘金巴倫道14號（8號巴士直達校門）
電話：825324。835154

班別	F1	F2	F3	F4	F5
上午	40元	42元	48元	56元	64元
下午	36元	40元	44元	48元	56元

（新學費表）
董事長：龍之荀　監督兼校長：佟宏偉

聖彼德英文書院　招男女生
自置校舍　設備完善　標準課室　師資優良
班級：英文部：P.5—F.3
　　　中文部：小一至小六
　　　幼稚園：高・初・班
凡持有升中會考證者免試入F.1並可申請助學金
考試日期：八月六日（星期六）下午二時
免費暑期補習班取錄後即可上課
報名時間：每日上午九時至下午九時
校址：堅尼地城厚和街1—7號（與士美菲道交界）
電話：430828
校督：林德君

天主教　聖基多福英文中學
St. Christopher's English College
男校・女校・聯合招生
班級：英文小一至中四（P.1—F.4）（明年起續辦會考班）F.6大學預科班（文理各一班）
大學預科班特別通告：本校大學預科班，設初級理組兩班，科目計有英文，中文，數學，物理，化學，生物及地理歷史等。凡英文中學會考及格學生均可申請入學。
考試日期：男校、女校：八月五日
報名：即日開始，星期日及假期照常辦公。
報名時間：每日上午九時至下午五時
特點：本校新型校舍兩座，內有標準課室三十餘間，物理室、化學室、生物室各一個，地理室、視聽示範室、音樂室及圖書室等規模宏大，設備完善，管教嚴密。本校聘請英數理化教師
名譽校董：郭贊先生　張錦添先生　王澤宏先生
校長：盧錦倫
校址：北角英皇道901—907號全座
電話：717261　717262
（即麗池大廈後面由北角碼頭步行十分鐘可到）

狂漢兇殺全家十一人
法國演大封相

農人羅傑芝拉，因工作過勞而患精神病，致造成轟動全國的慘劇，將妻兒及犬殺害後，吞槍自殺。·紫英·

兩聲砰然巨響，劃破鄉村清晨的寂靜，一個農夫在前往田野的途中停下來，口裏喃喃地說：「這些噴射飛機，損害我們母牛的乳汁了。」

十五分鐘後，又有兩聲音響，在街裡發出回聲，他再次吼叫了一回。

那農夫並不知道那些音響是一次大屠殺的最後行動。那次殺戮，使到沙華諾村在報紙上大出風頭，和令到整個法國都震動。

那時，大約上午八時二十分。他在八點鐘時就覺得詫異，因為他看見鄰人羅傑芝拉把他的家畜（幾隻母牛、馬兒和羊兒）趕入畜舍。他知道羅傑在早上六時就要到沙魯橋工廠工作的，可是，他並沒有再次想起這件事。

那時，太陽在照耀着，天氣和暖，春天的鄉村，都是綠色無邊。

那個卅四歲鄰人羅傑芝拉的農場的天井，許多母雞在泥地亂抓，鵝兒在棚舍周圍玩耍，和追趕在飛舞中的蝴蝶。（右圖係小孩屍體用棺載去時的情形。）

在下午十二時十分，羅傑的姑母勒格羅斯太太，推開農場的大門。那種寂靜的氣氛，使她詫異，尤其是羅傑的六個孩子因學校放假都留在家裡。他那個十六個月大的甥女絲文妮在什麼地方呢？羅傑夫婦在絲文妮的媽媽在醫院期間，是負責照料她的。

勒格羅斯太太當下恐慌起來。她在門上敲了幾下。沒有人應門。她再次敲着，依然沒有人回答。她走到廚房旁邊，在窗門上輕扣一下。唯一的聲音，就是母雞的咯咯叫聲。

恐懼心理，就在她的身體裡湧上來。她把廚房的小門扭了一下，那度門就應手開了。

一張被單，鋪在地板上面，被單下面有些東西。

她說：「我把那張被單揭起來，希望發現一些玩具。可是，我看見孩子們的腳，在一瞬間，我以為它是洋娃娃的腿，但是我把其中一隻撫摸了一下……那仍然有點暖的。我不禁大驚起來。我馬上走到那個農場對面馬遜夫婦所住的地方去。」

馬遜就趕速走到羅傑的屋子去。在廚房裡，她把那張被單拉到一邊。地板上面，呈現着慘壞的景況。

仰臥在一起的，是羅傑的年卅四歲的太太珍妮，女孩絲文妮，和羅傑的四個孩子（年十歲的伊莉安妮，八歲的約斯連，七歲的巴納利，兩歲的丹尼爾）。他們已經被人勒死，用刀刺死，或者用短棒打死。馬遜當下支持不住，嗚咽起來。

他在樓上發現七個月大的比爾在床上死了。年四歲的耶夫斯，寂靜的躺在他的床上，已經被人扼殺和刺死。

馬遜從屋裡走出來，他的雙眼被淚水遮住，並大呼大叫。

殺人兇手羅傑夫婦生前合照

他把他所看見的事情說給他碰到的村人。他們現在所要做的，是找尋羅傑芝拉。可是，他們在一個乾草堆的旁邊，另外發現兩個屍體，那是他的母親和他的弟弟羅拔的屍體，他們每一個人都是在近距離在頭部中槍而死的。

最後，他們終於發現羅傑的屍體，他的頭部被槍射穿，手裡仍然拿住一枝步槍，在他的旁邊，躺着他那隻已經死了的愛犬。

醫生和鄉民的證據，就逐漸把這個悲慘案綫索連接起來。那個曾經兩次在一間神經病院留醫的羅傑，晚上殺死了他的孩子們和太太，然後在上午八時左右，開槍打死了他的母親，他的弟弟，他的愛犬，和他自己。

在廚房裡那張檯上，神經失常的兇手留下一封信。那是一封語無倫次的自白書。他在信裡寫道：「對於我，生命好像夢一樣。我所以害怕我的前途，正是這個緣故。我並不想我所愛的那些人受到我所害怕的痛苦。我感謝曾經幫助我生存的人們，也許那些變態的人常常在正身行為的時候也會這樣做。願你們各人都幸運好了。我所要的一些錢拿來做殯葬的費用，餘下的，可以拿來還債和給與需要的人。對於所有的人們，願大家平安。」

什麼事情會使到羅傑變為一個瘋狂的兇手呢？他本來是一個愛兒子的父親，和一個忠實的丈夫。為什麼他要把所有的家人都毀滅呢？

答案：提供一項可能的解釋是：羅傑是一個家庭的生活辛勞者。由上午六時起，整天都要在工廠裡工作，整個晚上又要在他的農場上勞動。也要在他的農場上工作。六年以前，因工作過度，曾經患過一次神經衰弱的病症，在一間精神病醫院留醫一個時期。當他出院的時候，那個醫生吩咐他不要做太多的工作。凡事要看開一點才好，否則，他可能再發一次大病呢。

不幸，他的確又大病一次，這一次病，殺死了十一個人，包括他自己。在那個細小的鄉村墳場內，他們掘了一個公共墳，把所有的家人安葬在裡面。

國際剪影

老虎不一定要食人

牡虎稱霸

獵物屍體的肉吃完了，老虎再於晚上出動，在黃昏至黎明的時間，或許要跑十五至二十哩的路，多數的成年虎在指定範圍內行獵，使用若干路綫和休息地點。我能得一隻雌虎，在肯哈的約廿五方哩的森林遊蕩，但牠的獵區祇約廿五方哩。不過，有些老虎的狩獵地區較大，特別是那些野獸稀少的地方。

雌虎可與其他的雌虎聚居在一個地方，但每一個地方祇有一隻牡虎。牡虎不容許另一隻牡虎在牠的地區出現的。最低限度，在肯哈祇有一隻牡虎和另一隻偶然到訪的牡虎，但這地區有三隻長住的雌虎，和六隻過境的雌虎，那些過境的雌虎，都是到來找尋匹配的。牡虎留居兩三天便走。牡虎與在牠的管區出現的春情發動的牝虎交媾，不管她是原住民或過境客。牠們的制度，消除了牡虎的競爭牝虎。

長嘯通訊

老虎性格雖然是孤獨的，但牠們也有社交的，在晚上時常有作短暫的叙晤。老虎有與遠方通訊的有效方法，主要的是重複的長嘯，在靜寂的黑夜，嘯聲傳達一哩以外。牡虎與牝虎同行時，常常翹起尾巴，向樹幹及草叢射尿，留下強烈的臭味。這臭味無疑的幫助老虎認路及互相找尋。

老虎也分享獵物。曾經有一次，一隻牝虎發出長嘯，呼叫在遙遠地方的小虎來吃。遠處傳來答聲，一小時後，另一隻雌虎到來與牠們同吃。另一次，一隻帶着四隻小虎的牝虎，與一隻帶着一隻小虎的牝虎，同住了兩天，同享一隻獵物。

呵護幼小

牡虎是非常斯文的，特別是對牠管區內的牝虎和小虎。牝虎顯然信任和喜歡牠，讓牠接近那些小虎。曾經有一次，七隻虎（兩隻牝虎、四隻小虎及那隻牡虎）共享一隻牛。另一次，那隻牡虎訪問那隻養育四隻小虎的牝虎，牠們正在吃那隻獵物的肉。牠雖然很餓，而且肉香引得牠垂涎，但牠仍躺在二十呎外，等待那隻牝虎和四隻小虎吃飽了，才上前去吃。那些小虎用面擦牠的面，並用牠們的身體擦牠的頭和頸部——這是典型的老虎互相親愛的表示。那牡虎當晚與家人同住，翌晨才自離去。

稚虎盲目

牝虎與小虎相聚時間最長。小虎出生後的一百零五天內，仍是盲的——牝虎生子，多寡不一，有些一胎一子，有些多至七子，平均每胎兩三隻小虎——躲在岩石或墜木底下，由牝虎餵奶及飼餵肉類。六星期後，小虎能夠走動了，隨同牝虎到獵物屍體那裏去吃肉。從那天起，小虎再沒有固定的家，變成了游牧民族，在隱藏的地方等候牝虎呼叫牠們去吃東西。十六個月後，小虎開始學習追殺野獸，小牡虎比較小牝虎聰明。

老虎的生活就是如此。它的主要的工作是殺戮以維持生命，牠的精力和時間都用於找尋糧食。像所有的貓，老虎呈現動與靜，溫柔與勇猛，害羞與兇惡的強烈的對照；並像所有的貓，它有某些無情，使人類進入虎的世界的任何企圖，成為困難的和可怕的。（下）

金髮雖然美麗
褐髮女人長壽能幹

專家研究報告，金髮女郎較易衝動，較易患心病，與及較喜愛人奉承。·胡荻·

一個女人的性格，似較其外表更為重要，在這方面，不少專家都認為褐髮女郎較強於金髮女郎。

他們說：黑髮（褐髮）女人是較佳的駕駛者，她們更能吸引男人和有更多的兒女。她們的頭腦較敏捷，外形也更富曲綫美。她們的自信心較強，較少自殺。

據最近一批從心理學和犯罪學的專家研究結果表示：褐髮女郎的性情較冷靜，這樣她們較金髮女郎和紅髮女郎更能成為良好的母親，在事業上也更能成功。阿馬陀博士曾在英國一個一千萬人口的典型地區中，作一些調查統計，結果對金髮女郎來說，簡直是一顆炸彈。他說：「金髮女郎看來似乎較美麗和輝煌，但在物色對象和走向婚姻中，褐髮女郎卻更能幹，更有頭腦，更長壽。有美麗頭髮的人，是不適合生活在高度工業化和都市化的國度中的。」

其他的研究者，也多支持阿馬陀博士的發現。一些調查表示：平均來說，褐髮女郎較金髮女郎多活二年，褐髮女郎的健康也較佳。她們較少心臟病和皮膚病，也較少需要手術。褐髮女郎並不像金髮女郎那樣，時常用盡自己的精力，她們是穩步前進。

人類學家史巴德說：「金髮女郎是北方寒冷氣候和艱苦生活進化的產物，而褐髮女郎則多是生長於生活容易的南方。所以，褐髮女郎較矮小，也較其他髮色的女子更少樂觀情緒。」或許就是這種冷靜的性情，使褐髮女郎趨向於做一個忠實的妻子。美國有一個社會學家曾經對二千零廿四宗離婚案作調查，這些離婚案都是以妻子不貞為理由。結果，褐髮女郎祇佔十分之四。

一位婚姻指導專家說：「金髮女郎較少有深沉的性格，她們易衝動，和易受他人的奉承和撫慰。但褐髮女郎則較堅定，也是較可靠的婚姻伴侶。」

專家們又同意，英國的調查結果，大多數能適用於英國。

如果你駕車跟在一輛由女人駕駛的車子後面，如果她向右方打出訊號，但又突然駛向左方時，她時常會是一位金髮女郎，在紐約州的三千七百四十九宗女性撞車事件中，祇有百分之三十七點四是黑髮女郎。

在需要集中精神的工作中，褐髮女郎較為優秀。在商界中，褐髮女郎比較可以信賴。一家大公司的人事經理威廉斯說：「招待，秘書和需與外界較多接觸的職位，需要金髮女郎。但較高級的職位，公司方面則多任用褐髮女郎。我接見過慾或有意爭取高級職位的女郎時，我告訴那些染金髮女郎，讓黑髮根自然地生長起來吧，從長遠看，那是一條財路呢，即使她們為此而必須去購一些新衣來配合她們的新髮色，那也是合算。」但是，還有不少女孩子都願意成為金髮女郎。

通常，褐髮女郎是被認為較有自信心和較穩定的。精神病學家馬克說：「在我的金髮女郎病人中，大多數是屬於感情上的自我毀滅者。他們醉心於成為一位金髮女郎，但結果是她們多有自殺的傾向。」

但是褐髮女郎也有她們的麻煩。她們較金髮女郎更易犯罪。英國著名的心理學家艾利斯曾說：「在罪犯中，黑髮女郎所佔比例較大。」美國犯罪學家阿伯拉平曾對卅八名女性謀殺犯作調查，結果發現黑髮女郎在進行謀殺時較為熟練。

他說：「金髮女郎多使用容易解決的武器來殺害對方。如用玻璃瓶，壘球棒，輕武器或用汽車撞倒等方法。她們絕大多數在法庭上聲稱是一時的衝動所致，並且飲泣和表示懊悔。而褐髮女郎則較老練，她們會慢慢用毒藥謀害對方，有時甚至假用職業兇手行事。在法庭上，她們也較少以一時衝動作辯護，而是表現得鎮定，甚至對謀殺感到快慰。」

英國一間內衣公司發言人說：「褐髮女郎較富曲綫，身型也較羨慕。一男人的確很難抗拒她們的誘惑。」據一些研究者估計：在五個廿五歲至廿九歲間結婚的女子中，有三個是褐髮女郎。

綜合上述的資料，有一天褐髮女郎統治世界，也有可能。因為，金髮女郎正在日漸消逝中。六十年前，英國每一百位女人中就有六十五位金髮女郎。今天，已降為百分之廿四，而且還在繼續下降中。有一些科學家認為：終有一天，金髮女郎會銷聲匿跡。在金髮女郎易受生活中的困扼所折磨和損害的事實之外，使她們的人數日漸減少的另一個理由，是金髮女郎喜歡與黑髮男子結婚，而他們的兒女多是黑頭髮的。所以，在金髮女郎日行消退之際，可以設想：有一天，我們的孫兒會問道：「金髮女郎是什麼？」

除了鬥牛之外
墨西哥多動人地方

墨西哥市最吸引遊客的地方是新建的國家博物館。這博物院在查浦爾蒂柏公園內，非常宏大。博物院有講英語的女嚮導，免費引導遊客參觀那收藏豐富的梅耶、阿茲蒂克及其他的文化，使遊客了解墨西哥的結構和傳統精神。

星期日到世界最大鬥牛場「美吉科」去參觀鬥牛，是很大的刺激。鬥牛多數於下午四時半開始，以方便當地居民參加星期日早上的足球賽。鬥牛觀眾形態若狂，時常發出尖銳的叫聲或吹口哨。

在墨西哥市公共場合出現的墨西哥女人，都是美麗動人而裝扮入時的。

墨西哥人是喜歡音樂的民族，每一餐室和酒店，都有彈奏他們的業餘音樂家。

馬利亞伊沙貝酒店是一間豪華酒店，房租每天租金美金一百六十元。較小的酒店，一間套房每天祇收五元。墨西哥市有許多奢侈的和廉價的餐室。拉丁美洲塔大廈頂樓的穆拉爾托餐廳，可以眺望墨西哥市的夜景。

墨西哥餐採用許多香料，但有些菜式是相當可口的，例如佩淡水魚、爛火雞、魚湯及醃雞等。墨西哥的水菓如芒菓和小香蕉等，也是可愛的。

墨西哥市的街道和建築物，構成古代和現代的強烈對照——玻璃與混凝土的摩天大樓和豪華的住宅，與西班牙殖民地的殘破宮殿，相映成趣。墨西哥大學是最現代化的，有八萬三千學生。

從墨西哥市向南出發，沿著拉馬德里現代公路前進，經過四個世紀前的印第安人鄉村，到達世界馳名的墨西哥銀城德斯科。這小城建立在山上，街道是用石卵砌築的。建築物都是十六世紀的，但最吸引遊客的是那些銀器店。

墨西哥市東北的……兩料。這是國際情侶……溫和，夜間涼爽和花香……穿着比堅尼泳衣的女……。在酒店前面空地……墨西哥的第二城市……瓜達拉查拉附近的新漁村阿茲茲克。

法學家高德寶
美駐聯合國首席代表

美總統已任命高德寶為美國駐聯合國首席代表，以繼史蒂文生。

高德寶曾在美國最高法院中擔任大法官職位。他在勞資爭執中，調和反對意見和找出可接受的折衷方案的能力，曾使他聲譽卓著。

高德寶係於一九六二年被任命擔任最高法院職務，是美國故總統甘迺迪就職後所發表最高法院人選的第一項任命。

高德寶自甘迺迪就職之後，即擔任美國勞工部長，直到被任命最高法院的職務為止。

隨着，他在國內獲有一位公平和能幹談判者的令譽，高德寶在國際上的名望也日趨增加。在擔任內閣閣員時，他曾代表甘迺迪前往歐洲，非洲，和亞洲接洽公務。他也曾參與國際勞工組織的事務。

在擔任內閣職務前，高德寶曾同時從事律師業務和勞工運動多年。

他是在一九四八年參加勞工活動，擔任鋼鐵業工會的總顧問，和工業組織協會的總顧問。工業組織協會後來與另一團體合併，簡稱美國勞工聯盟。高德寶在達成這兩大團體合併的工作上，負了極大一部份的責任。

將於八月八日年屆五十七歲的高德寶，是伊利諾州芝加哥人，他的雙親是來自俄國的猶太籍移民。他的雙親共有八個子女，他是最幼的一個。他於一九二九年在西北大學畢業，獲得法律學的理學士學位。他在法律研究所讀書時，是班中的高材生。高德寶於一九三一年與柯琴絲女士結婚。柯琴絲女士是一位名畫家，她的作品，曾在紐約和華盛頓的各畫廊展出。他們現有子女各一。

節育簡便法
每月打一針

未來兩年，美國各地將有五十處節育中心，給三千到五千女人，每月作一次節育注射。這全國性試驗，是「施貴寶醫藥研究院」主持。這機構是「奧連化學公司」的一支系。這種藥劑，能代替每天口服的避孕藥片，使無數婦女獲得方便。注射藥是由一百公絲（克）的黃體酮與十公絲女性刺激素混成，射入肌肉。這種注射避孕藥，最快亦要兩年後才可面世，作商業性銷售。「施貴寶」推出這注射藥時，其售價當能跟現售避孕藥片每一日長短。不過，最理想的，却是每月能服一次藥丸便可以防止受孕。這方法，也是各藥廠所動腦筋去研究的。（西門）

「金馬獎小姐乃民航空運公司中小姐在超級翠華號噴射客機試航」

旨在留念

民航公司超級翠華號噴射客機機艙中全部空氣調節，冬暖夏涼，機上贈賢摺扇，旨在留念…閒下攜回府中，必可因此紀念品時時憶起「在」航機上旅行愉快而足資懷念。

CAT

民航空運公司

超級「翠華號」噴射客機

香港電話：二二〇三九一・二二一七三〇

九龍電話：六五二八〇・六六八二一六

漢城・東京・大阪・琉球・台北・香港・馬尼剌・曼谷

虫病痔瘡專科

黃華東 九龍診所

贈診十天 加開夜診

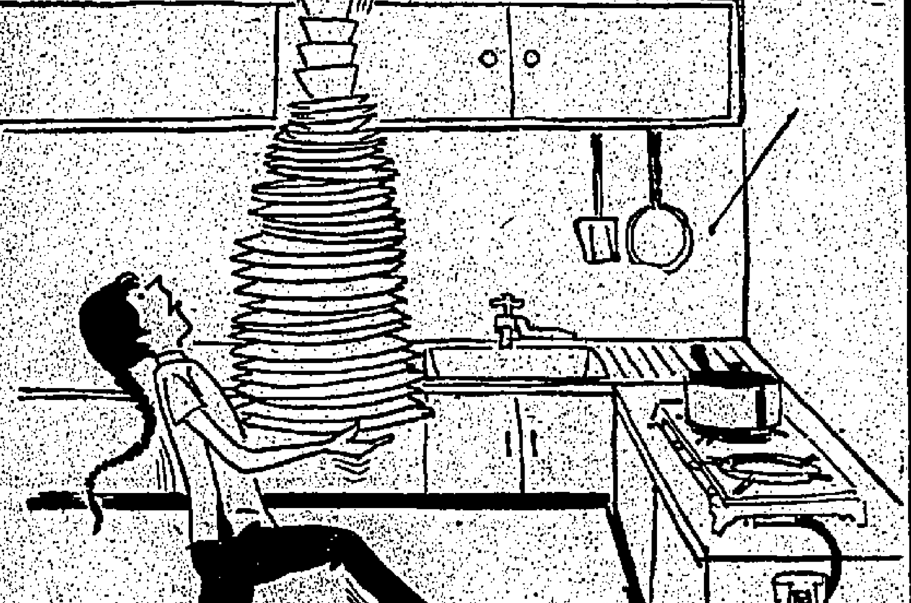
女助理：鍾萍

虫 痔

外塗內服 肝虫丸 消痔靈

診症時間

九龍彌敦道……每晚八時半至九時半 電話：……△星期日下午休息▽



臟腑痛症 血症專科 李天白 精醫

臟腑痛症

靠止痛劑治標或電療無效者保証止痛快奏效速

胸背痛 婦科痛症 肝病

李天白中醫師

新界善基英文中學附設小學

SENKEY COLLEGE

（招男，女寄宿生） （全日上課）

1.特點：花園別墅校舍，景色幽雅，有廣大籃，足，排，羽毛，乒乓球場所，及各種健身運動，設備俱全。舍監負責管理（假日校車接送）不另收費。

2.校風：本校鑒於近年社會不良風氣，決以品行第一為首要方針，杜絕邪惡，樹立優良品德，對青年子弟絕對負責。

3.報名：即日起（例假照常辦公）隨到隨考

4.班級：幼稚園至F.2「按年增辦至會考班」

5.校址：新界元朗洪水橋，丹桂村十二號「十六號巴士直達路口」

港九詢問電話：455599、836055

校監：劉 輝 校長：單柏林

刊登本報廣告 請撥電話七三〇七〇八接洽

飲請時時 虎牌 金牌獎啤酒

總經銷：屈臣氏有限公司

太守微行老僧陳言

明珠尚書守太平日，好微行訪案，通一衙談巷議，每爲奸人散布，淆惑視聽也。

甸軒

前人著錄談吏術者夥矣，顯今昔異時，審法多成殊向，無足掛齒。惟闡於原理原則性，如黃霽商大史提出：察吏重於按款；反對瑣屑隱伺，攻訐陰私者，仍有其不磨之價值。蓋任何案件，不能越出人情物理，苟能憑情理推斷，卽無不白之獄也。然此「憑」字，豈易言耶！蓋時代有所謂「探風」者，但嘗人心愈趨險詐之後，辦案者拘泥「風聞」，每爲所誤，先入之見，橫梗胸次，牢不可拔，不知街談巷議，均可設計傳播，使之形成輿論，若分析不足，寃獄立出，誤人誤己，可不惕懼！

明恕齋（珠）尚書，滿洲正黃旗人，康熙朝之名臣也。當其官安徽太平府時，適有疑獄，卽喜易服改裝，親往察訪。雖曰實心任事，但曰犯黃氏所稱「瑣屑隱伺」之弊，而恕齋無由自覺也。一日，又因辦案，微服出行，至一小庵，入而稍憩。主僧年過八旬，見恕齋卽合掌肅立，呼徒具茶，徒遜應曰：「太守且至。」請引客獨坐別室。」老僧應曰：「太守已至，可速獻來！」恕齋聞言大駭曰：「爾何以知我來也？」曰：「公一郡之主，一舉一動，通國皆知，寧獨老僧？」又問：「爾何以識我？」曰：「太守不能識一郡之人，一郡之人孰不識太守！」問：「爾知我何事出？」曰：「爲某案也。我知爾遣皆遣其黨，散布道間久矣，彼皆陽不識公耳！」恕齋益撫然自失。因問：「爾何獨不故陽不識我耶？」僧伏地膜拜曰：「死罪死罪！實欲得公此間也。」語曰：「公爲郡不減龔（勝）黃（霸），然微不慊於衆心者，曰『好訪』。此不特神姦巨蠹，能預爲蠱惑計也，卽鄉里小民，孰無親黨，孰無恩怨者乎？訪甲之黨，則甲直而乙曲，訪乙之黨，則甲曲而乙直；訪其有讎者，則有讎者必曲，訪其有恩者，則有恩者必直。至於婦人孺子，聞見不眞，病瞀衰殘，語言昏憒，豈可據爲信讞乎？公訪猶如此，再寄耳目於他人，庸有幸乎！且夫訪之爲害，非僅聽訟爲然也，閭閻利病，訪亦爲害，而河渠堤堰爲尤甚。小民各私其家，水有利，則遏以自肥；有患，則鄰國爲壑，是其勝算矣。孰肯撿地形之大局，爲永逸安瀾之計哉？老僧方外人也，本不應預世間事，況官家事耶？第佛法慈悲，捨身濟衆，苟利於物，固應冒死言之耳！惟公俯察焉。」恕齋辭貽其言，深悟在日微行之非，大伏老僧之見，卽爲之中止，稱謝自歸；僧亦他適。其後恕齋嘗以此事告後進，因曰：「若遇疑案，莫如虛心研討，惜僞自明。信人信己皆非，信人之弊，僧言是也，信己之病，更不可勝言也。」

顧公雯「消夏閑記摘鈔」述陳鵬年守吳日，亦喜微行，因而受給事曰：「蘇州金獅巷，有汪姓富室，兩子以曖昧殺其節，賄通上下衙門，以疑案結局。惟陳公不可以利誘，汪遂重賄左近茶坊酒肆脚夫渡船諸人，囑其咸稱寃枉。公察之，衆口如一，遂不深究。」是卽信人之弊，而不能就囚案本身，虛心研討之先也。鵬年字北溟，湖南湘潭人，官至兵部右侍郎，死謚勤恪，亦康熙朝名宦，居官清廉正直，而人則正以其方爲可欺也。

理性的認識

思想信仰這東西，必須經過理性的認識以後，才有它的可靠性。

山東隨筆集　曾角

由青少到老年的過程中，所接觸到思想方面，眞是複雜矛盾，兼而有之。特別是「五四」前後到一九二五年間，環繞青年們的，有安那其主義、國家主義、共產主義、工團主義、三民主義、復古派、反古派、文言派、白話派、國民黨之中也有改組派、西山派、三民主義的解釋，有胡漢民、汪精衞、戴季陶等的不同，眞是五花八門，使青年們無所適從。

思想本來就是無法統一的東西，北伐成功後，執政的國民黨也曾實行了「黨化教育」的政策，並且設辦了各式各式的訓練，許多人經過重複的黨義訓練，總理遺教，幾於家喻戶曉，熟誦如流，但到底得到多少實質的效果，誰也不敢答覆。

上干們所知，在這些幾十年來，無論國際的，我國的，像這類政治組織，思想訓練，都是一個時期的興起，一個時期的鼎盛，過了這一個時期，便隨風而逝，連痕跡也沒有。赫赫一時的擁護呼聲，褐衣團……到今天，祇能從歷史上去找到它們的名詞而已。

青年們對於這些刺激的東西，大抵出於「感性的反應」，他們因爲一時精神的需要，不假思索地接受過來。這種接受，有如急色兒「一見鍾情」般的。我個人也曾讀過「安那其」的書刊，擧過「愛斯不難炎」主義的「醒獅」，上什麼眞實的信仰，也曾讀過「基爾特」「一樣寶過」的理論，中山先生一個時期，追隨老先生在廣州高師禮堂講三民主義，全部聽完，生們反對白話文，一個時期則也高叫打倒文言文。這些都是感性的，衝動的，說不等於紮實，僅是染上一層表皮的色彩，這色彩隨時可以剝落與改變的。墨子所謂「染於蒼則蒼，染於黃則黃」，話是不錯，可是，這蒼與黃是否永不變色呢？墨子似乎尚未想到。

我想到這幾十年來青年們所接受這種宣傳與灌輸，彷彿貼廣告的牆壁，今日甲貼上了一張他的廣告，明日乙又貼上一張他的廣告，戊己也貼，跟住丙丁又貼，張蓋搭了一張，牆壁一是無法反對的，但一場大雨，那些種種色色的廣告都浸透了，脫落了，牆壁還是乾淨的一片。

我不是根本否定宣傳灌輸的作用，但主要的，人們有他們「腦子的自由」，正因爲這樣，最後還是留得一個理性的認識。

古堡雙屍

奇情偵探小說　姬莉絲汀原著　南汀譯

的小說，她又愛吃零食，尤其是糖果，如果說她有嗜好，那麼，就是愛穿艷麗的服裝，和佩戴名貴的首飾。她有時也去看電影，這種生活，可能與我八十高齡的祖父大異其趣，但他們之間，卻並不因此而顯得不和諧。我以爲她如果不是對我祖父有所敬畏，否則，這樣一對老夫少妻，決不能長期所守下去的。」

「我不想再在他們夫妻之間追問下去了。因爲使我感到不解的，卻是林淑文剛才所說一句的話。

「淑文，」我問，「爲什麼剛才你說：你很害怕呢？」

林淑文有點錯愕地說：「這是眞的，我眞有點害怕，因爲我害怕我家庭的冷感。」

「這是怎麼一回事呀？」

「我們是一個大家庭，雖然彼此過得很好，可是毫無情份可言，而且，每個人都有奇特的性格似的。」

「這又怎樣說法呢？」

「例如我的祖父，他曾告訴我，他年青時，在希臘就誤殺了兩個人，他說滿不爲意，到英國後，更將那幾件事得一乾二淨。」

我祇有點點頭。

她繼續說：「現在說說我的祖母吧，她是一個樂天派，祇要享樂，一切就全不管了。她早年死於肺炎，可能是與她的過份享樂生活有關的。」

林淑文頓了頓說：

「那個年青補習教師有可能嗎？」

「你既認爲她不會幹出謀殺的事，」我說：「那麼，那個年青補習教師有可能嗎？」

「家庭補習教師呂威信先生，」林淑文小姐說：「當然，這個人更不會做出那些事了。」我說：「我應知道，除非他也馴得像一隻小羊，不過是我個人對他的直覺印象，正是『知人口面不知心』，也許我的看法是大錯特錯的。」

「你底祖母的日常生活怎樣呢？」

「她空閒的時候，大都靜坐看書，更喜歡看趣味性的小說……

「提到我的母親，她就是當時的美艷倫人馬珊珊，而且是一個十足自私自利的女人，哥哥的太太羅仙娜吧，她卻是一位科學家，她的生活，趣味，全放在研究室裏，對於外間的事情，甚至家庭的事情，她卻不聞不問。她的丈夫林錦天呢？他是一個和藹可親的人，可是脾氣卻壞得很，所以，他們夫妻之間，就成爲一種強烈的對照了。」

她停了一會然後說：「我的爸爸呢？卻是一個十分有涵養的人，喜怒不形於色，沒有人知道他的心裏在想什麼。這顯然就和母親的性格恰恰相反了。」

「親愛的，」她說：「這一大堆稀奇古怪人物，你能夠說他們每一個人都不可能幹出想像不到的事來嗎？」㊀〇

十號風球

傑克著

五、消夜

從她的語態推測，並非向林樹風直接盤問。然而當着她面前，聽者卻像受審問。

經過了一陣沉默，劉素馨領首笑道：

「我相信你的話。」

「你應該相信，我不會哄你。至於什麼原因，我因不願重提，恕不明言了。」

「我也不願苦苦追問，提起了使你傷心。再則，那些已經過去了的事，與我何干！」

「可不是！」

「如此說來，你是還未訂婚的？」

那句話，比剛才所問，更問到核心了。劉素馨說時，神情一些不緊張，因爲依她判斷，女朋友既已斷絕來往，婚事當然還沒定，那是極自然的邏輯，不用再問，她不過補充一句而已。

原本定婚與否，是各人間的私事，若有人問起來，大可拒絕作答，對方沒有尋根問底的特權。但是眼前的情況不同，這個尋根問底的特權，林樹風在一刻鐘前已讓給劉素馨了，他既吻過她，顯出超越了友誼而進於戀愛階段，儘管對着人做事，祇這一時衝動，顧頭不顧腳，但事實上那一吻是逃不了責任的。

她雖非向他質問，更非特意盤詰，可是既無心提了出來，林樹風祇有直說：

「我定過親事了。」

「什麼？」劉素馨眼珠睜得滾圓，「你已訂了婚，眞的？」

「眞的，我不該隱瞞。」

「那你爲什麼……」她沒有把（吻我）兩字說出口。

「我也不知道。」他的話也是眞的，後悔不應那麼糊塗。

「你怎麼能說不知道呢？」

林樹風說不知道，道理上實在說不通，他無法自解。

相對呆視了片時，劉素馨含淚問道：

「你幾時定婚的？對方是什麼人？老實告訴我。」

「就在最近……」

「啊！你們男孩子眞靠不住！」

「那是我媽替我定下的，對方人也沒有見過。」

「這個時代，你爲什麼還服從盲婚？爲什麼不反對？」

「怎麼不反對？但是無效。」

「我不懂，現代做父母的，不會像你所說的那麼專制，我不能相信你！」㊀㊀

歃血

至巴

「你是牧長，當然可以代表大家的意見，說我的孩子放了火，應該怎樣賠償他們呢？」

父親覺得這不像汗達的口氣，汗達是永不會認錯的，不過也許是因爲罪惡觀念，他也不得不認過。

「汗達，你這樣說就對了！」父親說：「祇要你答應賠償，我就可以對別人說話了。」

「當然，一個不懂事的孩子放了火，不好叫我全部賠出來，我祇能賠他們一部份。」

父親仔細一想，認爲要與汗達碰僵，最多也不過把他鞭打一頓，趕出這塊牧地，這對那些受損失的牧民一無好處。

「汗達，」父親說：「祇要你肯賠償那些受火災的牧民的損失，我是很高興的，你打算賠多少呢？」

「這火燒死的牲口聽說有八百多隻，我祇能賠他們兩百隻。」

「很好，汗達，他們雖然得不到全部賠償，可是你已經盡了你的心意，我會同去對他們說。」

汗達看見父親答應，便進一步說道：「一多爾基，我的馬踏傷了你的腿，害你受苦那麼久，我心裏眞是難過！你知道我的脾氣生來就壞，有時無緣無故就發作起來。前天我傷了你的左腿，這是……」

父親對於牧地上的太平十分重視，他見汗達如此誠懇，也有點心動起來，說道：「汗達，你既然有這個意思，我也願意同你做個好朋友，你來決定個日子吧。」

「明天你叫人來把牛羊牽去，後天我們在小山上插血，晚上我殺牛羊，同大家樂一場。」

父親很高興，說道：「請客的牛羊一半算我的。」

汗達抓住父親的臂膊，親切地搖幌着了一陣說道：「一言爲定？」

「一言爲定。」

當天晚上，父親跑去見那些牧民，將汗達的意思告訴他們，那些人聽說汗達有改過自新的胸懷，都覺得是個和平相處的好辦法，不過也有人懷疑他是假心假意，祇要事情一旦解決，他就會故態復萌了。

「多爾基老哥，」凡丹說：「你認爲像汗達這樣的救猾之徒是可以信任的嗎？」

「爲什麼不能信任？」父親說：「我們蒙古人別的不能信任，歃血可不能裝假。」

其餘的人聽到這裏，也都無話可說，因爲在我們看來，插血是一件無上莊嚴、無上神聖的事。〇〇

潙溪春秋

長篇歷史演義連載　鐵嶺遺民著

第十七回：六歲定中原　雞兒有幸　三宮佝社稷　鵝主無儔

劉宗敏把王之心捉到後，問道：「聽說你是太監裏面最富的，崇禎勸餉時，你就捐了一萬兩，比周奎還多，可見你手上很有幾文，目前新朝缺乏兵餉，你要出點力才是。」

王之心說道：「權將軍明鑒，小人過去任司禮監掌印太監時，內外文武官員不斷厚贈，確有一些積蓄，但出宮十年，家計日繁，已所餘無多，因此先帝勸捐時，祇捐了一萬兩，目前新朝初建，小人也報效一萬兩就是了。」

劉宗敏大笑道：「這眞是漫天要價，就地還錢了。一萬兩銀子還張得開口，大可不必費心了。」

王之心吃了一驚，問道：「權將軍意思要小人捐多少？」

劉宗敏說道：「周奎捐了五十三萬兩，你就算不比他多，無論如何總也不能比他少。」

王之心驚得要死，連連叩頭道：「權將軍要這麼多的銀子，實在是被謠言所害。先帝聽人說小人家藏有三十萬兩白銀，逼小人捐獻，小人當時捐了一萬兩已所餘無幾，現在權將軍一張口竟然是五十三萬，小人從何處去籌？」

劉宗敏說道：「你當太監多年，到底有多少錢，我可能不太清楚，但總知不會不知道，既然他說你有三十萬，就以三十萬來說吧，除了捐獻一萬，還有二十九萬可以拿出來了。」

王之心說道：「小人已經說過，那是謠言害了我。」

劉宗敏冷笑道：「我不理這麼多，反正你不拿出二十九萬兩銀子，我就放不過你。」

王之心搖頭道：「銀子不是泥土，隨處可以挖掘，家中明明沒有，要我從何處去籌措這麼多？」

劉宗敏說道：「我也不同你多說，現在先派人到你家中搜一搜，看看搜到搜不到，如若真的沒有，我便放你。」說過派出幾十名賊兵，由王府牌牢領，到王之心家中抄檢，經過半天翻箱倒篋，連同在房內掘出窖藏，共抄出白銀十五萬兩，有西首飾加在一起也值幾萬兩，算來還是不夠二十九萬。

劉宗敏坐堂又把王之心提上來問道：「你說家中實在沒有餘積，這些東西是哪裏來的？」

王之心一看理在地下的金銀都被掘出，一時急得大哭，用頭去撞柱等死。

劉宗敏冷笑道：「普通人愛財是想傳之兒孫，你這個太監又不能生兒育女，無論弄了多少錢，最後總是別人的，你這麼愛財，到底是爲的什麼？」

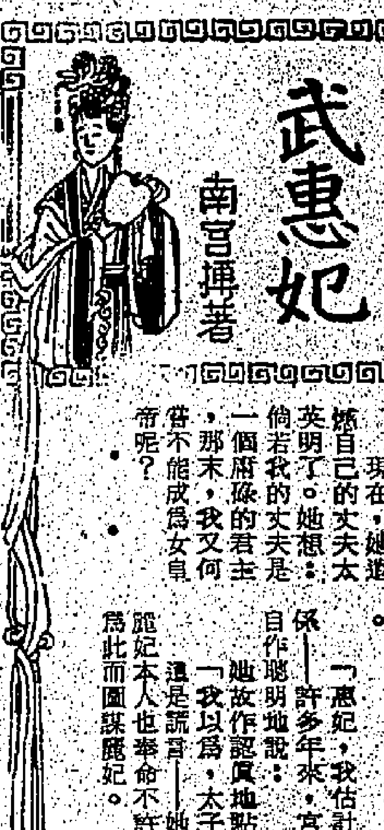
王之心哭道：「我沒有錢，活着也沒有味道了，你還是把我殺了吧！」

劉宗敏冷笑道：「兵法上說兵不厭詐，却被你弄去了在暗者予面前要花槍，你的錢絕不止這一點點，趕快全部拿出來，自然像周奎、陳演一樣，不傷你毫髮；若是再想狡賴，我就要你的命。」

王之心說道：「銀子我是沒有了，祇有命還有一條。」

劉宗敏不料王之心竟敢搶白他，當時拍案說道：「用力夾起來，看看是他的嘴強還是我的棍硬。」㊆㊀

武惠妃



歷史小說　南宮搏著

家族遺傳

她抬了一下眼皮，似乎並不在意地，低吁著。

「你不願作皇后，那末，我從此不立皇后。」李隆基將自己對亡故的皇后底誓詞，用另一種方法說出。

她眨眨眼，突然，用力挽住了皇帝。——男女之間，有許多種感情的表現，可以行動出之，而不用言語。

這是武惠妃第一次運用權術。

她以此來打擊了趙麗妃，同時，她也以此來堅固自己和皇帝的關係。

在婚姻之初，她的確是朦昧無知的，因爲，她還未脫離孩子的階段。再者，她的家人，因於家族的歷史原因，不讓小娘接觸政治，因此，她在婚後的初期是天眞無邪的，她的人生，在那時是一張白紙。然而，宮廷生活使一張白紙染上了許多顏色。

她有着武氏家族政治性的遺傳，宮廷生活使她自然而然地會運用權術而自固，以及弄權。

現在，她道出自己的丈夫太英明了。她想：倘若我的丈夫是一個庸碌的君主，那末，我又何嘗不能成爲女皇帝呢？

一度被皇帝寵愛的趙麗妃，掙扎着再度擴張，結果失敗了！

人們以爲：趙麗妃會被關入長巷，與過去的王皇后一樣，事實上，皇帝也有了手詔，可是，這一命令由掖庭頒發時，突然追回，而且消案。

這是意外事件，承香殿中的武惠妃，也爲之不安。不過，她並未審人間訊，她安詳地等待着——

兩天以後，她遇到了高力士，才細問經過。

「那是爲了太子的緣故——」高力士很悄地說：「我是宮中的老人，可是，我忘記了一件事——太子是趙麗妃生的呀！一生下來就爲王皇后抱去，作爲嫡出。王皇后在長巷病死，太子的處境狼狽。如果再將太子的生母也趕入長巷，皇上不忍如此，皇上非廢太子不可了——看來，皇上欲易儲，但一高力士低吁着：「一度，皇上欲更易儲位，有人從中反對，是，後來卻不見再提及了，可能，一個漫長的……」

武小娘眨眨眼，以一個漫長的……

「惠妃，我估計，你也忘了太子與麗妃的關係——許多年來，宮中無人提到此事，一高力士自作聰明地說：

她故作認眞地點點頭，隨後：

「我以爲，太子是已故的陳才人生的——」

這是謊言——她早知太子的來歷，雖然過麗妃本人也奉命不許提此事，但她已知，並且是爲此而圖謀麗妃。㊃㊆

談中暑

天氣熱和溫度上昇的時候，我們的身體不能離開中暑的病中，其實中暑的病症並不單純，指烈日工作才會獲得的病症。

開敞的工人，在地下工作也會患上中暑，在太洋船汽爐房內工作，也會中暑，在室內（如果放置過多雜物或坐立大多人）也會中暑的。

中暑的病徵，通常是患者首先感到眩暈和頭痛。其主要原因是人體快速地吸收了外間的熱力之後，不能把「熱氣」發散和排除，以致體溫不斷升高，其升高的最高率可達華氏一二五度。若無疑問，中暑是一種極端富有危險性的病症，全世界每年也有因中暑致死的紀錄。

白色皮膚的人們，比黑色皮膚的人們更有弱點；四十歲以上的人們，比其他較年紀輕的人們亦更有弱點，男子比女子也更容易中暑。

嚴重的中暑的人，會倒下來，失去知覺，和痙攣，皮膚變得很乾燥，紅色和發熱，當空氣吸入肺部時，聲音響亮而又喘急，對身體的冷熱調節機能有所損害，體溫急激地拔升，沒有出汗。繼而，不省人事的情況加重，身體的缺乏氧氣現象更見嚴重，化，臉部轉變成藍色。

必需的治療方法是盡快利用每一種可能的辦法，以便有效地減低身體的溫度，例如：適當地把病患者浸浴于冰涼的水盤之中。如果能在一小時之內，體溫降低至合理程度，他是大有可能渡過危險期的。否則，突然的死亡或長期性纏綿床第，在所難免。

無論如何，上述的中暑情況是嚴重的一類。平均的成人，是能夠規避大多數的暑熱危險的，如果作下述防範的話：㊀在暑熱天氣時，穿着輕質而又白色的衣服，㊁對任何事物，不可過於認眞，㊂喝飲足量的水份，飲水總比飲酒爲佳。

關於熱天飲水問題：我們越飲多水份越好。在暑熱天氣裡，口渴並不能視作可靠的需要水份的指針，小孩們在烈日下遊戲，原是沒有任何危險，但父母們應該知道，孩子們在烈日下嬉戲，是無一處失補充是必需的。一位平均的男子，他有三百萬個汗腺，散佈于三千方吋的面積，能于每小時內排洩出二品脫的水份。孩子們應該穿上輕質的鬆身衣服，戴一頂通氣（排洩大氣的和人體件濕過的帽子）。孩子們的主要危險，是在于他們祇顧玩耍，而不自知已經受到烈日熱力的侵襲。

也祇有像你這種大量的人才能忍受我的……

半靜寂地帶

丹尼

有身藏「狗證」一張而被控罰者。可能毛病出在「藏」字，因爲街頭警報公開堆滿的，還不是「穿鑿箭」、「三角錐」之類嗎？

新界攝虎，神無踪影。昨竟有歐籍人士自認彼以紙老虎作爲散彈，而引起紛擾。文言老虎脚印，亦係彼以乾虎脚壓下的痕跡。恐怕不是由把活老虎看作「紙老虎」，恐怕不是由歐籍人士開始了。

「香港小姐」落選歸來，對迎接她的人說：「一切都不必太緊張。」對的，緊張的關頭，緊張的時刻，一切都成過去了。

偷教第一批「禮貌警察」，本週可派出服務，係乘全白色警車及電單車，對不良駕駛人作禮貌的勸導。

香港似也有祖設此項警察的必要，其任務爲對付小販，及服裝隨便之人。

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　逢人話好　曾經試過　讚不停口

正舖：上海街三百三十二號　電話：八一五一四三三二　支店：上海街四百八十號　電話：八四四九〇一一六九一五八四八〇四八五〇

增設分店青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：八七一一六一八七四二一七

深水埗分店：北河街一百八十九號　電話：八四六五八二

分類廣告

醫藥

王秀珍醫生　婦科　是否有孕卽知，月經不調，三天卽通，服藥保證安全，旺角亞皆老街三十六號二樓

余玉芬女醫生　婦科（免費檢驗）　留日實習，經驗專家

通經丹　祕製月經通，保證卽通，服一小時包通，安全無害

臭狐　曲線　疤痕　各大醫院參證，割治不留疤痕，包醫除根

康家容美容所　面容　日本新法改良隆鼻，雙眼，除斑，疤痕

謝照光　改精　東南　外皮　外皮過敏，香港腳，疥瘡，汗斑，濕疹，毒瘡，一遍見效

中醫譚建三　石　淋結，腰痛或腎中石，排尿困難，祕法化除，特效不用手術，保證根除

鄭達明名醫　專治尿病專家　根治　尿頻，尿痛，尿濁，血尿，尿毒，夜尿，身體虛弱，專藥根治

陳玉梅婦科　留日實習醫學婦科　經驗豐富

洪冠洲　中醫德輔道中一二七號二樓　耳鼻喉專科，頭痛鼻塞症

雷一鳴父子　耳鼻　皮膚　風毒　癬

潘綺雲醫專　婦科　檢驗免費　月事靈　妙藥　流產，經期不調，保安胎

尿病　醫學博士　各種花柳病，小便刺痛，淋濁，專治

葉瑜　附設醫學化驗　華醫院婦科

青蛙驗孕　新址油蔴地彌敦道

岑國良　耳鼻喉尿病　古方專醫，一服見效　（痛爛喉嚨，鼻塞涕血，喉症保證速愈）

中國病生部註冊　中醫李伯奇醫專　筋骨雜症

譚素蘭醫專　婦科　大佛醫社　閉經，經期錯誤，特效藥

唐玉霞留德婦科　月事　專門化驗　過期卽來，未孕卽驗，卽知

腦病　虧弱　久咳　謝健初內科妙手　國醫　頭暈腦痛，胸翳心跳，耳鳴眼花，失眠多夢

蔡德芬醫專　耳鼻喉　頸核　痰核　七代祖傳四十年經驗

彭錦棠　頭暈心跳　中醫科教授

王碧華　婦科　前任博愛醫院婦科主任廿年經驗　婦特靈　祕製

許專科　外皮　作改　實學博士　東京櫻井整形外科病院　分院長吳麗莉

櫻井整容分院　隆胸　高鼻　豐頰　糾形　疤痕　暗瘡　臭狐　雀斑　六周年紀念特價優待

永病　男女治療

尚有分類廣告刊在第十四頁

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費郵寄分域街十八號工商日報廣告部收，當卽安爲登刊也，謝謝。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票郵票），請將分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：　　住址：　　電話：　　啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「郵票」二字刪去，寄支票則將「支票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」、「細字四十個」，一天二元，三天六元。

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣及漁民動態。天氣預告，特別報告。八時，時代曲。十五分，專語新聞，每日公眾生活報導，英語進階，特別報告。九時，國、潮語新聞，餸菜價格報告，音樂。二十分，潮語新聞。三十分，時事。特別報告，環遊世界音樂。十時，詩詞中文。教育性廣播。十五分，點唱節目。五十八分，東周列國誌「萬劫門」。今晨報告。十一時，三十分，粵曲。氣報告。牛豬批發價格報導。故事「破碎」。三十分，漁民天氣預告，名作品。少女心「特別報告」。一時，京曲。十二時，天氣報告。及時代曲。二時，錄音轉播倫敦國語新聞，特別報告，粵語新曲。音樂。十五分，電影故事「玉面閻羅」。三時，天氣報告。四時，長篇專曲。五十八分，天氣報告。目。三十分，電影故事。五時，南音。三十分，查根問底。五時，古今中外，有獎問答節目。十五分，音樂。兒童節目。時代曲。五十五分，鮮魚批發市情報。

麗的銀台

七時，進行曲。廣東音樂。今日節目。十五分，時代曲。四十五分，天氣報告。天氣預測。十五分，英語新聞，報導，英語教授。八時，三十分，新聞，報導，英語進階，今日節目。十五分，朝話，四十五分，天氣。九時，台：英語。世界之最。十時，轉播港台。分，三十分，行情，祝婚。時代曲上午節目，兒童。市，街，廣東音樂。十一時，一分，十五分，新聞，報告。四十五分，時事，專曲。粵曲，祝壽。粵曲。十二時，故事「一封信」，廣東新聞，報導，祝壽，故事一場「空」。三十分，長篇。小說「春眠」。下午節目報告。一天時氣報告。三時，國語，南音，劇。社會服務，三十分，粵語流行曲。二時，故事。人生。燕情。祝壽。金台及中文電視。十五分，三十分，少年。節目報告。香港風「四時，五時，粵曲。十分，倫理小說。說「兒童歌曲。金價報告，三十分，國術小說。大偵探小說「紫禁城」。天使之血。六時，西曲點唱。七時，女飛俠「賣鷹」。天氣報告。中的俘虜。晚間節目報告。八時，新聞報告。世界珍聞。三十分，時代曲。四十五分，報告。十一時，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告。

商業第一台

第一台波段：一〇五千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣及潮汐漲退報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐漲退報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣，社團簡報。十分，時代曲。十二時，祝壽祝婚點唱。三十分，倫理小說「傲霜凌霜」。時代曲。三十分，股市行情報導，奇情小說「少女情懷」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導，天氣及潮汐漲退報告，報導各地天氣。三十分，電影故事「血染蝴蝶山」。二時，倫理小說「殘花淚」。三十分，時代曲。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞粵曲。五時，兒童益智遊戲。十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣及各地天氣報導，美容講座。二十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。

麗的金台

七時，早晨的呼聲，進行曲。藝術歌曲，今日節目。十五分，京劇。八時三十分，天氣預測。三十分，天氣報告。九時，今日節目。十五分，粵語新聞，國語廣播劇。天氣報告，股市行情報告。十一時，潮州曲。十時三十分，客家漢劇。十一時，股市行情，報導。下午節目。三十分，英語教授。十五分，報告，五時，潮語偵探小說「淚影」。心聲，福建歌曲。三十分，一時，音樂。天氣報告。十二時，國語。新聞，報導。時代曲。報告。盜紅手套。三十分，越劇。三時，京劇，各地雜曲。「劍嘯荒原」。三時，金價報告。中文電視節目。小說介紹，彈詞。報告。三十分，時代曲。五時，潮曲。六時，中文電視俠小說。教育台，明日節目。十七時，時代曲。社會服務。京劇。分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。四時，明快書。文藝小說「春蠶絲盡」。三十分，八時，夫妻之間。十五分，三十分。銀色新聞，國語歌劇。三十分，化小說「長壽橋」。十時，西藏演義。四十五分，聊齋故事「胭脂」。三十時，新聞報導。天氣預測，潮州曲。十時，明日節目報告。十五分，體育消息，神秘嬌娃。日節目報告。四十五分。國樂。十二時，完播曲。完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，卡通。片。十五分，英語講座。四十五分，每週胸壇。七時，世界新聞。十五分，衛生與健康。三十分，希治閣選集「弱肉強食」。八時，粵劇樂府。九時，先生俱樂部。三十分，國語長片「特別快車」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

商業第二台

第二台波段：一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。廿分，直播座右銘。卅分，時代曲。八時，天氣及潮汐漲退報告，節目預告。卅分，天氣預測，天氣及潮汐漲退報告，轉播港台新聞報導。廿分，天氣報告，西樂。四十五分，天氣。十時，西樂。三十分，九時，西樂報導。十五分，天氣報告，時代曲。一時，天氣報告。三十分，轉播港台新聞報導，粵曲。十一時，三十分，報導各地天氣。四時，十五分，國粵語。和氣，「宮主」。十二時，點唱現代小說「老夫子」。三十分，轉播港台。新聞報導，天氣及潮汐漲退報告。時代曲點唱，節目。三十分，西樂。三時，粵曲點唱。二時，時代曲報導各地天氣。三報告，重播歐西曲。西小說「基度山恩仇記」。六時，轉播港台新聞簡報，三十分，天氣報告。五時，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，成語故事。三十分，報導各地天氣。真人真事。七時，時代曲。三十分，真人英雄。八時，西曲。時代曲。四十五分，體育雜談。九時，變化小說「一枝花」。

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長：四〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。三十分，西樂，天氣報告，英語教授。八時，三十分，節目預告，時代曲，天氣及漁民天氣報告，小曲。四十五分，粵曲。九時，兒童家庭故事。十時，十五分，天氣報告。十一時，一時代曲，三十分。四十五分，粵曲。三十分，婦女節目。南音。十五分，十分，介紹，祝壽點唱及粵曲。十二時，作品介紹，時代曲。三十分，現代小說，天氣及漁民天氣報告。十五分，粵語流行曲。一時，歷史。故事。二時，股市行情，粵曲及天氣報告。十分，三十分，倫理小說。四時，粵曲。三時，武術小說。坊間小說。三十分，曲。五時，十五分。三十分，天氣報告。六時，兒童故事，時代曲點唱。三十分，粵曲點唱。七時，劇化小說。三十分，四十五分，西曲。西曲點唱。八時，中國名著。三十分，天氣報告。唱。丈夫日記。三十分，粵曲。天氣及漁民天氣報告。時代曲，明日預告。十時，歌唱小說，粵曲。三十分，奇情小說。天氣及漁民天氣報告。十二時，完。

工商日報分類廣告
每段 小字四十個 大字二十個 每天一元 三天二元 一星期收費 上期 不折 不扣
銷數廣 效力大 收費廉
凡涉及法律性廣告，請攜同商業登記證
洽刊處：㈠中區辦事處 ㈡灣仔分銷處 ㈢旺角辦事處 ㈣油麻地 ㈤九龍城 ㈥深水埗 ㈦油麻地 ㈧荃灣 ㈨元朗

灣仔瓜士 租售 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

南風涼樓 石塘咀伙伴雲街25號大廈 ...
章記
最好投資
大翠雲樓 大嘉泰樓 二期翠園 大章記
石屋平售
永久屋賣
洋樓出售

恒興建築公司新樓出售
廈大福建 洽購處
福國大廈 分層租售
旺舖租售
閣爺大廈
現貨唐樓
出租 招
新舖出售
工廠廉租
舖出讓
鋼琴廉讓
偉士牌讓
全層急讓
新樓招租
全層廉租
旺舖招租
免頂舖位
小巴士
商業
柜雪牌時利 REX 品質第一・尺碼真實・分期付款利息低！
四毫
老珠婆
會計
室內設計
物品名目
留學指南
萬通大樓
眼鏡總匯
立生搬運公司 專門搬屋 電話：631580・847630
立勝搬屋公司 電話：221264・848810
尊臣搬屋公司 電話：660697・661967
雄記搬屋
怡和牌雪柜洗衣機 NORGE 總代理：英商怡和有限公司
日本金豬老牌治鼓香
會計
影印
貸款
油漆
灰水
萬能角鐵
太子學校 發音學
各國留學升學 聯邦公司
狗
招生
寄宿學校
航海
國際
黑炭
會計速成班
力行日語
學留國各
小學
寄宿
招收男女學生
英婦
聘請
徵求
待聘
金文泰
香港教育
求職
遊艇遊河
遺失聲明
遺失啓事
長沙灣區
啟事
領帛金
聘請職員
聘請出納
中英文教師
聘女教員
外勤推銷
買舖聲明
承退股份
聲明啟事
鴨洲街坊福利會
好消息
哮喘
伍覺能
鼻敏
腦暈
靜林氏
邪風
石生
閉孕
朱仁生
外皮
小便
龍偉
山氣痛
頸癧
宋辰東
歪口
腫症
龍虎風濕丹
梁鳳鳴
婦科
熊育爵
痔
苗樂天
痔瘡
喉
吳景雲
新址
謝仲生
尿病
彰利
癬
簡鳳
婦科
謝秀芳
一服通
陳劍秋
皮膚
陳月娥
婦科
尿
莫平
痔
梁爲人
婦科
尚有分類廣告刊十五頁